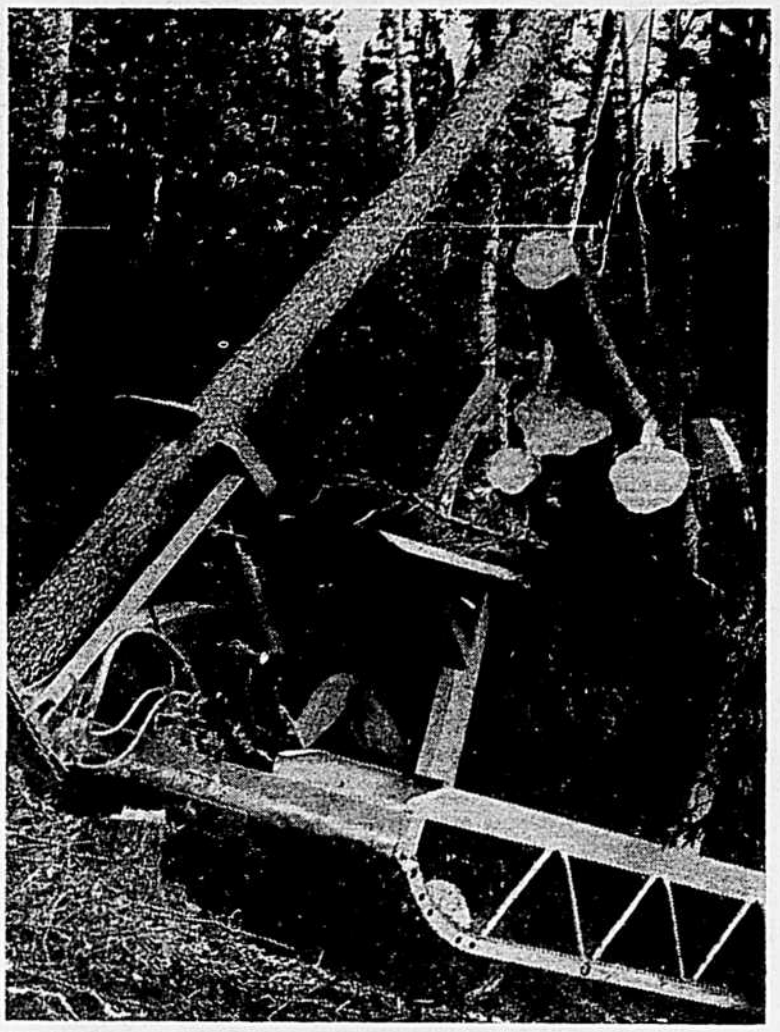
Bibliothèque de la Législatur
Hôtel du Gouvernement,
Québec.1-1- 33

LE PROGRÈS DU GOLFE

RIMOUSKI
3 août
1962

59e année (1904)
No. 18
Le numéro :
0.10 cts



BAIE COMEAU et ses forêts accueillent Jean Lesage pour les fêtes du 25e anniversaire

● UN REPORTAGE DE LISETTE MORIN en pages 14 et 15

RIMOUSKI reçoit les cadres de la CSN pour le congrès le plus vigoureux de toute son histoire syndicale

Près de 125 délégués des 75 syndicats affiliés à la Corporation professionnelle des employés municipaux et scolaires de la province de Québec ont suivi les séances bi-quotidiennes de leur congrès annuel tenu à Rimouski les 26, 27 et 28 juillet, en la salle paroissiale de Ste-Agnès, sous la présidence de M. Odilon St-Laurent, de Rimouski.

La séance inaugurale avait réuni, sur la tribune d'honneur, jeudi matin, aux côtés du président national M. St-Laurent, les vice-présidents MM. Roland Leclerc, de Port-Alfred, Roland Beaulieu, de Rimouski, Gérald Leclerc, de Trois-Rivières, Roméo Gratton, de Hull, Majoric Dionne, de Drummondville, le secrétaire général M. Jean-Paul Auger, qui fut élu président pour 1962-63, en remplacement de M. St-Laurent, à l'issue du congrès, samedi, les conseillers techniques MM. Robert Sauvé et Jean-Robert Gauthier, de Montréal, M. le chanoine Henri Pichette, aumônier général, de la métropole, M. l'abbé Ernest Simard, aumônier diocésain des Syndicats Catholiques, M. Bertrand Lepage, de Ste-Odile, président de la Fédération des syndicats diocésains, Son Honneur le maire Maurice Terrier, de Rimouski.

Une organisation sans faille. Un horaire scrupuleusement suivi. Un intérêt toujours en éveil. Les rapports des présidents des divers syndicats, étayés de statistiques, étaient éloquents de réalisations. Ils furent suivis par l'assemblées, sur documents, et écoutés dans un silence presque fervent. On besogna ferme et consciencieusement. Les congressistes ne dérogèrent à nul moment à la ligne de conduite tracée par l'équipe administrative de la Centrale pour de fructueuses assises.

En séances d'études ou en commissions, furent tour à tour à l'horaire : l'analyse des faits et des résolutions à adopter ; l'évaluation objective des services rendus avec désir de les améliorer davantage ; prise de conscience des services techniques aux syndicats affiliés à la Centrale ; étude de la situation au quadruple point de vue syndical, professionnel, économique et politique ; prise de conscience de sa valeur et aussi de ses faiblesses, pour une unité plus étroite encore au sein du mouvement ; une volonté tenace de voir la législation ouvrière transformée afin que les employés municipaux et scolaires puissent vraiment exercer leurs droits d'association, de négociation et d'arbitrage ; accentuation de la participation individuelle au mouvement syndical ; amélioration de la qualité professionnelle des syndiqués ; prise de position de la CSN à divers égards ; adoption d'amendements à la constitution de la CSN et nouvelle appellation du groupement.

L'hospitalité reçue dans la région rimouskoise a favorablement impressionné les visiteurs, dont beaucoup en étaient à leur premier contact avec la région bas-laurentienne, puisque seulement 242 des 7.911 syndiqués de la CSN sont de Rimouski, Mont-Joli et Hauterive, pour l'est de Québec. L'accueil chaleureux reçu partout a même favorisé les sessions d'études, de l'avis des officiers québecois. Les épouses des congressistes ont visité à loisir tout Rimouski et ses alentours avec ses principaux centres d'intérêt. Des réceptions civiques furent accordées par la

(suite en page 11)

PAUL AUGER et ODILON ST-LAURENT



● TOUTES LES SEANCES DU CONGRES PAR ANDREE GAUTHIER (pages 18 et 19)

ST-FABIEN échappe de justesse à la conflagration

Une explosion, survenue, vers six heures, le 29 juillet, au garage Marcel Boucher, sur la route nationale, en plein coeur du village de St-Fabien, a jeté plus de 40 personnes sur le pavé, conduit à l'Hôpital St-Joseph Evail Gagnon, 14 ans, fils de Placide, détruit le garage et six résidences, entraînant des dommages matériels évalués à plus de $150,000.

Jusqu'à l'aube, lundi, les villageois connurent une angoisse terrible. Le vent violent attisait les flammes et charroyait les brandons ici et là, risquant d'allumer d'autres foyers d'incendie. De nombreuses familles évacuèrent leur logis par mesure de prudence. Les brigades de Trois-Pistoles et de Rimouski, mandées sur les lieux, conjugèrent leurs efforts pour circonscrire le feu. Mais l'absence d'un système d'aqueduc ne facilita pas le travail des pompiers. La municipalité de St-Fabien ne possède pas de système de prévention des incendies. Elle ne peut compter, en pareille éventualité, que sur un réservoir de 30.000 gallons et quelques pompes installées dans la rivière avoisinante ou le Lac de la Station. Pompiers de Rimouski, Trois-Pistoles, Bic, St-Fabien, St-Mathieu prêtèrent main-forte aux employés municipaux de St-Fabien et aux villageois pour maîtriser cet incendie qui menaçait de dégénérer en conflagration. La tombée du vent, quelques heures plus tard, permit à tous de respirer un peu.

Mais le garage Boucher, son contenu, et six maisons d'habitation avaient été incendiés, soit celles de MM. Philippe Berger, Pierre Roy, Louis Rioux, Jean-Baptiste Gendreau, Mmes Joseph Boucher et Clovis Roy. Des veilleurs durent rester en vigie, toute la journée de lundi et même jusqu'à mardi matin, alors que les ruines fumaient encore.

On attribue ce sinistre à une explosion survenue dans le garage. Une étincelle provenant d'un briquet ne serait pas étrangère à cet incendie. Des vapeurs d'essence auraient alors flambé.

En février dernier, un incendie consumait, en pleine nuit, deux gros établissements commerciaux de St-Fabien : les magasins Eugène Bernier et Antoine Michaud. En 1940, 27 maisons avaient été rasées par un autre incendie.

Feu sur la DAN B

La goélette du capitaine Adrien Tremblay, de Nazareth, qui faisait régulièrement la navette entre Montréal et Rimouski, pour le transport de marchandises diverses, a sombré dans neuf pieds d'eau non loin du quai de Verchères, après avoir été partiellement incendiée.

C'est durant la nuit que les flammes se déclarèrent à bord. Le capitaine Tremblay et son équipage de quatre hommes furent éveillés par la fumée dense. Ils eurent juste le temps d'évacuer le navire. La superstructure du bâtiment a été lourdement avariée mais la coque est intacte. On attribue cet incendie à une défectuosité de fils électriques.



LE PROGRÈS DU GOLFE

"AIME DIEU ET VA TON CHEMIN"

Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, de Audit Bureau of Circulation, de Canadian Weekly Newspapers Ass'n (Division de Québec) et des Hebdomadaires Clefs du Canada Français.

ABONNEMENT CANADA $3.00

ABONNEMENT ETATS-UNIS $3.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe
Bureau : Edifice de l'Imprimerie Blais, 62 ave de la Cathédrale RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication"

RENSEIGNEMENTS UTILES

● SEMAINE DU 3 AU 9 AOUT





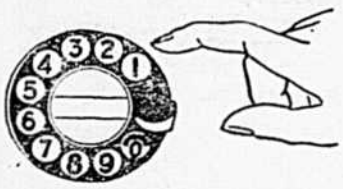
FETES	SOLEIL Lev.	SOLEIL Cou.	LUNE Lev.	LUNE Cou.
3, ven. Invention de St-Etienne, 1er mart.	*4.46*	*7.25*	*7.40*	*9.17*
4, sam. St-Dominique, confesseur	*4.47*	*7.24*	*8.40*	*9.42*
5, dim. VIII PENTECOTE	*4.48*	*7.23*	*9.41*	*10.05*
6, lun. NOTRE DAME DES NEIGES	*4.49*	*7.22*	*10.42*	*10.28*
7, mar. St-Gaétan de Thienne, confesseur	*4.50*	*7.20*	*11.42*	*10.54*
8, mer. St-Cyriaque et compagnons, mart.	*4.51*	*7.19*	*s0.43*	*11.21*
9, jeu. St-Jean-Bte Vianney, confesseur	*4.52*	*7.18*	*1.45*	*11.54*

PREMIER QUARTIER, le 8, à 10 h. et 55 m. du matin.

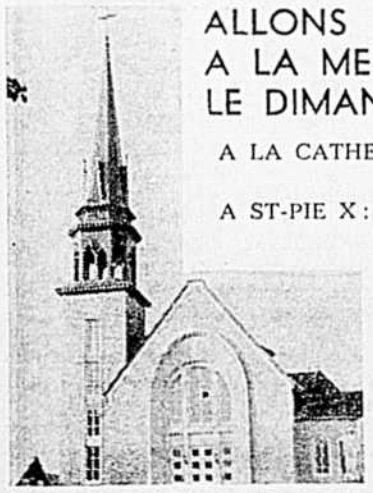
LES ALLEES ET VENUES DE LA MAREE



JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds	JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds
3	03.36	13.6"	6	05.27	11.6"
ven.	10.03	2.3"	lun.	11.39	3.5"
	16.00	11.6"		17.55	11.2"
	21.58	3.8"		23.56	4.3"
4	04.12	13.0"	7	06.06	10.9"
sam.	10.35	2.7"	mar.	12.15	3.9"
	16.37	11.5"		18.40	10.9"
	22.36	3.4"	8	00.44	4.8"
5	04.48	12.3"	mer.	06.53	10.1"
dim.	11.07	3.1"		12.56	4.3"
	17.16	11.3"		19.31	10.7"
	23.15	3.8"	9	01.43	5.2"
			jeu.	07.48	9.6"
				13.43	4.6"
				20.34	10.8"



723-7851 SERVICE MEDICAL D'URGENCE



ALLONS A LA MESSE LE DIMANCHE

A LA CATHEDRALE : 6 h., 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.

A ST-PIE X : 7 h., 8 h., 9 h. (grand-messe), 10 h. 30 et 11 h. 30.

A NAZARETH : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.

A STE-AGNES : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.

A ST-ROBERT : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.

A STE-ODILE : 7 h., 8 h. 30 et 10 h. (grand-messe).

A ST-YVES : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 et 11 h.

A POINTE-AU-PERE : 6 h., 7 h., 8 h., 9 h., 10 h., 11 h. 30 (heures d'été)

● LES HEURES DES TRAINS

L'AUTORAIL (ts jrs exc dim)	3.09 p.m.	1.55 p.m.
L'EXPRESS MARITIME (ts jrs exc dim)	10.23 p.m.	10.00 p.m.
OCEAN LIMITE	11.46 p.m.	5.23 a.m.
SCOTIAN	10.10 a.m.	7.15 a.m.
2e OCEAN		4.33 a.m.

N.B. le train 2 bis, rame supplémentaire de l'*Ocean Limité*, circule tous les vendredis du 22 juin au 31 août inclusivement. Les voitures-lits à destination de Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Campbellton font partie de ce train qui comporte aussi des voitures-coach.

Val Brillant expose ses besoins au Ministre des Terres et Forêt

Plus de 150 citoyens de Val-Brillant, aussi bien du monde des rureaux que du monde des villageois, se sont réunis, jeudi soir, en la salle paroissiale de Val-Brillant, pour accueillir l'honorable Bona Arsenault, venu spécialement dans leur localité pour entendre leurs doléances sur les besoins urgents de ces municipalités, menacées de stagnation, que la récession économique atteint sérieusement.

M. le curé Herménégilde Roy, M. Joseph Nicole, maire du village, et ses conseillers municipaux, M. Chs-Eugène Beaulieu, maire de la paroisse, et son équipe au conseil municipal, M. le président de la Commission Scolaire J. Nicole et les commissaires, M. Laurentin Turcotte et les commissaires d'écoles de la Municipalité Scolaire de la paroisse, Mme F.-X. Michaud, présidente régionale et de la Fédération No 2 des Cercles de Fermières, ainsi que du Cercle des Fermières de Val-Brillant, qui compte 42 ans d'exercice, le président de l'Union Catholique des Cultivateurs, M. Antoine Couture, M. Philippe Caron, président de la Chambre de Commerce Junior de Val-Brillant, M. Adrien Pelletier, président de l'Oeuvre des Terrains de Jeux, firent l'unanimité pour présenter un Mémoire à l'honorable Arsenault faisant état des besoins les plus urgents de Val-Brillant, coquette localité de la Matapédia.



M. Arsenault a promis son appui à la population, l'assurant de son intérêt à sa cause. Il reviendra causer avec eux, dans quelques jours, après avoir pris connaissance du Mémoire.

EXPOSE SUCCINCT DU MEMOIRE

- Le village et la paroisse de Val-Brillant ont un impérieux besoin de stimulants économiques et, à défaut d'industries nouvelles, affirme le Mémoire, il serait souhaitable de créer d'autres formes d'activités économiques.

On recommanda alors au Ministre des Terres et Forêts dans le Cabinet de M. Lesage :

- l'établissement d'un centre d'accueil régional pour infirmes.
- l'organisation d'un centre touristique. La proximité du Lac Matapédia et les sites pittoresques qui l'entourent se prêtent merveilleusement à l'établissement d'un tel centre.
- le redressement du ruisseau Blais et l'amélioration du système d'égouts qui s'y jette.
- l'amélioration des routes rurales actuelles de façon à y permettre la circulation automobile en hiver. Le transport des écoliers est un nouveau problème auquel il faut faire face.
- le prolongement de la rue St-Louis jusqu'à la nouvelle route No 6 de manière à faciliter l'accès du village aux cultivateurs et aux commerçants.
- l'installation d'un feu clignotant à la croisée de la route No 6 et de la route Lauzier. Les nombreux accidents, plusieurs mortels, survenus depuis la construction de la nouvelle route No 6, militent en faveur de cette installation.

L'EXPOSITION RÉGIONALE DE RIMOUSKI

Des milliers de dollars seront distribués en prix à l'Exposition Régionale de Rimouski, la 19e, qui se tiendra au Colisée de Rimouski les 22, 23, 24, 25 et 26 août prochain.

Cultivateurs, éleveurs et artisans, depuis Rivière-du-Loup à Gaspé, y participeront nombreux en présentant d'excellents exhibits.

L'inauguration officielle, avec invités d'honneur, aura lieu à 8 h. 30, le mercredi 22 août.

Les exposants seront encore nombreux cette année, surtout dans les secteurs de l'industrie animale. Les Cercles des Jeunes Eleveurs seront à l'honneur. Des concours spéciaux sont réservés à leurs membres avec prix en argent à l'enjeu.

PROGRAMME DES ACTIVITES

La journée de jeudi, le 23 août, sera consacrée à l'expertise des moutons, des génisses de toutes races, des produits d'arts domestiques, des légumes, fruits et fleurs, des porcs, des produits laitiers, des volailles, des taureaux pur sang de toutes races.

La parade des Jeunes Eleveurs, à 3 heures de l'après-midi, constitue une attraction fort intéressante. Elle est suivie de la remise des trophées et des prix spéciaux.

La direction, dont M. Léo Lachance, président de la Société d'Agriculture de Rimouski, ajoutait, dans une interview, que l'entrée était gratuite pour les enfants de moins de 12 ans, toute la journée de jeudi, jusqu'à six heures p.m.

La journée de vendredi 24 août donnera lieu aux expertises des céréales, des produits agricoles et de l'érable, des bovins de toutes races, journée qui sera couronnée par la remise des trophées durant la soirée Holstein, qui débutera à 8 heures p.m., à l'intérieur du Colisée, avec un captivant programme récréatif.

Ce n'est que samedi que se tiendra le jugement des chevaux, dans l'après-midi, à 2 heures. La parade des bêtes primées commencera à 8 heures p.m. Des attractions diverses constitueront un programme récréatif d'un vif intérêt. Le programme sera publié dans notre prochaine édition.

La clôture de la 19e Exposition Régionale de Rimouski la terminera en beauté, le dimanche 26 août, par une soirée au Colisée, qui fera époque. Urbains et ruraux n'auront qu'à féliciter les organisateurs pour leur bon goût.



ELIUD BOUCHER

La Mutual Life du Canada honorait dernièrement du titre par excellence de "Maître assureur-vie", monsieur Eliud Boucher d'Amqui.

Cette nouvelle marque de distinction est conférée aux représentants de carrière qui, ayant plus de dix ans d'expérience, atteignent un très haut degré de perfection dans leur travail au service de la Compagnie.

. . . même les PEE-WEE

et les AUTRES joueurs qui suivent peuvent être couverts par la police-accidents que vous offre

L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS

par

L'Assurance-Accident des Ecoliers

avec la coopération de la

Commission Scolaire de la Ville de Rimouski



ECOLIERS

EN VACANCES

AU JEU

EN CLASSE

EN CHEMIN

EN COMPETITION

CONSULTEZ MAINTENANT

Paul Martin, C.D.A.A.

GERANT

Martin & D'Anjou, Inc.

160, DE L'EVECHE — RIMOUSKI
BUREAU 723-2344 — RESIDENCE 723-2644

QUE LA LUMIÈRE SOIT !

éditorial

Nous continuons d'entendre toutes sortes de rumeurs à propos de l'étatisation de nos sociétés productrices d'électricité. On va même jusqu'à dire qu'il existe un malaise entre le ministre des Ressources naturelles, M. René Lévesque, et le premier ministre Jean Lesage sur cette question. Les deux hommes d'Etat ont nié qu'il y ait un différend entre eux. Cela n'a pas suffi à rassurer le public. Il n'y a pas de fumée sans feu . . .

Et pourtant les autorités pourraient facilement faire la lumière sur tout ce problème. Elles ne gagnent rien à vouloir jouer à cache-cache. Une explication franche et nette ne ferait qu'augmenter la confiance dans la sagesse du gouvernement. Il serait simple d'expliquer la ligne de conduite adoptée. Cela contenterait tout le monde.

René Lévesque, paraît-il, veut que l'Etat reprenne en mains ses ressources naturelles dont font partie les pouvoirs hydrauliques. Il existe déjà une société d'Etat, l'Hydro-Québec, comme dans les autres provinces, qui apporte d'intéressants bénéfices au trésor du Québec et qui dispense un excellent service. Grâce à l'acquisition d'entreprises privées, elle augmenterait son actif et ses profits.

En principe, toute la population est d'accord avec le ministre. Là où les avis se partagent c'est sur la façon de procéder. S'agit-il d'acquérir immédiatement toutes ces entreprises au prix qu'elles demandent ? Ou bien d'établir un plan d'action à longue échéance, en vertu duquel la province deviendrait propriétaire de ses ressources hydrauliques ? Voilà ce que les financiers du gouvernement doivent analyser soigneusement. Le principe voulant que chacun vive selon ses moyens vaut là comme ailleurs. Nos crédits suffiront-ils à la mise en marche de tous nos projets ? Voilà la question.

Quand le gouvernement se portera acquéreur d'une société d'exploitation électrique, il faudra qu'il envisage le coût d'achat de la propriété et les améliorations à apporter aux installations : meilleur service à des tarifs moins élevés. Ainsi la mise de fonds prendra plusieurs années à rapporter au nouvel acquéreur et les capitaux utilisés à ces fins seront pour longtemps immobilisés.

Comment cette immobilisation cadre-t-elle dans le plan général du développement de la province ?

Nous le constatons tous les jours, nous accusons des retards sérieux dans bien des domaines. Nous sommes en train de nous rattraper en matière d'instruction. Nous constatons à quel prix. Nous avons instauré l'assurance-hospitalisation, comme dans les provinces-soeurs et tous les pays évolués. Nous savons maintenant ce qu'il en coûte. Nous cherchons à constituer un fonctionnarisme compétent, à la hauteur des problèmes multiples et compliqués qu'affrontent tous nos services d'Etat. Il faut y mettre le prix.

De plus, le tourisme avait été lamentablement négligé chez nous. Nous ne faisons que commencer à prendre les moyens efficaces pour exploiter cette industrie. La mise de fonds est considérable.

Nous n'avons à vrai dire pas encore attaqué l'immense problème de la voirie. C'est une tâche inévitable. Il faudra s'y mettre bientôt, peut-être l'an prochain. Certes le premier ministre a raison d'envisager une politique non pas de bouts de route, mais un plan d'ensemble qui dotera notre province d'un réseau de communications moderne et efficace. Ceux qui ont voyagé dans les autres provinces, particulièrement en Ontadio, et aux Etats-Unis, savent ce qu'on est en droit d'attendre de ce côté.

Et il existe d'autres problèmes dont la solution est encore beaucoup plus pressante que l'étatisation de l'électricité. Mais justement c'est cela qu'il faudrait expliquer à la population. Le gouvernement devrait dire s'il est pour ou contre le projet en indiquant ses raisons, ses plans d'action, les motifs de temporisation. Les citoyens éclairés comprendraient. Cela vaudrait infiniment mieux que de laisser courir toutes sortes de rumeurs contradictoires et tous ces bruits invraisemblables de scission au sein du cabinet. Une politique de ténèbres ne profite à personne. Ce ne sont pas les moyens qui manquent : **qu'on branche donc le courant ; on verra mieux les choses !**

LE BILLET DU JOUR MAIGRE

l'horoscope . . .

Pour plusieurs ce simple mot est magique. C'est par l'horoscope que les astres révèlent l'avenir et dictent la ligne de conduite à suivre. Il suffit de voir les lecteurs se jeter dans cette rubrique pour convenir, une fois de plus, que l'homme est un animal superstitieux. J'avoue échapper à cette psychose.

Avec la permission de notre rédactrice faisons ensemble une incursion dans la rubrique de la dernière livraison. Nous irons de découverte en découverte. Au signe du verseau je lis qu'il faut dominer son tempérament. Tout le monde ici sera d'accord. Côté poissons on nous apprend, en primeur, que l'automobile est quelquefois néfaste. Même le ministre de la Voirie doit l'admettre, surtout s'il a roulé entre Pointe-au-Père et Ste-Luce. Le bélier nous rappelle que l'eau et le feu ne font jamais bon ménage. Le contraire m'aurait surpris. Le taureau nous invite à améliorer notre sort. Chacun de nous y songe tous les jours. Les gémeaux devront être sur leurs gardes. Sévère avertissement ! A ceux qui sont nés sous le signe du cancer il est conseillé de garder leur calme. Une autre révélation ! On invite ensuite les protégés du lion à se comporter en personnes bien élevées. Promettez-le solennellement. La vierge est priée de garder son sang-froid. Invitation presque superflue. On écrira aux protégés de la balance. Qui de nous n'attend pas une facture dans un avenir prochain ? Un rappel au signe du scorpion : garder son self-control. C'est de plus en plus difficile. Lettres et messages parviendront aux protégés du sagittaire. Souhaitons-leur de bonnes nouvelles. Enfin l'horoscope révèle aux capricorniens qu'il n'en coûte pas plus cher de donner avec le sourire. J'ai déjà lu ça dans un manuel scolaire. Et voilà, le tour d'horizon est terminé. Les astres ont parlé.

Je suis peut-être tombé sur une mauvaise semaine mais j'ai découvert plus de lapalissades que de signes d'avenir. C'est du présent presque passé avec une tendance au futur. A moins que les essais thermo-nucléaires n'aient froissé les astres. Consolons-nous. Il nous restera toujours les cartes et le thé.

S. B.



★ Bonaventure et Gaspé Téléphone, filiale de Québec-Téléphone, tenait l'assemblée annuelle de ses actionnaires à Fort Prével, cette semaine . . .

★ Avant de l'oublier, un errata . . . Nos lecteurs sont priés de lire, à la page 18, première colonne, treizième ligne "policiers" au lieu de "politiciens" . . . Comme ils devront lire CSN au lieu de CNS, partout où il le faut . . .

★ Lizette Gervais, speakerine de Radio-Canada, de passage à Rimouski ces jours derniers . . . Egalement aperçu Françoise Gratton, du Théâtre de Percé . . .

★ Pierre Nadeau, ancien annonceur de CJBR, maintenant à Radio-Canada, en vedette dans le Match-Canada de la dernière livraison de PARIS-MATCH . . .

★ Contrairement aux rumeurs, le restaurant AU GOURMET n'est pas sur le point de changer de propriétaire . . .

★ Meilleurs voeux à Jean Castonguay, opérateur technique à la radio locale, qui "embrasse" le conjungo samedi . . .

★ Par ailleurs, Suzanne Lavoie, discothécaire au même endroit, s'inscrit au Conservatoire d'Art Dramatique de Québec . . . Fructueuse année scolaire, Suzanne !

★ Les mordus de la chasse se souviendront que le chevreuil sera "à la pointe de leur carabine" à partir du 15 octobre jusqu'au 25 novembre ; l'orignal, du 6 octobre au 15 octobre . . .

★ Le **Père Nouvel** a accueilli 18,000 passagers au cours du seul mois de juillet . . .

★ Les Compagnons de la Route sont revenus enchantés de leurs vacances dans les Maritimes . . . Le groupe, y compris le chauffeur et Jacques Gagnon, typographe au PROGRES, comptait cette année trente-et-un voyageurs . . .

★ Roland Fraser, pressier à notre journal, a sorti du fleuve, en face de la Baie Rose, un flétan de 70 livres !

★ Bonne nouvelle à tous ceux-là qui sont revenus bredouilles du PIRATE, samedi et dimanche derniers : Pauline Julien reviendra à St-Fabien-sur-Mer . . .

★ Très vieille maison de Rimouski en démolition : celle de la famille Rostan, rue St-Germain . . .

★ Roger Généreux au volant d'une MG, Marcel Pelletier qui roule du Valiant . . .

★ Roger Fraser sera-t-il conseiller technique de la Corporation des Instituteurs et Institutrices catholiques du Québec ? On en parle . . .

★ Believe it or not ! Rémi Larose a retiré 387 balles de golf de l'étang artificiel, d'une profondeur de 15 pieds, creusé ce printemps sur le parcours du numéro 2, au Bic . . . Plongée payante ! . . .

★ Un joli panorama absolument gâché : celui de la maison des Clercs de St-Viateur, à Ste-Luce, flanquée d'un dépotoir d'automobiles absolument affreux . . .

★ Alain Denis, de l'Ecole de Marine, quitte Rimouski pour un stage d'étude de six mois en Angleterre . . . Il en reviendra avec son brevet de capitaine . . . Le Lieutenant Denis et sa femme s'embarquent dans quelques jours . . .

★ Great Antonio n'a épaté personne . . . Tirer un autobus dans une rue en pente n'est pas chose difficile . . . heureusement que le conducteur appliquait les freins, car l'engin lui passait dessus . . .

★ La ville de Baie-Comeau et la compagnie Quebec North Shore Paper Company ont "royalement" accueilli leurs visiteurs — invités officiels et journalistes — pour les fêtes du 25e anniversaire . . .

★ LE PROGRES est particulièrement heureux de souligner la cordialité et l'efficacité d'Yves Garon, un ex-Rimouskois, des relations extérieurs de QNSPC . . . Et de le remercier cordialement, par la même occasion . . .

★ La foule de Baie-Comeau, devant l'hôtel de ville, était cordiale et extrêmement "jeune" . . . Des enfants ont pu librement causer et même plaisanter avec Mme et M. Lesage, jusqu'au pied de la tribune officielle . . .

★ Rencontré à Baie Comeau : le Dr Jean Morisset, premier médecin de Baie Comeau, avec Mme Morisset . . . Incidemment, tous les deux, à titre d'obstétricien et d'infirmière, ont présidé à la première naissance à Baie Comeau, le 18 juin 1937 . . .



'Split'

★ Entendu dans la foule, pendant l'allocution de Jean Lesase, à l'hôtel de ville de Baie Comeau : "Vas-y Ti-Jean . . ." Très apprécié par M. Lesage !

★ Le thème de la décoration des fêtes du 25e, à Baie Comeau: l'épinette noire, l'arbre "providence" de la région, tout argentée pour la circonstance . . . Il n'y a que les journalistes de Montréal qui n'ont pas compris : naïvement, ils ont cru à . . . des arbres de Noël retardataires !

RENNOIS.

Un collant vert à votre véhicule

"Un collant vert au pare-brise est un signe de randonnées heureuses", déclare l'honorable Gérard Cournoyer, c.r., ministre des Transports et Communications en incitant les automobilistes à la prudence sur nos routes.

Le ministre qui veille à la sécurité routière recommande fortement aux automobilistes de coopérer à la campagne d'inspection des voitures motorisées entreprise par la Police Provinciale du Québec. On sait qu'à la suite d'une telle inspection, si la voiture est en bon ordre, la Police Provinciale affiche sur le pare-brise un collant vert certificant que vous pouvez rouler en toute sécurité. Ce petit collant porte l'inscription suivante "VERIFIE" Sûreté Provinciale du Québec, 1962".

Le ministre ajoutait également qu'en se conformant de bonne grâce à cette simple formalité un automobiliste et sa famille sont assurés de se promener en sécurité durant les vacances d'été". De plus, disait-il récemment, les automobilistes doivent se familiariser tant qu'ils le peuvent avec leur véhicule-moteur afin de déceler facilement tout trouble qui peut survenir dans le moteur ou avec les accessoires. L'examen effectué par les agents de la Police Provinciale comprend principalement une vérification des lumières, des pneus, des essuies pare-brise, des freins et du klaxon. En terminant, le ministre disait : "Prenez bien attention à ces réparations qui s'imposent sur votre voiture, car une négligence peut vous coûter la vie".

GABY rentre à Montréal avec 800 photos dans ses cartons... et le goût de revenir !



Le célèbre portraitiste Gaby, de Montréal, était à Rimouski et dans la région la semaine dernière. Lors d'une entrevue qu'il nous accordait à nos bureaux, il s'est très aimablement prêté à un interrogatoire détaillé sur ses "impressions" de visiteur en Gaspésie.

● sujet à la mode

La Gaspésie est à la mode. Tous les quotidiens montréalais sont descendus en "percévie", au cours du mois de juillet, et qu'il l'appellent "l'inoubliable merveille" ou qu'ils se déclarent déçus par l'appareil publicitaire qui sévit en Gaspésie, tout le monde y va de son petit couplet lyrique.

Pour GABY, la Gaspésie c'était d'abord et avant tout une image. Image conventionnelle qu'il "trainait" avec lui, après tout ce qu'il avait lu ou entendu dire de la péninsule. Image vivante, maintenant, puisque ce premier voyage lui aura permis d'apprécier en connaisseur le pays gaspésien. Il aura vu les villages et les ports de la côte du sud au nord, et par mauvais temps, mais cela ne l'a pas empêché ni de braquer son appareil sur des sujets intéressants, ni de causer avec l'habitant.

L'intérêt humain, chez ce photographe, n'est pas négligeable. Il a beaucoup voyagé et, à Londres comme à Moscou, il a tenu à "connaitre" vraiment les modèles dont il fixait les traits. Curieusement, le paysan russe, par exemple, lui parait fort proche du paysan gaspésien ; peu loquace, mais hospitalier, rude d'allure mais fort doux de manières, le Gaspésien a plu à GABY et les plaisirs de sa tournée s'en sont trouvés accrus.

● un oeil neuf

Tout au long de son voyage, GABY a regardé paysages, objets et personnages avec l'oeil neuf du découvreur. Il se refuse à "collectionner" les cartes postales, et peu de monuments classés, dont l'église de Ste-Luce-sur-Mer, ont trouvé grâce devant l'oeil de sa caméra. Il préfère aux points de vue consacrés les angles inattendus, les beautés sans apprêt, la vie, quoi !

Dans la région de Rimouski, il s'est intéressé à l'ilet au Massacre, à St-Fabien-sur-Mer (notre photo, signée Rita Chevron, le représente comme il "opérait" sur un modèle, dans un bois de bouleaux) et à l'ile aux Basques.

Tous les amateurs de photographies pourront d'ailleurs admirer les oeuvres de GABY puisque, après avoir étudié, classé et trié les quelque huit cents photos qu'il a rapportées de la Gaspésie, le photographe reviendra dans notre région d'ici quelques semaines. Ses diapositives seront alors montrées devant les membres des Clubs Richelieu qui ont accepté de commanditer ces séances de projection, dont les bénéfices iront à l'oeuvre de prédilection des RICHELIEU : l'enfance malheureuse.

l. m.

PLUS DE 500
ROBES DEUX-PIECES ET TROIS-PIECES EN TRES BEAU TRICOT

CONFECTIONNÉS EN EUROPE

SONT ENTRES CES JOURS-CI

Au Bon Goût Enr

Parmi cette nouvelle collection, vous verrez votre marque préférée telle que Desarbe, Hanro, Eros, Luisa Spagnoli, Herisa, Sastro, Alpinit et bien d'autres provenant des plus grandes maisons européennes.

$29.95 et plus

- La perfection de la coupe
- La qualité du tricot
- Le fini soigné
- Les détails raffinés

sont autant de caractéristiques qui rendent ces robes à la fois élégantes, pratiques et durables.

Vous êtes cordialement invitées à choisir votre nouveau tricot

Au Bon Goût Enr

RIMOUSKI

UN LEGER DEPOT VOUS RESERVERA LA ROBE DE VOTRE CHOIX

Timbrologie

Le Gouvernement des Etats-Unis a émis, le 28 juillet dernier, un timbre-poste en l'honneur du sénateur Brien McMahon.

Le timbre, dessiné par Victor S. McCloskey, jr., a été imprimé sur les presses Cottrell. Emis en feuilles de 50 avec une impression initiale de 120 millions d'exemplaires, il est de format horizontal 0.84 x 1.44 po. Le timbre est pourpre. A la gauche du portrait de Brien McMahon, l'artiste a dessiné le symbole atomique et l'inscription "Atomic Energy Act & Peacefut uses".

C'est Brien McMahon, lors de son passage au Congrès, qui a rédigé l'Acte de l'Energie Atomique et de Sécurité. Il fut le premier président du "Special Senate Committee on Atomic Energy".



Quelques jours auparavant, le Gouvernement émettait un autre timbre-poste commémorant cette fois le 50e anniversaire du Mouvement Guide des Etats-Unis d'Amérique. Le timbre, mis en vente le 24 juillet à Burlington, Vermont, durant le grand ralliement des Guides à Button Bay, Vermont, du 19 au 29 juillet, où quelque 9,000 jeunes filles y étaient présentes, a été dessiné par Ward Brackett. Celui-ci a présenté le portrait d'une Guide en uniforme avec le drapeau américain à l'arrière plan.

Le timbre 'Girl Scout', mesurant 0.84 x 1.44 pouces sur le plan horizontal, a été imprimé en rouge et émis en feuilles de 50 avec une impression initiale de 120,-000,000 exemplaires.

UN NOUVEAU MODELE DE TIMBRE COURANT

Le ministre des Postes, M. William Hamilton, a annoncé dernièrement que Sa Majesté la reine Elisabeth avait bien voulu donner son approbation à un nouveau modèle de timbre pour les émissions courantes. Il s'agit, a dit M. Hamilton, d'une conception toute nouvelle marquée au coin de la simplicité, une innovation dans l'émission des timbres canadiens. M. Hamilton avait tenu à présider lui-même au choix du nouveau dessin, dessin qui s'est attiré les éloges de la reine.

Le timbre présente un portrait de Sa Majesté par Ernst Toch, de Montréal. C'est à Buckingham Palace même, au cours de deux séances de pose que celui-ci mit la dernière main à son oeuvre. M. Roch, qui est bien connu dans le domaine des arts graphique, et titulaires de plusieurs prix, a exposé en Europe, aux Etats-Unis et au Canada. Fils d'un graveur sur acier, M. Roch a étudié à Gratz, en Autriche, et il est membre des "Typographic Designers of Canada" ainsi que le "l'American Institute of Graphic Art". Lorsqu'il était directeur artistique au bureau de Montréal de la "James Malkus Incorporated, il a collaboré au dessin du monogramme des Chemins de fer nationaux.

Le nouveau timbre représente la reine de profil, au centre, et un dessin symbolique de l'un des cinq grands secteurs de l'économie canadienne figure à l'angle supérieur gauche. La valeur est inscrite en bas, à gauche et le mot Canada, dans la bordure inférieure, tandis que l'inscription "Postes-Postage" se lit verticalement, du côté droit. Le fond est d'une seule couleur afin de faire ressortir le profil.

C. B.

francion

A LU POUR VOUS

sur la terrasse un jour d'été avec marguerite duras

Vous êtes-vous quelquefois interrogés sur les sentiments qu'éprouve un liseur autre que vous-même en ouvrant un livre neuf, une belle brochure lisse, au papier fleurant bon l'encre et la colle ? Nous parlons bien, avec nos amis, des impressions que suscitent une lecture ou une autre, une fois le livre refermé, mais ce dont nous parlons n'a que de lointains rapports avec le plaisir tout particulier de couper les premières pages d'un livre nouveau, d'aborder cet inconnu qu'est l'écrivain débutant ou même l'écrivain connu dont nous ignorons encore la dernière manifestation écrite.

Entendez-moi bien : il n'est pas question présentement du plaisir de lire en général, de ce vice impuni dont parle Valéry Larbaud ; j'évoque ici une sensation plus qu'un sentiment, une impression beaucoup plus physique qu'intellectuelle. Cette satisfaction, voilà le mot que je cherchais ! cette satisfaction de l'oeil et de la main, je crois que pour ma part elle ne s'épuisera jamais. C'est sans doute pour cela que je répugne à faire trancher au couteau, dans l'atelier d'impression, mes livres neufs, et c'est aussi pourquoi je remercie les amis qui me font l'immense honneur de me prêter des livres encore non coupés.

Ainsi de cet ouvrage de Marguerite Duras, cet exemplaire tout neuf que m'a mis entre les mains, l'autre jour, une très bonne amie que je voudrais qualifier elle aussi... d'exemplaire puisque, bonne liseuse, elle reconnaît les bonnes liseuses et n'hésite pas à contenter leurs plaisirs innocents mais certains, plaisirs qu'elle partage d'ailleurs à fond.

J'ai donc coupé les pages de *l'Après-midi de Monsieur Andesmas*, récit de Marguerite Duras, publié chez Gallimard à Paris. Et le ravissement que j'ai éprouvé à le lire ensuite ne s'est pas démenti. Non que ce livre soit un chef-d'oeuvre, il s'en faut. Mais il est un livre nouveau, dans tous les sens du terme. Et j'aime, vous le savez, vous m'en blâmez pour quelques-uns d'entre vous, je le sais ! j'aime tout ce qui est nouveau, à la condition que cela soit intelligent, sincère et sans vulgarité.

Marguerite Duras est une femme intelligente, sincère et dénuée de toute vulgarité. Son livre lui ressemble. Son sujet aussi. Si, bien entendu, vous consentez à admettre qu'une après-midi de la vie d'un vieil homme peut suffire à créer un sujet littéraire. Marguerite Duras le veut ainsi, et essayons honnêtement de le vouloir avec elle. Cela ne coûte rien d'essayer... et c'est même très intéressant. Or donc, l'homme de Marguerite Duras est "assis devant la maison et regarde un espace vide illuminé que traversent parfois des compagnies d'oiseaux. (...) De très légers et très lents grincements du fauteuil d'osier sur lequel M. Andemas — on s'en doutait bien un peu à cause du titre — sur lequel, donc, M. Andesmas est assis, suivent le rythme de sa respiration difficile." Il est quatre heures de l'après-midi, l'été, saison préférée de Marguerite Duras. N'a-t-elle pas intitulé l'un de ses récits : DIX HEURES ET DEMIE DU SOIR EN ETE ?



● marguerite duras

Calmement, sans heurt, comme pour ne pas froisser l'air chaud de cette après-midi d'été, Marguerite Duras vous apprend que M. Andesmas habite ce village depuis un an, depuis qu'il a atteint "cet âge suffisamment avancé pour se faire une raison de cesser tout travail et d'attendre, dans l'oisiveté, la mort." Cette maison, avec sa terrasse où il se tient dans un fauteuil, M. Andesmas l'a achetée pour sa fille Valérie. C'est l'héroïne du récit, et pourtant elle n'interviendra jamais. On ne la verra pas. Tout au plus nous apparaît-elle dans les préoccupations du vieil homme, qui attend vainement le menuisier, et qui verra à sa place, tour à tour un chien qui traverse la terrasse, pour filer vers la forêt, la petite fille du menuisier à qui il offrira une pièce d'un franc, et finalement la femme même de Michel Arc, une créature ardente et douloureuse qui viendra uniquement pour accabler M. Andesmas, pour faire souffrir le vieil homme en lui parlant de Valérie, sa fille, "si grande, si blonde, et qui traversa le village un an auparavant". Depuis, la femme du menuisier a souffert, et le lecteur se doute bien pourquoi. Ce doute ne sera pourtant jamais dissipé puisque le récit s'achève à l'instant même où vont déboucher sur la terrasse, cette terrasse d'où l'on attend déjà leurs rires joyeux, Michel Arc, le menuisier, et Valérie, la fille de M. Andesmas.

Mais pour M. Andemas, il est quatre heures, l'heure de la sieste. Vous ai-je dit que M. Andesmas est très gros ? L'auteur ajoute même qu'il est entouré de sa masse de soixante-dix-huit ans d'âge, et que cette masse s'ankylose facilement. C'est pourquoi, dans l'immobilité et dans l'attente d'un rendez-vous qu'il a fixé à un menuisier du village, qui s'appelle Michel Arc, M. Andesmas déplace de temps en temps toute la masse de son corps, la remue un peu dans le fauteuil d'osier.

J'ai tout dit et pourtant je n'ai rien dit. Ce livre est beau. Il est serein. Il est composé. Ce livre est un vrai livre, en ce qu'il permet au lecteur toute l'utilisation de ses facultés : sensibilité, imagination, compréhension et même amitié. Amitié pour un personnage qui l'exige, parce qu'il est vieux, qu'il est riche mais qu'il est malheureux. Marguerite Duras, sans doute, refuserait de parler de personnage à propos de Monsieur Andesmas. "Le livre, dirait-elle, n'a qu'un sujet : l'après-midi." Et elle aurait raison dans la mesure où l'auteur peut imposer ses vues au lecteur, ce qui n'arrive à peu près jamais, vous le savez. La petite chanson qui rythme les pulsations lentes des artères de M. Andesmas et des minutes de ce jour d'été, s'intitule : *"Quand le lilas fleurira mon amour,"* et nous l'entendons, de loin en loin. Elle s'accorde aux échos affaiblis d'une fête de village, qui se déroule tout en bas de la terrasse où se repose, en s'attristant, M. Andesmas. Cette chanson est merveilleusement calme et douce, et son second vers est celui-ci : "Quand notre espoir sera là chaque jour..."

Inutile d'ajouter autre chose. Vous aurez compris qu'on lit le récit de Marguerite Duras sans se presser. Et quand il vous arrive d'en parler par la suite, vous vous apercevez soudain que vous avez beaucoup à dire. Que d'un récit où, vous sembla-t-il en le lisant, il ne se passait rien, vous pouvez tirer une foule de renseignements, d'avertissements et même de pressentiments pour vous, pour votre vie future, pour la vieillesse et pour la mort. Vous vous apercevez aussi, relisant *L'après-midi de Monsieur Andesmas*, que Marguerite Duras écrit une fort belle langue, précise et claire. J'y ai noté, à propos d'une petite fille, cette expression merveilleuse "l'inconvenance immaculée d'un regard déjà vu". Et pour cette terrasse, objet de ce récit, Marguerite Duras la voit "face à la mer de toutes les saisons". Cette beauté sans apprêt du style m'a permis, tout naturellement, de vous parler longtemps d'un livre qui n'a, en tout et partout, que 128 pages, quand bien souvent j'ai du mal à évoquer tel bouquin de quatre ou cinq cents pages, tout débordant de hauts faits et d'actions d'éclat romanesque. Le nouveau roman a bien des charmes quand il s'exprime par la voix basse, sourde et si personnelle de Marguerite Duras. Son après-midi campagnarde, son vieil homme et sa terrasse valent, en surprise et même en accomplissement, beaucoup de livres mieux cotés au rayon de la littérature d'aujourd'hui. Je vous rappelle que c'est une édition Gallimard et qu'il est en vente à Montréal.

FRANCION.



LE CINÉMA

Quand la beauté terrifiée par la mort rencontre l'intelligence chaleureuse

CLÉO DE 5 À 7 d'Agnès Varda

On peut sans doute reprocher beaucoup de choses à la nouvelle école de cinéma français : intellectualisme, quelquefois assez vague, goût excessif pour une certaine jeunesse, exploitation "du silence", qui laisse sans doute le temps à l'image de se fixer dans l'esprit du cinéphile mais qui n'est pas toujours meublé pour autant, recherche, enfin, du procédé pour lui-même, cette technique pure qu'avaient pourtant dépassée certains grands Américains.

Ce dont on ne saurait toutefois accuser le jeune cinéma français, c'est d'aimer la facilité. Agnès Varda, qui est à la nouvelle vague du cinéma ce qu'est — peut-être ! — Nathalie Sarraute au nouveau roman (le décalage des âges me paraissant symbolique : Sarraute, sexagénaire, représentant un art majeur, le roman, et Varda, qui n'a que la trentaine, illustrant la jeunesse du septième art), Agnès Varda, donc, a composé son dernier film, *Cléo de 5 à 7*, à partir d'un sujet extrêmement grave, j'allais même écrire : sévère. On aurait pu croire que le choix de sa principale interprète, Corinne Marchand, très jolie fille du type le plus frivole, atténuerait quelque peu ce sentiment intense et parfois insoutenable de gravité. Il n'en est rien. *Cléo* est constamment un film sévère et rigoureusement soumis à une exigence intérieure qui est autant le fait de l'auteur que de son personnage, un être jeune et charmant confronté pour la première fois avec le problème essentiel d'un être vivant et qui pense : *sa propre mort.*

L'un des grands mérites d'Agnès Verda est d'avoir tenté, et réussi le plus souvent, une oeuvre de pure suggestion. Au moyen des phrases les plus simples (le dialogue de Varda est une pure merveille !), des attitudes les plus justes mais en même temps les plus éloquentes, elle nous fait comprendre peu à peu certains faits essentiels

- Cléo est jeune et belle mais sa vie est triste et ses amours sont lamentables
- Cléo ne fut jamais très heureuse ni très aimée. On sent même, à mesure que le film avance, que Cléo ne fut jamais "admise" dans le milieu qui apparaît pourtant comme le sien (cf. l'attitude des musiciens, de la femme de chambre et même du riche amant...)
- Cléo, hélas ! n'est ni une grande artiste ni une femme très intelligente. Son don principal, la beauté, devait en être — avant la crise qui la secoue, qui lui donne la grandeur des êtres marqués — comme atténué, affadi...
- Cléo néanmoins est naturellement bonne et généreuse. Les êtres qui dépendent d'elle en abusent un peu
- Cléo, rencontrant au bord du désespoir l'intelligence chaleureuse, la bonté réfléchie et organisée, en la personne du jeune soldat qui repart en Algérie, s'y soumet comme d'autres se soumettent à la religion, comme d'autres "retrouvent" la foi. Elle s'en trouve donc soudain apaisée et comme consolée. D'où les deux dernières répliques du film — trouvaille excellente ! — c'est-à-dire le jeune soldat qui dit" : "J'aimerais pouvoir rester..." et Cléo, qui lui répond : "Il me semble que je n'ai plus peur..."

Il faudrait, après en avoir résumé le contenu, parler du contenant, de cette forme proprement géniale qu'Agnès Varda a donnée à son film. L'artiste photographe s'y révèle à tous les plans : ceux des rues de Paris, ceux de la vitrine (Jacques Becker dans *Casque d'Or* avait essayé quelque chose d'approchant, avec Simone Signoret), cette vitrine étoilée par la balle qui vient de tuer un homme, ceux de la chambre, vaste comme une cathédrale, avec son escarpolette et son lit ouvragé, ceux, enfin, du Parc Montsouris, de la cascade et de l'allée ombreuse.

Agnès Varda possède l'art du relief, sans céder pour autant au cadrage traditionnel. Elle donne à sa caméra le mouvement qu'il faut : dansant, tourbillonnant, et l'instant après, sec, saccadé... Les scènes du restaurant, du lit avec le petit chat, de l'avaleur de grenouilles, du studio de sculpture, mais surtout les scènes chez la modiste (se rappeler Emmanuèle Riva dans *Le Huitième jour*, de Marcel Hanoun), chez la cartomancienne — un générique original et même tragique — et finalement les scènes étrangement calmées, apaisées du banc de parc et de la terrasse où, de la façon la plus banale, une fille et un garçon échangent des photos, des adresses...

Ce film est beau de la beauté des choses vraies, simples, normales. Et pourtant c'est un film audacieux, tant il est vrai que l'audace est la chose au monde la plus rare et que les sujets que l'on dit audacieux ne sont souvent qu'effrontés, que vulgaires... *Cléo de 5 à 7* ou la vérité récompensée !

l. m.

Dave Ortwein aidera les Lions

SPORT en progrès

Les jours se suivent et se ressemblent trop dans le circuit régional de baseball en ce qui touche le retard des parties... certaines organisations ne sont pas raisonnables: dimanche les Loups n'étaient pas à l'heure, d'ailleurs aucune des cinq parties que le Rivière-du-Loup a joué à Rimouski cet été n'a commencé à temps... le public mérite un peu plus de respect. Une fois de plus, nous attirons l'attention des dirigeants sur cette lacune... Comment passer sous silence également la piètre exhibition que les Loups nous ont fournie dimanche soir? Gilles Fortin aurait dû être secouru dès la troisième manche mais le pilote du club visiteur n'a pas voulu lui offrir un remplaçant dans le but bien évident de faire reposer Therriault et Noël, en vue des rencontres à Rivière-du-Loup au cours de la semaine... pendant ce temps les nombreux amateurs rimouskois doivent se contenter d'assister à un spectacle sportif monotone. Gilles Daigneault ne fait pas que des bonnes choses et n'a pas que des qualités mais il a toujours fait donner à ses joueurs le maximum à l'étranger, en sorte que les spectateurs de Cabano, de Rivière-du-Loup ou de Trois-Pistoles soient certains de voir un bon spectacle quand les Tigres sont au programme; de plus, le Rimouski est peut-être le club qui se permet le moins souvent d'arriver en retard...

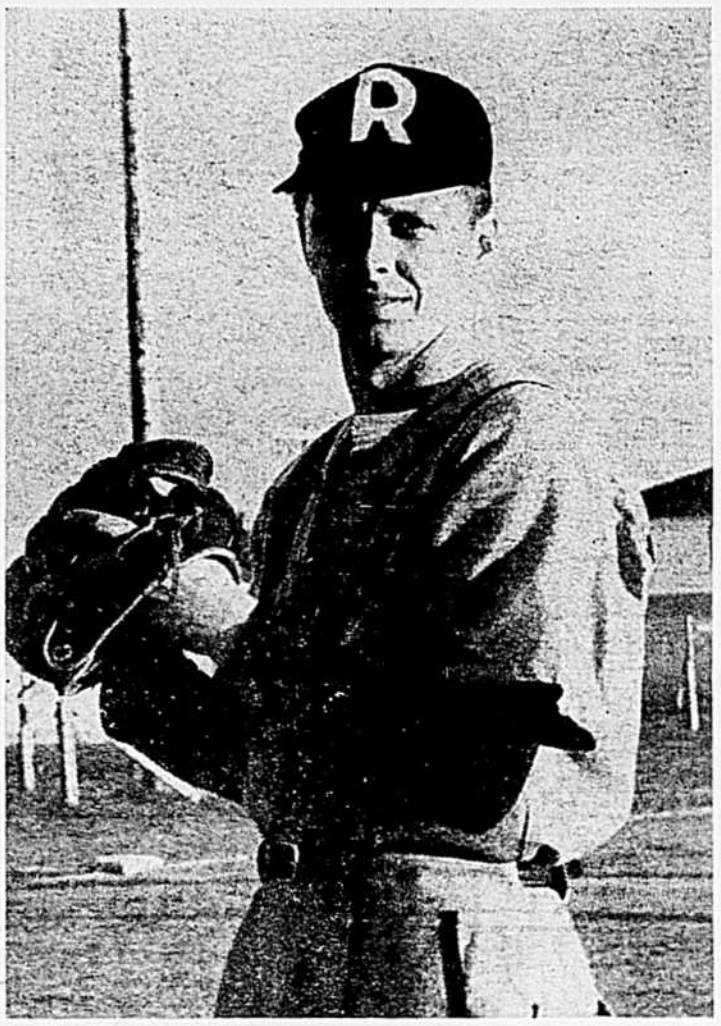


Raymond Crevier vient de réussir le rêve de tout golfeur en réussissant un "trou-d'un-coup" à Métis dimanche dernier... Crevier pratique régulièrement et il est certes le plus dangereux compétiteur sur le plan régional; son absence de collaboration avec les représentants de l'information ne lui enlève aucunement ses excellentes qualités de golfeur... Une lettre de Lucien Ruest, ancien Rimouskois maintenant à Sept-Iles, nous informe que plusieurs golfeurs de l'endroit ne manqueront pas de prendre part aux compétitions du 18 et 19 août prochains à Métis à l'occasion du douzième championnat du Bas St-Laurent... Les golfeurs de la région feraient bien de surveiller J.-R. Booth de Sept-Iles... Raymond Crevier, Claude Watters et Normand Thibault sont nos favoris...



Le jeune athlète de Hauterive, Oley Olsen qui, l'an dernier, réussissait l'exploit de traverser le fleuve St-Laurent de Matane à Hauterive sur un seul ski nautique, une distance de 35 milles, vient d'être invité par les organisateurs de la traversée du Lac St-Jean à participer à la fameuse journée du 4 août prochain au Saguenay... pendant que les meilleurs nageurs au monde tenteront de franchir la distance de 21 milles entre Roberval et Péribonka, Olson s'exécutera sur un seul ski ce qui constituera une autre attraction dans le cadre de la fête à Roberval, samedi...

C. P.



Réal Garneau retrouve sa forme...

ACCIDENTS AUX COURSES

La piste de courses sous harnais à Ste-Flavie n'a pas échappé à la vague d'accidents qui a déferlé sur notre région depuis quelques jours. Deux accrochages spectaculaires furent les faits saillants du programme de dimanche. A la suite d'une sensationnelle embardée, Apache Past, propriété de L. Leblond de Trois-Pistoles, s'en est tiré avec une patte fracturée et on a dû abattre la pauvre bête. Heureusement aucun conducteur ne fut blessé.

Count Kerly, conduit par M. Leblond, a gagné les deux courses du premier classifié en 2.25 et 2.26. Dans le deuxième classifié, Sir Lullwater à B. D'Auteuil et Quennie Lee Maid, à Gordon Roy, furent les vainqueurs en 2.24. Balmoral à Jos. Lavoie et Kount Key à Normand et Frères de Trois-Pistoles se sont classés premiers dans le troisième classifié en 2.22 et 2.19. Dans la dernière classe, Harry P. Mack à M. D'Auteuil est sorti victorieux du premier "heat" en 2.17 et Wilma Chance à Guy Langlois a pris sa revanche dans l'autre course l'emportant en 2.17-4/5.

Le prochain programme aura lieu dimanche prochain à 2 h.

GOLF AU BIC

Il y aura un tournoi au Club de Golf du Bic dimanche. Les heures de départs sont fixées comme suit:

CLASSE C: 9 h. 30 à 10 h. 30
CLASSE B: 10 h. 30 à 11 h. 30
CLASSE A: midi à 1 heure
DAMES: 4 heure

Tous les golfeurs sont cordialement invités. Le trophée Dow est l'enjeu de cette compétition.

Les Lions de Trois-Pistoles ont battu le Rimouski au pointage de 2 à 1, mardi soir, à domicile au profit du nouveau venu Dave Ortwein qui a fait bonne impression. Ce jeune artilleur droitier du club St-Henri de la Ligue Métropolitaine a retiré neuf frappeurs sur des prises et même s'il n'appartient pas à un calibre supérieur il a prouvé qu'il pouvait très bien se débrouiller dans la Ligue Régionale.

Les gagnants ont marqué leurs deux points dès la première manche. Le Rimouski a compté le sien à la cinquième. Ortwein s'est tiré d'une impasse à la sixième alors qu'avec deux hommes sur les buts et aucun homme retiré il a réussi à contenir les efforts des Rimouskois, en retirant Paul-Emile Tremblay sur trois prises; ensuite, Janelle frappa au champ centre et Morin fut pris en défaut en tentant de croiser le marbre sur le coup de Janelle.

Le sommaire de la rencontre: Trois-Pistoles 2 points, 4 coups sûrs et une erreur; Rimouski 1 point, 8 coups sûrs et 2 erreurs.

Le lanceur perdant fut Paul-Emile Tremblay qui a donné quatre coups sûrs et retiré neuf frappeurs sur des prises. C'était sa quatrième défaite; il a six victoires à son crédit.

Le meilleur frappeur de la joute fut Raynald Morin avec une moyenne parfaite: deux bons coups en deux apparitions. Réal Desrosiers a connu une bonne soirée avec deux simples et un sacrifice.

Les quatre coups sûrs des gagnants furent l'oeuvre de Bertrand Lepage, Claude Ste-Marie, Dave Ortwein, et Claude Lepage.

L'autre partie qui devait opposer le Cabano aux Loups, à Rivière-du-Loup, fut contremandée à cause de la mauvaise température.

MOYENNE DES FRAPPEURS DES JOUEURS DE RIMOUSKI
(au 1er août)

	A	CS	M
Jacques Tremblay	68	27	.398
Raynald Morin	61	22	.360
Wilson Janelle	57	18	.316
Paul-E. Tremblay	73	22	.301
Vic Corbin	35	10	.286
J.-Marc Desrosiers	77	21	.273
J.-Louis Tremblay	59	16	.271
Guy Harrisson	37	9	.243
Georges Bouchard	29	7	.241
Réal Desrosiers	69	15	.217
Réal Garneau	30	6	.200
Camille Ouellet	26	3	.115
Pierre Doucet	18	1	.056
Gilles Daigneault	3	0	.000
Adalbert Bérubé	6	0	.000
Maurice Lepage	4	2	.500
Pierre Berthiaume	2	1	.500

LANCEURS

Réal Garneau (6-3)	.666
P.-E. Tremblay (6-4)	.600
Camille Ouellet (1)	.500
Bec Desrosiers (1-0)	.1000

LIGUE RÉGIONALE BASEBALL

CLASSEMENT

	J	G	P	N	M
Cabano	25	17	6	2	.720
Rimouski	23	14	8	1	.630
R.-du-Loup	18	5	12	1	.305
T.-Pistoles	22	6	16	0	.250

LANCEURS
Leblanc, Cabano, (9-0) .1000
Garneau, Rimouski (6-3) .666
CIRCUITS
Jacques Tremblay, Rimouski 10

CALENDRIER
JEUDI:
Cabano vs Rimouski
Trois-Pistoles vs Rivière-du-Loup
DIMANCHE
Cabano vs Trois-Pistoles
Rimouski vs Rivière-du-Loup

MOYENNE DES FRAPPEURS

1—Armand Chouinard (TP)	.450
2—Bob Fyfe (C)	.437
3—Roland Laplante (C)	.409
4—Jacques Tremblay (R)	.398
5—J.-Paul Martin (RDL)	.375
6—Pierre Royer (RDL)	.371
7—Pierre Lavigne (RDL)	.363
8—Raynald Morin (R)	.360
9—Claude Ste-Marie (TP)	.352
10—Venance Pelletier (RDL)	.352
11—Guy Pelletier (C)	.343
12—Bertrand Paradis (RDL)	.333
13—Ronnie Leblanc (C)	.318
14—Wilson Janelle (R)	.316
15—Normand Dubé (C)	.306
16—P.-E. Tremblay (R)	.301
17—Jacques Labrecque (C)	.301
18—Jacques Landry (C)	.301

P.S. — Ce service de statistiques est exclusif à notre journal; ces chiffres n'ont pas de caractère officiel puisque la Ligue n'offre aucune statistique. Nous n'endossons pas la responsabilité des erreurs possibles. C. P.

REGATES

Le Club Nautique de la Matapédia tiendra à Lac-au-Saumon, sa journée de régates annuelles dimanche après-midi, à compter de 1 h. 30. Outre les courses de bateaux promenades, que se disputeront les conducteurs de toute la région, il y aura une attraction spéciale donné par Chuck Simon des Etats-Unis et son hydroplane.



EN MARGE des SPORTS

(Marc Vaillancourt)

PERIPETIES DE L'OMNIUM CANADIEN:

De passage à Montréal, en fin de semaine dernière, nous avons été témoin de la ronde finale de l'Omnium Canadien de Golf, remporté par le vétéran Ted Kroll.

Parmi les nôtres que nous avons rencontrés au magnifique club de Laval-sur-le-Lac, il y avait Réginald Therriault, de Rimouski, Raoul Joncas, de Matane, et Gilles St-Jacques, un ex-Rimouskois, présentement Québecois.

Si dans l'ensemble l'Omnium 1962 a remporté un succès moindre, probablement dû à la mauvaise température des premiers jours, à l'incident Gary Player ou à l'absence de vedettes américaines du golf, telles que les Billy Casper Jr, Tommy Bolt, Doug Sanders, Phil Rodgers, Paul Harney, Jay Hebert, Joe Campbell, Bo Winniger et plusieurs autres, nous devons toutefois reconnaître que la ronde finale fut vraiment intéressante. La victoire de Ted Kroll a été vraiment méritée, même si le noir Charlie Sifford, avait le support moral d'une foule sympathique à sa cause. Jouant en compagnie de George Knudson et Jack Nicklauss, Sifford a joué probablement trop prudemment durant la ronde finale, se contentant de la normale du parcourt, soit 72. D'autre part, Ttd Kroll, figurant avec Al Geiberger et Bobby Brue, derrière le trio Sifford-Knudson-Nicklauss, obtenait un score de 70, soit deux coups sous la normale. Par l'intermédiaire de son "caddie", Kroll était constamment au courant de la ronde de Sifford, ce qui fut vraiment un avantage pour lui.

La victoire de Ted Kroll lui assurait son premier tournoi majeur depuis sa victoire dans le Tam O'Shanter de 1956. Ce triomphe lui a valu une bourse de $4,300.00. Charlie Sifford, terminant en deuxième place obtint la somme de $3,000.00.

De ce tournoi, nous avons pu recueillir quelques commentaires, notamment sur l'incident Gary Player. Louis Chassé, commentateur sportif de Radio-Canada, nous faisait savoir que Gary Player avait vraiment triché dans la ronde initiale. Chassé faisait ainsi allusion à la version personnelle de Art Wall Jr... L'absence de Player dans les trois dernières rondes a considérablement refroidi l'enthousiasme des spectateurs... George Knudson, un golfeur canadien que nous avons vu à l'oeuvre lors de l'Omnium Canadien au Club Islemere en 1959, s'est amélioré considérablement, et avec plus de chance sur ses coups roulés, il aurait certainement terminé parmi les cinq premiers... Bruce Crampton, un pro australien, s'est tourné vers les commentateurs de la TV. de Radio-Canada au quatorzième vert, demandant plus de silence... Ce Crampton est un joueur détestable aux yeux de la foule... Le "Hole-in-one" de Homeniuk, un pro de Winnipeg, fut naturellement le fait saillant de la dernière ronde. En arrivant sur le dix-huitième vert, Homeniuk saluait constamment la foule, heureux de son exploit du dix-septième trou... Tel que prévu, George Bayer n'a pas déçu les spectateurs par sa puissante "drive". Bayer est reconnu comme le plus long frappeur chez les golfeurs professionnels... Art Wall Jr avec une ronde de 66, dimanche, a failli renverser le calcul des experts, terminant seulement trois coups derrière Kroll. Ce même Wall avait remporté l'Omnium canadien à Toronto en 1960... La différence qui existe entre un bon amateur et un professionnel est l'aventage marqué de ce dernier sur les coups d'approches et les coups roulés...

SPORTS-ECLAIR:

La course au trésor est maintenant engagée dans la ligue de baseball régionale. Après l'acquisition de Leblanc et Fyfe par le Cabano, Ty Therriault et Jean-Guy Noël par le Rivière-du-Loup, voilà que Trois-Pistoles vient ajouter à sa liste d'importés un nouveau joueur, Dave Artwein, un Montréalais, âgé de 19 ans. Il semble que l'expérience du passé n'aura servi à rien.

Nous avons toujours été contre d'admission de joueur étranger dans le circuit Léo Thoral, et, ce qui se produit à l'heure actuelle, pourrait fort bien amener la dissolution de notre circuit régional avant un an ou deux, à moins que les organisateurs fassent "machine arrière" avant qu'il ne soit trop tard.

Des Jeux Olympiques à Matane

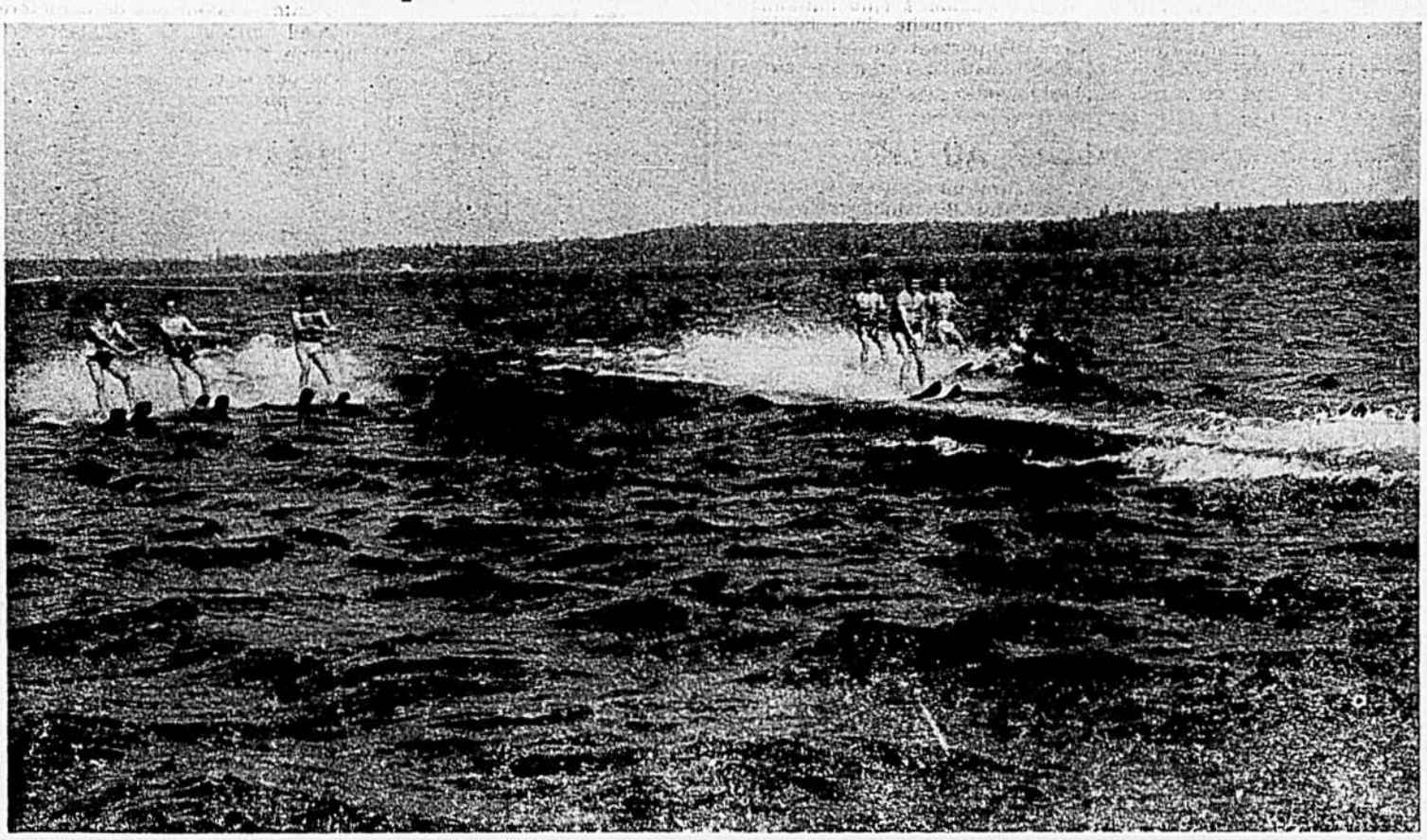


Les jeux olympiques annuels, groupant les participants des vingt-six O.T.J. du diocèse de Rimouski, auront lieu à Matane le dimanche, 5 août. Des compétitions de toutes sortes, principalement les jeux de pistes et pelouse, se dérouleront hur le terrain de l'O.T.J. de St-Jérôme, à Matane. En plus des O.T.J., la Fédération Diocésaine des Loisirs invite également les membres des colonies de vacances du Cap-à-l'Orignal, du Vieux Moulin et de la Colonie de Matane.

Un total de quelque quatre cents jeunes sont attendus à Matane, à cette occasion, dimanche. Des trophées indivuduels et de groupe sont l'enjeu de ces épreuves dont le but est de développer une saine émulation chez les enfants qui fréquentent les Terrains de Jeux des différentes localités.

Oscar D'Amours, de Rivière-Trois-Pistoles, membre de la Fédération Diocésaine des Oeuvres de Loisirs, est le responsable de cette grande journée qui sera inaugurée par une imposante parade dans les rues de la ville de Matane dès midi. A 1 heure s'ouvriront les compétitions. Tout le public et principalement les parents, sont invités. L'entrée est libre.

Du ski nautique entre Matane et Hauterive



Le 9 août prochain aura lieu une course de ski nautique de 35 milles sur le fleuve St-Laurent, entre Matane et Hauterive. Si la température n'était pas favorable la traversée aurait lieu le lendemain, 10 août, ou encore le dimanche 11 août.

Cet événement sportif offre des bourses intéressantes. Le premier vainqueur de la course sur un seul ski se verra attribuer la somme de $1000.00 ; la course sur deux skis vaudra un prix de $500.00 au gagnant et la même bourse à la gagnante.

Un jeune athlète de Hauterive, Oley Olsen, a réussi pour la première fois ce fameux exploit l'été dernier. Toutefois, cette année, des instigateurs ont entrepris de faire de la traversée Matane-Hauterive en ski nautique, une compétition de caractère provincial.

Ainsi tous les adeptes de ce sport, amateurs ou professionnels, hommes ou femmes sont invités à s'inscrire dans cette dure épreuve.

De plus amples détails peuvent être obtenus en écrivant à : *Comité de la Traversée Matane-Hauterivea, Hauterive, Comté de Saguenay.*

AU GOLF: 12e Championnat du Bas St-Laurent à Métis les 18 et 19 août

Le Club de Golf Boule Rock organise cette année son douzième tournoi annuel "Championnat du Bas St-Laurent" ou "Lower St. Lawrence".

Cette compétition fut gagnée pour la première fois, il y a douze ans, par Bob Smith. En 1955, Par Harold Astle, de Métis ; en 1956, par James Campbell, de Métis ; en 1957, par le Dr Arthur Fradette, de Matane ; en 1958, par Brian Powell, de Métis ; en 1959, par le Dr Arthur Fradette ; en 1960, par Robert Fournier, de Rimouski et l'an dernier par Raynald Guilbeault, des Boules.

Le Championnat du Bas St-Laurent suscitera cette année encore plus d'intérêt puisqu'il déterminera le champion golfeur de tout l'est du Québec. En effet, le Club Boule Rock a cru bon d'inviter les membres de Lévis à Fort Prével. On peut donc s'attendre que les clubs suivants seront représentés : Lévis, Rivière-du-Loup, Bic, Métis, Matane, Chandler, Carleton, Baie-Comeau et Sept-Iles. Auparavant, seuls les joueurs des clubs de Bic, Métis et de Matane y participaient.

En vue d'assurer le succès de ce tournoi, un comité spécial vient d'être formé au sein du groupe de membres du Club Boule Rock, dont le capitaine est Ivan Ross.

SPORT en progrès

Le journal La Presse annonçait ces jours derniers que Robert Cléroux se battrait à Rimouski le 8 août prochain... une chose est certaine, si Cléroux livre une bataille en notre ville, ce ne sera pas à la date annoncée par le quotidien montréalais... Pat Poirier tente toujours de bâcler une rencontre entre Cléroux et Jimmy Cherokee, un Indien de Pascoe, Washington, mais il doit envisager de forts déboursés. Il n'est pas impossible que si le gérant de l'antagoniste éventuel du champion canadien continue de se montrer aussi exigeant, le programme soit tout simplement contremandé... Par ailleurs, de source digne de foi, nous apprenons qu'une grande soirée de lutte avec Carpentier, Kowalski et les nains en vedettes aurait lieu prochainement à Rimouski... On sait que la lutte a repris de la vogue un peu partout dans la province depuis que la télévision a cessé de retransmettre les séances directement du Forum...

Dans un autre domaine, disons que nous favorisons Cabano pour finir en première position du circuit Léo Thoral parce que le Rimouski devra disputer six de ses sept dernières parties à l'étranger... les hommes du pilote Dick Teed ont



DICK TEED

donc l'avantage du terrain et, s'il joue bien ses cartes en conservant Leblanc pour les joutes importantes, Cabano finira premier... nous sommes d'avis que Leblanc ne goûtera pas à la défaite cette année... il maintient sa moyenne de quelque seize retraits par partie (7 manches) et possède une fiche impressionnante de 9-0... Yvon Dumas a "visé dans le mille" en embauchant Leblanc et Fyfe... Trois-Pistoles est l'organisation qui offre la meilleure collaboration aux journalistes de notre ville, des trois équipes des localités de l'extérieur... Comme nous l'écrivons ailleurs pour Gilles Daigneault, Théo D'Amours n'a pas que des qualités mais il faut considérer qu'il travaille dans des conditions difficiles... son apport à la cause du baseball régional est grand... L'arbitre Claude Catellier de Trois-Pistoles est excellent... nous n'avons que des félicitations à lui offrir après l'avoir vu à l'oeuvre la semaine dernière... Gilles Fortin, en plus de très mal se conduire au monticule avec les Loups à Rimouski, dimanche, s'est permis de critiquer l'officiel Marcel Couture dont la tenue derrière le marbre fut irréprochable... Fortin a donné 15 points aux Rimouskois et je ne sache point que l'arbitre soit le responsable de son lamentable échec... somme toute Couture est sûrement aussi bon arbitre que Fortin peut être mauvais lanceur... Fortin fut expulsé du terrain mais s'est permis de demeurer près du "dug-out" des siens, ce qui est contraire aux règlements... avant d'essayer de se payer la tête des officiels il serait moins ridicule qu'il apprenne au moins, avant, à tenir une balle dans ses mains...

C. P.



LA BIBLE, symbolisée par la Sibylle delphique, de Michel-Ange

La page de vie

par Gaston Brisson, ptre

NOS VALEURS

"Vous seul, Seigneur, êtes Dieu"
(Offertoire du 8e dim. ap. Pentecôte)

Nous sommes portés à mesurer la réussite d'une vie aux automobiles que nous possédons, à nos plans de production, à nos revenus en dollars. Peu importe à certains travailleurs d'exercer une tâche ingrate, de passer des heures dans une usine ou dans un bureau impersonnel, d'habiter des demeures où les briques cachent aux enfants l'herbe et le soleil. Ce qui compte pour eux, c'est de gagner de l'argent, de profiter des avantages matériels que la science et la technique leur apportent.

Charles Lindbergh écrivait à ce sujet, en 1948 : "J'ai grandi fervent disciple de la science. Je sais qu'elle est fascinante. J'ai senti quelle puissance supraterrestre l'homme peut tirer de ses machines : une force de mille chevaux au bout de ses doigts, la conquête de la distance, les perspectives inoubliables des hautes altitudes. La science passait chez moi, quand j'étais jeune, avant l'homme et Dieu m'était inaccessible. Mais j'ai vécu et j'ai fait l'expérience des résultats obtenus par le matérialisme scientifique . . . J'ai compris que si notre civilisation doit se maintenir, il faudra que l'homme moderne mettre la puissance matérielle au service des vérités spirituelles de son Dieu".

Dans nos recherches et dans le progrès, dans nos efforts pour augmenter le bien-être matériel et améliorer le sort des indigents, il est indispensable que nous y insérions les lumières de la foi et redonnions au Christ la première place : "Vous seul, Seigneur, êtes Dieu".

Lorsque l'homme bouleverse l'échelle des valeurs et fait des biens matériels des divinités, il travaille à détruire l'ordre de la création et assiste à la faillite de la civilisation.

C'est en pratiquant les vertus oubliées de la simplicité et de l'humilité, la contemplation et l'esprit de prière, que nous pourrons nous élever au dessus de l'argent et de la science, au-dessus de nous-mêmes ; alors seulement nous et nos valeurs pourront survivre.

Les otéjistes de St-Fabien élisent leurs dirigeants

C'est dans une ambiance de joie et de fraternité que l'Oeuvre des Terrains de Jeux de St-Fabien a choisi un maire et une mairesse, soit Denis Bélanger, fils de Lucien, et Nicole Fournier, fille de Rémi.

Président et directeurs de l'OTJ étaient présents tout comme les autorités religieuses et civiles de la localité. Nommons M. Emmanuel Roy, de l'OTJ, et son équipe de collaborateurs, nommément MM. Roland Roy, Adrien Fournier, le Dr Jean-Léon Plourde, MM. Alcide Bellavance et Pierre-N. Roy, Mmes Paul-Léon Belzile, Clovis Roy, J.-E. Théberge, Zénon Michaud. On remarquait aussi M. le curé Léo-P. Bernier, M. le chanoine Thibault, curé de St-Fabien-sur-mer, MM. les abbés Gendron et Vignola, Son Honneur le maire Jean Gagnon, de St-Fabien.

Il y eut parade dans les rues du village, avec halte près de la maison du président de l'OTJ, M. Emmanuel Roy. Les dignitaires avaient pris place dans des automobiles pour encourager les jeunes à s'occuper de "leurs affaires" à l'OTJ. Moniteurs et monitrices accompagnaient les jeunes durant ces manifestations qui se terminèrent au terrain par des chants.

Les personnalités ecclésiastiques et civiles ainsi que maire et mairesse de l'OTJ signèrent le Livre d'Or de la municipalité sur invitation de M. le maire Jean Gagnon.



Denis Bélanger et Nicole Fournier ont été proclamés maire et mairesse du Terrain de Jeux de St-Fabien, au soir du 27 juillet, devant les otéjistes et leurs parents. Ils entourent le président de l'OTJ, M. Emmanuel Roy. On reconnaîtra aussi les abbés Gendron et Vignola. (Photo C.-A. Boucher)



(Studio Lacombe)

M. l'abbé Martin Proulx bénissait, le 28 juillet, en l'église de St-Anaclet, le mariage de sa nièce Mlle Anna Vignola, i.d., fille de M. et Mme Louis Vignola, et M. Antoine Guy, de Sept-Iles, fils de M. et Mme Louis-Georges Guy, de Montréal. Après la réception à l'Hôtel Bon-Air à Pointe-au-Père, les nouveaux époux partirent en voyage pour les Etats-Unis. Au retour, ils résideront à Sept-Iles, où M. Guy est professeur. Sont venus de l'extérieur, pour assister au mariage, M. et Mme Louis-Georges Guy, MM. Gérard et J.-A. Guy, de Montréal.

Une association de proprios du Lac Noir

Les propriétaires estivants au Lac Noir se sont réunis, dimanche après-midi, au chalet du Club Nautique de St-Marcellin pour jeter les bases d'une Association de Propriétaires. Treize directeurs furent nommés pour constituer le premier exécutif.

La présidence a été confiée à M. Léopold Francoeur, la vice-présidence à M. Charles Boutet. Mlle Huguette Landry sera la secrétaire-trésorière.

Quatre comités furent formés. Le Comité des routes a été confié à MM. Jos. Hupé, Léopold Francoeur et J.-A. Verreault. Le Comité de paroisse (affaires municipales) a été confié à MM. Armand Nadeau, Charles Boutet, Alphonse Desrosiers et R.-O. Levesque. Dans le comité d'aménagement de la faune, on note la présence de de MM. Ulysse Castonguay, Gustave Thériault et Omer Bouchard. Quant au comité de publicité, il a été confié à MM. Jean-Paul Villeneuve, Georges Chevalier et Roland Bérubé.

C'est au cours de cette assemblée que M. Gérard Brousseau, du Ministère des Pêcheries, prit la parole. Des études seront entreprises incessamment pour déterminer les mesures à prendre pour le repeuplement du Lac Noir.



(Photo M.-L. Pelletier)

M. et Mme Adrien Isabelle (Françoise Raymond), dont le mariage a été béni, le 16 juillet, en l'église de Nazareth. Il y eut réception à l'Hôtel Canada, de Trois-Pistoles, puis soirée à l'Hôtel du Rocher Blanc, après quoi les nouveaux époux sont partis en voyage à New-York. Au retour, ils résideront à Baie-Comeau. La mariée est la fille de M. et Mme Charles-Eugène Raymond, de Nazareth, et le marié, le fils de feu Théophile Isabelle, du Bic.

Mort subite à Trinité-des-Monts

Un ancien Rimouskois, agriculteur à Trinité-des-Monts, depuis plusieurs années, M. Georges Hins, 47 ans, est mort subitement, le 24 juillet. Il était l'époux de Mme Olive Skelling.

Ses funérailles, en l'église paroissiale, le 27 juillet, donnèrent lieu à un éloquent témignage d'estimeo. M. le curé Léopold Desrosiers présida la levée du corps et officia au service funèbre. La croix était portée par M. Georges Côté et le cercueil par MM. Napoléon Geneau, Ernest Côté, Viateur Ouellet, Gabriel Pouliot, Adéodat Gagnon et Maurice Althot.

M. Hins laisse, dans le deuil, outre son épouse, ses fils et filles Donald, Roger, Réjean, Lisette (Mme Bertrand Brisson, de l'Esprit-Saint), Lorenza et Johanne, de Trinité-des-Monts ; sa mère Mme Napoléon Tremblay (Berthe Ouellet), de Sault-Ste-Marie ; ses beaux-parents M. et Mme Henry Skelling, de Trinité-des-Monts; ses frères M. Paul Hins, de Montréal, M. Viateur Hins, de Sault Ste-Marie ; ses soeurs Mme Alcide Lepage (Laurence), Mme René Boutin (Régina), Mme Georges Deslauriers (Marcelle), Mme Jean-Louis Gadouas (Adèle-Berthe), de Montréal, Mme Herménégilde Proulx (Rolande), de Price ; son gendre M. Bertrand Brisson ; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Napoléon Geneau, M. et Mme Wilfrid Thériault, M. et Mme Ernest Côté, M. et Mme William Lebel, M. et Mme Georges Côté, M. et Mme Doril Skelling, la R.S. Ste-Marriette-Marie, M. et Mme Damien Proulx (Irène), de Rimouski, M. et Mme Maurice Althot, de Ste-Anne-des-Monts. La plupart conduisaient le deuil aux funérailles ainsi que Mme Hector Hins, Mme Joseph Hins et sa fille Juliette, M. et Mme Wilfrid Skelling, de Rimouski, et nombre d'autres.

Nos sincères condoléances.

Décès de M. Edouard Lévesque de Sayabec

Le 22 juillet, décédait, après une brève maladie, M. Edouard Levesque, ancien sacristain, époux de feu Marie-Louise Ouellet. Il était âgé de 78 ans.

Lui survivent ses enfants : M. et Mme Robert Pineault (Rita), M. et Mme Léo Vallée (Edith), M. et Mme Robert Levesque, Mlle Dorothée Levesque, M. et Mme Réginald Levesque, M. Rodrigue Levesque, M. et Mme Guy Levesque, M. et Mme Lionel Levesque, M. et Mme Albert Levesque, M. et Mme Paul-Emile Levesque. Il laisse aussi son frère M. Narcisse Levesque, de Montréal, et deux soeurs Mme Yvonne Levesque, de Drummondville, M. et Mme Thomas Pelletier (Marie-Anne), de Lévis.

M. l'abbé Alphonse Beaulieu, curé, officia au service funèbre. Il était assisté des abbés Alphonse St-Pierre, curé de St-Cléophas, et Morin, du Séminaire de Rimouski, comme diacre et sous-diacre. Des membres de l'Ambulance St-Jean, collègues de M. Rodrigue Levesque, portaient la croix et le cercueil.

Nos sincères condoléances.

Ste-Angèle

M. et Mme Léopold Valcourt et leur fils Gaétan, de Shawinigan, ont visité leurs parents de St-Gabriel, Ste-Angèle et Price.

M. et Mme Louis Beaulieu, de Ste-Angèle, sont les invités de M. et Mme Maurice Beaulieu, de Shawinigan, tout comme M. Conrad Beaulieu et Mlles Marie et Diane Sasseville, de Dolbeau.

Mort de M. Joseph Banville



Un Rimouskois de vieille souche, qui fut à l'emploi de la ville de Rimouski durant près de 35 ans, jusqu'à l'âge de la retraite, M. Joseph Banville, est décédé à Mont-Joli, le 29 juillet, à l'âge de 78 ans. Son épouse, Marie-Anna Poitras, l'avait précédé dans la tombe.

Les funérailles de M. Banville, qui furent imposantes, eurent lieu en la cathédrale de Rimouski, mercredi, en présence de nombreux parents et amis.

M. Banville laisse dans le deuil deux fils et trois filles : le R. F. Sylvio (Albini), des Frères du Sacré-Coeur, missionnaire au Cameroun, M. Alexandre Banville, de Rimouski, Mme Maurice Lévesque (Antoinette), Mme Edgar Gagné (Mariette) et Mme F.-X. Legaré (Marcelle), de Rimouski ; ses gendres MM. Lévesque, Gagné et Legaré ; sa bru Mme Alexandre Banville (Christine Pineault). Il laisse aussi 22 petits-enfants ainsi que son frère Alfred, de St-Yves, et sa soeur Mme Oscar Banville (Marie-Louise), de Beauharnois. Il était le beau-frère de Mme Alfred Banville et de Mme Ve Henri Lambert (née Poitras), de Lévis.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.



(Studio Lacombe)

M. et Mme Marcel Tardif (Denise Beaulieu), dont le mariage a été béni, le 28 juillet, en l'église du Bic. M. Alphonse Beaulieu accompagnait la mariée, sa fille, tandis que M. Germain Tardif, de Mistigou, était le témoin de son fils. Les nouveaux époux partirent en voyage de noces après la réception à l'Hôtel Laval du Bic.



(Studio Lacombe)

Le 28 juillet, en l'église de St-Robert-Bellarmin, ornée de fleurs saisonnières, fut béni le mariage de Mlle Jacqueline Truchon, fille de M. et Mme Hector Truchon, et M. Pierre Doucet, de Ville Lemoyne, fils de M. et Mme Roland Doucet, de Montréal. Il y eut réception à l'Hôtel Rocher Blanc après quoi les nouveaux époux partirent en voyage à Montréal et dans les Laurentides. Au retour, ils résideront à Sydney, Nouvelle-Ecosse.



(Studio Lacombe)

C'est en l'église de Nazareth, le 28 juillet, que fut béni le mariage de Mlle Françoise Duchesne et Mme Gérard Castonguay. M. Roméo Duchesne, de Nazareth, et M. Alphée Castonguay, de St-Modeste, servaient de témoins aux mariés, leurs enfants. A l'issue d'une réception à l'Horizon Bleu, les nouveaux époux partirent en voyage de noces aux Etats-Unis. Au retour, ils résideront à St-François-Xavier des Hauteurs où M. Castonguay enseignera.

rimouski mondain

■ M. et Mme Paul-Emile Tremblay et leurs enfants, de Québec, sont en vacances pour trois semaines chez leur tante Mme Arthur Côté.

■ M. et Mme Raymond Lavoie (Lucille Miller) et leur fillette, de retour d'une semaine en Gaspésie, ont visité des parents à Rimouski avant leur retour à Baie-Comeau.

■ La R.S. St-Alphée, des Petites Soeurs de la Ste-Famille, à Sherbrooke, a passé une semaine à Rimouski, chez M. Michel Lavoie, avant son départ pour Rome. Elle était accompagnée de la R.S. St-Joseph d'Egypte.

■ M. Alphée Lavoie, de Baie-Comeau, Mme J.-A. Leclerc, de Montréal, ont passé quelques jours à Rimouski pour rendre visite à leur soeur St-Alphée. Tous se sont rendus à Baie-Comeau, accompagnés de M. Michel Lavoie, de Mme Adrien Lavoie, de Rimouski, où ils furent les invités de M. et Mme Alphée Lavoie.

■ M. Marc Levesque, ing.p., de Sorel, et son épouse, M. Gilles Levesque, de Valcartier, sont venus assister au mariage de leur soeur Mlle Raymonde Levesque, fille de M. et Mme Maurice Levesque.

■ M. et Mme John Dallaire, et leur famille, de Luceville, sont allés à Québec pour assister au grand ralliement des membres des familles Allaire et Dallaire, à l'Ancienne-Lorette.

■ Mlle Lucille Lavoie, i.d., est revenue de uelques jours de vacances à Montréal et dans les Cantons de l'Est.

■ Mme Adrien Tremblay est allée à Montréal rejoindre son mari, le capitaine Adrien Tremblay, dont la goélette Dan B a sombré à Verchères, après un incendie qui se déclara alors que le capitaine et les quatre membres de son équipage dormait dans la nuit. Personne ne fut blessé.

■ M. et Mme Albert Gauthier, M. et Mme Jos. Gauthier, de Québec, M. et Mme Antonio Gauthier, du Lac St-Jean, M. et Mme Gilbert Raymond, M. et Mme Richard Raymond, M. Lionel Isabelle, de Baie-Comeau, MM. Alexandre et Roger Isabelle, de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme Chs-Eugène Raymond, de Nazareth, à l'occasion du mariage Raymond-Isabelle.

■ Mme Jean-Marie Martel, de Montréal, a passé quelques jours chez sa soeur Mme Hector Truchon.

■ Etaient en ville, la semaine dernière, pour assister au mariage Truchon-Doucet : M. et Mme Roland Doucet, M. et Mme Marcel Pelland, M. Gaston Desaulniers, de Montréal.

■ Mlle Laurette Banville, de Montréal, est l'invitée de M. et Mme Alexandre Banville.

■ M. et Mme Rodolphe Roy et leur famille, de Cap-de-la-Madeleine, sont en vacances à Rimouski, les invités de leur mère Mme



(Photo Blais)

M. et Mme Jean-Yves Dubé (Raymonde Levesque), dont le mariage a été célébré, en la cathédrale de Rimouski, le 21 juillet. A l'issue de la réception au Manoir Normandie, les nouveaux époux sont partis en voyage dans les Laurentides. Au retour, ils ont élu domicile à Rimouski. Le marié est le fils de M. et Mme Alphonse Dubé, et la mariée, la fille de M. et Mme Maurice Levesque, tous de Rimouski.

J.-A. Simard et de leurs soeurs Mme Roland St-Pierre et Mlle Fernande Simard.

■ Mme Lionel Levesque et ses jeunes filles Jocelyne et Gisèle sont revenues d'une promenade à Montréal où elles furent les invitées de Mme Alfred Fontaine.

■ Mlles Jacqueline et Denise Fréchette, de Baie-Comeau, ont rendu visite à leurs grands-parents M. et Mme Joseph Paulin et à leur tante Mme Carmel Pigeon, avant de se rendre à Montréal pour quelques jours de vacances.

■ Etaient en ville, la semaine dernière, à l'occasion du mariage Proulx-Banville : M. et Mme Laurent Beaulieu, de Montréal, M. et Mme Euclide Proulx, Mme Roger Proulx, de Baie-Comeau. Ils se sont rendus à St-Narcisse pour assister au 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Antonio Proulx.

■ Le Dr et Mme Roland Vaillancourt (Aline Gagné), ont rendu visite à leurs parents, récemment.

■ Etaient, récemment, les invités

■ M. et Mme Paulo Lapointe, de Baie-Comeau, M. et Mme Paul Andony, M. et Mme Henri Rousseau, M. et Mme Hector Rousseau, de Montréal, ont visité leurs parents M. et Mme Emile Rousseau, la semaine dernière, qui célébraient leurs noces d'or.

de M. et Mme Damien Gagné, M. et Mme Léon Ruest, M. et Mme Jean-Eudes St-Pierre, M. et Mme Joseph Gagné : M. et Mme André Lepage, de Québec, M. Pierre Banville, M. et Mme Gustave Banville, Mme Luména Desrosiers-Banville, M. et Mme Jean-Baptiste Banville, de Montréal, M. et Mme Louis Banville, de Québec.

■ M. et Mme Rosario Maheux, Mlle Anicet Maheux, M. et Mme Réal Lagault, de Montréal, étaient les invités de M. et Mme Léon Couillard, la semaine dernière.

■ Mme James-J. Jessop, de Québec, est l'invitée de Mme Eudore Couture, pour une quinzaine.

■ Sont retournés à Sherbrooke, après des vacances chez Me P.-E. Gagnon et Mme Gagnon : Mme André Langlais et ses enfants.

■ Mme Antonio Couillard et Mlle Gilberte Couillard, de Québes, passent quelques temps à Rimouski.

■ Sont en visite chez M. et Mme Jos. Desrosiers, à leur chalet de Ste-Luce-sur-mer, leurs enfants : Mme Phil Gauthier et son fils Jean-Paul, M. et Mme Maurice Nadon et leurs enfants, M. et Mme Gédéon Coulombe, et leurs enfants, tous de Montréal, M. et Mme Chs-Henri Desrosiers, M. et Mme Roméo Boulanger, de Québec.



Petites annonces

TARIF DES PETITES ANNONCES

.02 le mot — — Minimum .75

A VENDRE

A VENDRE — Belle propriété en brique, grand terrain, 2 logements de 7 et 4 pièces, près des marchés alimentaires, église et écoles. Très bonnes conditions. S'adresser à 39, rue St-Robert, Rimouski. Télé. 723-6267.

A VENDRE — Propriété à 2 logements de 7 pièces. Conditions faciles de paiement. 723-8228.

A VENDRE — Bungalow de construction de moins d'un an, fini, extérieur bois, 7 pièces. Avant 6 heures 723-8236, après 6 heures 723-7707.

A VENDRE — Maison de 7 pièces, dont 4 chambres à coucher, bien située, actuellement libre, 178 rue Notre-Dame, Rimouski. Tél. bureau : 723-7592.

A VENDRE — A Sacré-Coeur, rue Boucher, plain-pied, 6 pièces, signalez après 6 heures, au No. 723-8110.

A VENDRE — Bungalow 5 pièces, plus chambre de bain, sous-sol fini. S'adresser à 94, 3e Rue. Prélarts fournis, à 200' future église St-Pie-X et école. Tél. 723-5235 ou 723-9624.

A VENDRE OU A LOUER — Libre le 1er août, maison 2 étages, 8 pièces, fini moderne, chauffage eau chaude, terrain 75 x 100, pelouse, arbres fruitiers, garage privé, situé à 22, rue St-Hubert. S'adresser après 5 heures à tél. 723-3531.

A VENDRE — Deux maisons bungalow, prêtes à être acceptées par la Société Centrale d'Hypothèque et logement. Roland Lévesque, 200, de la Cathédrale, Rimouski.

A LOUER OU A VENDRE — Au Sacré-Coeur, bungalow 5 pièces, garage. Tél. 723-6216 ou 723-6219 après 7 heures.

A VENDRE OU A LOUER — Maison de construction récente, à de très bonnes conditions. Située sur la rue Goulet, à Luceville. Pour tout renseignement, s'adresser à Me Albert Goulet, notaire, à Rimouski, télé. 723-3485.

A VENDRE — 106, 8e Rue, maison de construction récente en briques et pierre avec garage. Pour informations 723-8678.

"ATTENTION"
offre formidable

On offre à vendre un magasin situé face à l'église, avec stock et deux grands entrepôts. Le tout est offert à demi prix de son évaluation. Conditions intéressantes. S'adresser à :

MME NAPOLEON POIRIER
Tél. 74 Ste-Blandine

RESTAURANT — A vendre ou à louer, situé rue St-Germain à Rimouski, tout équipé. Ecrire à c.p. 417 Rimouski ou téléphoner à 723-2054.

A VENDRE OU A LOUER — Poste de commerce, situé rue St-Germain, Rimouski-Est, avec ou sans résidence. S'adresser par téléphone aux Nos 723-7250 ou 723-8057.

A VENDRE — A Luceville, maison résidentielle très confortable. Aussi chalet et partie de lac privé avec ou sans ménage ; conditions avantageuses pour prompt acheteur. Norbert Heppell. Tél. 739-4349

MAGASIN A VENDRE OU A LOUER — Conviendrait pour tout genre de commerce. S'adresser à 34, boul. Jacques-Cartier Nord, Mont-Joli.

LAC NOIR — Chalet à vendre, meublé, aubaine pour acheteur sérieux. Comptant ou à termes. 723-3079 ou 723-5638.

A VENDRE — Terrain, situé sur le côté sud du Lac Noir. Pour renseignement, s'adresser par téléphone au No 723-2051.

A VENDRE — Terrains dans Nazareth, Rimouski-Est, Pointe-au-Père. S'adresser à Lionel Desrosiers, Luceville 739-4452.

A VENDRE — *Magnifique chalet* au lac Plourde, à St-Narcisse. 723-6376.

A VENDRE — St-Anaclet, terre de 7 arpents par 40 de profondeur, animaux et instruments. S'adresser à Maurice Canuel, Rang 3, St-Anaclet.

A VENDRE — Prix d'aubaine, set de salon avec 2 tables, bureau (secrétaire) miroir. 723-8823.

A VENDRE — TENTE pour 4 à 5 personnes et 2 lits de camp. $65.00. S'adresser à Mme Lévesque 723-2925.

A VENDRE — Automobile MG 1600, 1960, en très bonne condition. S'adresser à Jacques St-Pierre, 723-2584 bur. 723-2598.

A VENDRE — Chalet neuf au Lac l'Aqueduc. Cause de départ. Bonnes conditions. Tél. bureau : 723-7592.

CHALET A VENDRE — Situé au Rang 6 de St-Marcellin, meublé, pêche et chasse. Télé. 723-2038.

A VENDRE — A Ste-Luce-sur-Mer, lots de toutes dimensions pour plaire aux goûts de chacun. Prêts à construire. Voyez Monsieur Baril sur les lieux.

AUTOBUS A VENDRE — Autobus d'écoliers neufs. 35 autobus usagés de toutes les grandeurs et en parfaite condition. Prix $700. et plus. S'adresser à Bruno Dion, 253, rue St-Georges, Windsor Mills, P.Qué. Tél. VI 5-2449. Résidence d'été VI 6-2685, Lac Brompton, P.Qué.

A VENDRE — Chevrolet '61 Impala, 4 portes, hard-top, 8 cyl., automatique, 2 tons, ban millage, voiture de particulier en très bon état. Rosaire Picard, 95, 3e Rue. 723-7336.

À VENDRE

Meubles et accessoires de maison au prix de gros. Aussi, terrains au grand lac Pointu, via St-Narcisse, 18 milles de Rimouski.

Ecrire case postale 434
Rimouski, Qué.

A VENDRE — Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de $25.00. Robert Dessureault, Ltée. 723-3216.

A VENDRE — Une lessiveuse en très bonne condition, avec pompe, 1½ ans d'usage, prix modique. S'adresser par téléphone au no. 723-7947.

A VENDRE — Six appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de $75.00. Robert Dessureault, Ltée, 723-3216.

A VENDRE — Poulettes 3 à 4 semaines, ainsi que d'autres de 3 à 4 mois. Du meilleur prix. Aussi toutes les races L. Sussex, Hybride rouge ou noir. Couvoir Saindon, 79, St-René, Rimouski. 723-5293

VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier, Ltée, 105 St-Germain, Rimouski. Tél. 723-4373.

ATTENTION BUCHERONS — Vente et réparation de scie mécanique HOMELITE et PIONEER. Pour l'achat, la réparation ou l'échange de votre scie mécanique consulter RIMOUSKI CHAIN SAW REG., 129 Cathédrale, Rimouski, Télé. 723-5132 ou MONT-JOLI CHAIN SAW, 101 Blvd Jacques-Cartier Nord, Mont-Joli, Télé. 775-4019.

A VENDRE — Frigidaire à liqueurs pour chalet ou restaurant, très bonnes conditions. Téléphoner le soir à 723-9563 et le jour à 723-2667.

ATTENTION — 33 canelles fils à coudre $1.00, assorties, port payé. Catalogue gratis. Schaefer, Drummondville, Qué.

A LOUER

BUREAU — Logement pour bureau, situé à 39, St-Pierre au sud du Théâtre Cartier. 723-5133.

A LOUER — Logements chauffés 4 et 8 pièces, entrée 220, prélarts posés. S'adresser à Jean-Paul Joubert, télé. 723-3201 ou 723-3942.

A LOUER — Maison moderne en briques, 7 pièces, prélarts et tapis fournis, à 112, 11e Rue. 723-8678

A LOUER — Dans le centre de la ville, magnifique logement, de 6 pièces, chauffé, s'adresser par téléphone à 723-8580 ou 723-6566.

A LOUER — Logement 5 pièces chauffé près centre des affaires, des plus modernes, avec garage, contrôle de chauffage dans chaque logement. 131, Huppé. Télé. 723-3256.

A LOUER — Logement chauffé de 5 pièces, eau chaude. S'adresser à 18, Michaud. 723-9130.

A LOUER — Logement neuf, moderne, de 5 pièces, 1er plancher, près de l'église de St-Robert. Disponible maintenant. 723-5293.

A LOUER — Logement 5 pièces, situé à 14, Dumais. Grande pelouse, libre le 1er septembre. 723-7466.

A LOUER — Logement 4 pièces plus chambre de bain, 220V, libre 15 juillet. S'adresser à 3, de l'Evêché, Rimouski. 723-5395.

A LOUER — 2 logements de 4 pièces à bon compte pour petites familles. 723-6325

A LOUER — 4 pièces, non chauffées, plus chambre de toilette, situées au sous-sol du Salon DeChamplain. Façade donnant sur le boulevard, près de la Cathédrale. Prix raisonnable. S'adresser à Emile DeChamplain, 212 St-Germain, ou téléphonez à 723-2455.

A LOUER — Logement de 4 pièces, plus chambre de bain, chauffé. Prélarts fournis. S'adresser par téléphone à 723-7469.

A LOUER — Logement 4 pièces à 25 Léonard, 220v. S'adresser à 14, Lepage, Rimouski.

A LOUER — Logement de quatre pièces, très bien chauffé, libre le 1er septembre. S'adresser à 3b, rue Rouleau, ou par téléphone à 723-8848.

A LOUER — Logement 4 pièces, libre, plus chambre de bain complète. Entrée 220v. S'adresser de 9 h. à 10 h. a.m. ou 4 h. à 8 h. p.m. à 723-7064 ou 723-7110.

A LOUER — A Luceville, logement 4 pièces, dans un bas. Albert Dubé, 56, St-Elzéar, Luceville. Télé. 739-4364.

A LOUER — Logement 4 pièces, situé à 426, St-Germain. 723-7477

A LOUER — Logement 3 pièces chauffé, meublées, libre 15 juillet. Pour renseignements s'adresser à 351, St-Germain, app. 1 ou téléphoner à 723-9589 ou 723-3617 après 5 heures. Aussi chambre à 351, St-Germain.

A LOUER — Quatre logements chauffés neufs de 2 pièces avec douche, 1er étage, libres à 31 Tanguay. 723-7444.

A LOUER — Logement chauffé, libre le 1er septembre, à 763-C, St-Germain, Richard Fillion. 723-5807 ou 723-3131.

A LOUER — Chalet à l'Anse aux Sables, avec électricité et eau courante, meublé, libre le 1er août. S'adresser par tél. à 736-4435.

A LOUER — CHALETS PELLETIER à Ste-Luce-sur-Mer, 3 et 4 pièces meublées et chauffées, belle plage, à louer à la semaine. 739-4762.

A LOUER — Entrepôt de 7000 pieds carrés de surface, au deuxième étage, chauffé et éclairé, situé dans la ville. S'adresser à Commercial Equipement Inc., 259, St-Germain, ou téléphonez au no. 723-6545.

A LOUER — Grande chambre chez jeune couple sans enfant. Face à l'hôpital, usage téléphone et télévision. Appeler soir seulement 723-8105.

CHAMBRE ET PENSION — Pour jeunes filles ou messieurs. Télé. 723-2350.

A LOUER — Trois chambres meublées, chauffées et éclairées. 723-5343.

PERSONNEL

VOICI VOTRE CHANCE — Bon commerce Rawleigh maintenant vacant dans Rimouski. Belle chance de revenu annuel. Pour plus de détails, écrire à Rawleigh, Dept. H-598-922, 4005 Richelieu, Montréal.

ARMAND GAGNON — Service de nettoyage de meubles, tapis et autos, à domicile et édifices publics. 12, rue Levesque, Rimouski. Télé. 723-6349.

A VOTRE SERVICE — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES, photographie, photogravure, photolitho, ozalid. **Imprimerie Blais.**

GARDERIE — Nous gardons nouveaux nés et enfants jusqu'à deux ans, service jour et nuit. Pour informations s'adresser à la GARDERIE GAGNON, 84, 1ère Rue. 723-7145.

ATTENTION — Invitation à venir voir nos tissus pour la confection de robes, jupes, costumes, manteaux d'automne. Prix avantageux. G.B. Textile, 374, St-Germain. 723-6963

MESDAMES — Occupez vos loisirs, travail intéressant et rémunérateur. Nous vous entrainons. Ecrivez à Mme Beaupré, gérante Doraldina, C.P. 201, Rimouski. 723-6233.

DEMANDES

PENSION DEMANDEE — Monsieur âgé, à retraite, demande pension dans famille privée à Rimouski. Ecrire en donnant les conditions à : Mme Emile Sirois, 80, Amyot, Rivière-du-Loup. Télé. UN 2-4845

AIDE GENERALE — Doit aimer les enfants, $20.00 par semaine. Ecrivez à : J. Mann, 4931, Kent Ave, Montréal.

ARGENT À PRÊTER

PREMIERES ET DEUXIEMES HYPOTHEQUES

$1,600.00 à $100,000.00

NOUS VOUS PROCURONS L'ARGENT NECESSAIRE POUR

ACHETER, BATIR OU AMELIORER

VOTRE PROPRIETE OU COMMERCE

ET POUR CONSOLIDER VOS DETTES

Nous sommes fiers de pouvoir vous offrir des prêts de

MUNICIPAL MORTGAGE CORP. LTD

ET

SPIRO MORTGAGE CORP. LTD

REFERENCES

Des clients satisfaits dans toutes les villes ou régions de la province de Québec.

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ

Il nous fera plaisir de vous rencontrer sans aucune obligation.

SERVICE RAPIDE ET CONFIDENTIEL

PRETS PROTEGES PAR UNE ASSURANCE-VIE

CLEMENT LABBÉ

65, Boul. St-Germain — RIMOUSKI

Case postale 183 — 723-5196

Bureau à louer

dans un immeuble à l'épreuve du feu, au centre de la ville et du quartier des affaires, rue de l'Evêché. Surface de 530 pieds carrées environ incluant une voûte de 90 pieds carrés.

S'adresser à :

La Caisse Populaire de Rimouski

133, de l'Evêché, case postale 880, Rimouski, Qué.

RIMOUSKI reçoit . . .

(Suite de la 1ère page)

Ville de Rimouski et la Municipalité de St-Yves, et même les autorités du Père Nouvel reçurent les délégués à une brève mais cordiale réception. Des soirées récréatives, mercredi, jeudi et vendredi, fort réussies, ont créé une détente bénéfique après les laborieuses journées de travail des délégués.

Le banquet de clôture, samedi soir, avec un conférencier trifluvien, M. J.-A. Mongrain, maire de Trois-Rivières et président de l'Union canadienne des maires des municipalités du Canada, réunissait plus de 250 convives au Manoir Normandie. C'est le nouveau président de la CNS, M. Jean-Paul Auger, de Montréal, élu quelques heures plus tôt, après une lutte allégrement menée par trois candidats au siège présidentiel, qui animait le banquet.

38 villes de la province étaient représentées à ce repas de clôture, notamment Montréal, Shawinigan, Drummondville, Magog, Hull Pointe-Gatineau, Chicoutimi, Roberval, Grand'Mère, Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Verdun, Victoriaville, Alma, Jacques-Cartier, Rimouski, Mont-Joli, Port-Alfred, Hauterive, Chomedy, Québec, St-Hyacinthe, Plessisville, Ste-Thérèse de Blainville, Dorval, Sherbrooke, Joliette, Pointe-Claire, Ste-Rose, Charlesbourg, Asbestos, Granby, Farnham, Aylmer, Beloeil, Beaconsfield, St-Jérôme de Terrebonne, Jont-Viau, Beauharnois, Rosemere, St-Jean, Qué., St-Léonard, Ile-Maligne.

M. Roland Beaulieu, de Rimouski, président du Comité d'organisation du congrès, et sa vaillante équipe de collaborateurs furent l'objet d'élogieux propos pour la réussite de ces assises, les troisièmes depuis la fondation de la Centrale en 1960.

Le syndicalisme, instrument de libération de la fonction publique, tel était le thème du congrès. Il fut la préoccupation constante des délégués, qui assistèrent en bloc aux séances d'études les suivant attentivement au fil des heures, tout comme les causeries des chefs de la Centrale.

Andrée GAUTHIER.

Nouveau président

La présidence de la Fédération canadienne des employés des Services Publics (nouveau nom adopté au congrès de Rimouski) a été confiée à M. Jean-Paul Auger, de Montréal. Il succède à M. Odilon St-Laurent, de Rimouski.

Les autres membres du conseil d'administration, des vice-présidents, sont Mlle Rolande Marchand, de Shawinigan, MM. Roland Leclerc, pour la région Saguenay et Lac St-Jean, Roland Beaulieu, pour le Québec et le Bas St-Laurent, Majoric Dionne, pour les Cantons de l'Est, Gérald Leclerc, pour la Mauricie, Roméo Gratton, pour la région de l'ouest, Laurier Lallier, pour Montréal, Louis-Georges Prévost et Pierre Durand, pour les Services publics. M. André Lanciot, de Montréal, remplace M. Auger comme secrétaire-trésorier. Les vérificateurs seront MM. Marcel Robitaille et Paul-Henri Plouffe.

Baptêmes à Amqui

Le 1er juillet, Sylvie, enfant de M. et Mme André Lavoie (Christine Perron). Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Perron, grands-parents.

Jacinthe, enfant de M. et Mme Marius Pelletier (Marie-Ange Pineault). Parrain et marraine, M. et Mme André-Albert Pelletier.

Mario, fils de M. et Mme Robert Jomphe (Ida Lavigne). Parrain et marraine, M. et Mme P.-Emile Jomphe.

Maurice, fils de M. et Mme Laurent Gagnon (Rita Tremblay). Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Gagnon.

Gérald, enfant de M. et Mme Aurèle Bérubé (Alphéda Lavigne), de Ste-Florence. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Girard.

Le 4 juillet, Jean-Carol, enfant de M. et Mme Raymond Chénard (Hélène Ruest). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Chénard.

Le 8 juillet, Yvon, enfant de M. et Mme Emilien Couturier (Juliette Lévesque). Parrain et marraine, M. et Mme Yvon Coulombe.

Gino, enfant de M. et Mme Claude Perreault (Yvonne Kenny). Parrain et marraine, Victorien et Hermine Perreault.

Le 14 juillet, Andrée, fille de M. et Mme Hervé Théberge (Georgette Lacombe). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Lacombe.

Jean-Denis, enfant de M. et Mme Ivanhoe Archambeault (Danielle Michaud). Parrain et marraine, M. et Mme Ovide Archambault, grands-parents.

Le 15 juillet, Louis-Philippe, enfant de M. et Mme Léo Dumas (Emma Chicoine). Parrain et marraine, M. et Mme René Piette.

Le 16 juillet, Ghislaine, enfant de M. et Mme Laurent Sheehy (Yvette Jenkins). Parrain et marraine, M. et Mme Jacques Sheehy.

Le 21 juillet, Henri-Daniel, enfant de M. et Mme Henri Viens (Lucienne Gonthier). Parrain et marraine, Marcel Roy et Pauline Viens.

Manon, enfant de M. et Mme Edouard Lauzier (Rita Langis). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Philippe Langis.

Le 22 juillet, Marie-Anne-Louise, enfant de M. et Mme Louis Bhérer (Jeannette Thériault). Parrain et marraine, M. et Mme Roland Grenon.

Chantal-Manon, enfant de M. et Mme Georges-Henri Côté (Fernande Bourget). Parrain et marraine, Laurent et Carmen Côté.

AVIS

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

RIMOUSKI

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Canada — Province de Québec
District de Rimouski

Cour Supérieurs,
No 27,460.

IRVING OIL INC., corporation ayant une principale place d'affaires dans la ville et le district de Rimouski, demanderesse, vs ALBERT NADEAU, garagiste de l'endroit appelé Les Hauteurs district de Rimouski et y faisant affaires seul sous la raison sociale de Garage Albert Nadeau.

Partie du lot No huit-A (P. 8-A), rang II, au cadastre officiel du canton Massé, paroisse de St-Frs-Xavier des Hauteurs, étant un terrain, mesurant soixante-cinq (65) pieds de front sur quatre-vingt-quinze (95) pieds de profondeur, mesure anglaise, bornée au nord à Alph. Boucher, à l'est à Paul et J.-Bte Bernier, au sud en front au chemin de front, et à l'ouest à Arthur Guimond, tel que le tout se trouve actuellement, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, rente de $21.50 par année payable à Alph. Boucher.

Partie du lot No huit (P. 8), rang 3, au cadastre officiel du canton Massé, étant un terrain ou emplacement mesurant cinquante (50) pieds de front est-ouest, sur cent quarante-cinq (145) pieds de profondeur nord-sud, mesure anglaise, borné au nord au chemin du Roi, à l'est à J.-B. Deschênes, au sud et à l'ouest au vendeur, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, rente de $40.00 par année payable à Clément Dupont.

Pour être vendues à la porte de l'église de la paroisse de St-Ffr-Xavier des Hauteurs, le QUINZIEME jour d'AOUT, 1962, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Député-Shérif,
JACQUES MARTIN.

Bureau du Shérif,
Rimouski, 9 juillet 1962.

POUR LA . . .



Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

L'Imprimerie Gilbert
RIMOUSKI

Bertin & FILS-LTEE.
DECORATEURS

REMBOURREURS
DE MEUBLES



- REMODELAGE
- POLISSAGE
- REPARATION DE MATELAS
- FABRICANTS DE MATELAS ET MEUBLES
- SPECIALITES EN TAPIS

382, St-Germain, RIMOUSKI
Tél. 723-6555

A VENDRE

Maison moderne, située rue St-Pierre, 6 pièces, conditions avantageuses. S'adresser à :
91, 10e RUE — Tél. 723-5898

INSTITUTRICES DEMANDÉES

La Commission Scolaire de St-Pierre-du-Lac requiert les services de six institutrices diplômées pour enseigner dans les écoles de sa municipalité. Pour de plus amples détails s'adresser à

M. JOSEPH-JEAN BELANGER, secrétaire-trésorier, Val-Brillant, Comté de Matapédia.

POUR TOUS VOS PROBLEMES D'ARGENT (construction nouvelle — achat — amélioration — consolidation de dettes — etc. . .)
SUR TOUS GENRES DE PROPRIETES (villes et campagne). (maisons à logements — résidentielles — édifices à revenus — établissements commerciaux — etc. . . etc. . .)
RENSEIGNEZ-VOUS GRATUITEMENT (aucun frais de dépôt — pas de commission — aucun frais d'inspection)
TAUX D'INTERETS LES PLUS BAS EN VILLE (simple — non-composé — service rapide.)
POUR L'ACHAT OU LA VENTE DE VOTRE PROPRIETE, confiez-vous aux

TRANSACTION P.I.A., ENR.
24, rue Cathédrale — RIMOUSKI — Tél. 723-9258
A l'Hôtel de Matane — MATANE — Tous les jeudis
A l'Hôtel Manoir Canadien — AMQUI — Tous les vendredis
Membre de la corporation des courtiers en immeubles de la Province de Québec.

Les Créations Simone Pérèle, Paris

Gaines — Corsets — Chapeaux exclusifs

Madame E. GUERETTE
22 rue St-Pierre — Télé : 723-2470
RIMOUSKI

Société d'Entreprise de Crédit Inc.
Institutions de prêts hypothécaires

- Prêts sur maisons résidentielles et de rapports
- Centres d'achats — Motels — Edifices commerciaux
- Terrains — Prêts temporaires de construction
- Achats de portefeuilles — Prêts sur hypothèques existantes

BROCHURES EXPLICATIVES A VOTRE DISPOSITION

24, ave de la Cathédrale — Rimouski — 723-9239

Montréal — Québec — Sherbrooke — Trois-Rivières
Chicoutimi — Rimouski

Soudeurs - fabricants

et opérateurs de machine ayant 3 ans d'expérience et plus, demandés pour travail dans une usine de métal en feuille. S'adresser à la

COMPAGNIE ATLANTIC LTEE,
95, rue Léonidas — Rimouski — Tél. 723-6508

REPRÉSENTANT DE VENTES

POUR IMPORTANTE COMPAGNIE CANADIENNE DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION.

Candidat recherché devra résider ou être prêt à résider à Rimouski, bilingue, âgé de 25 à 35 ans, stable.

LE SALAIRE (Fixe, non commission) sera discuté selon les qualifications du candidat. Voiture fournie, dépenses de route payées, participation aux bénéfices-groupe, assurances, etc.

Le travail consiste à visiter les architectes, ingénieurs-conseils, constructeurs, etc.

Ecrire à C. P. 668, Dept. C.
RIMOUSKI

OFFRE D'EMPLOI

LES CANDIDATS DEVRONT

- Etre âgés de 21 à 30 ans
- Posséder une 12e année ou davantage
- Etre désireux de se faire une carrière dans la finance

La connaissance de l'anglais sera considérée mais non obligatoire.

POUR INFORMATIONS S'ADRESSER A :

TRADERS FINANCE CORP.

209, St-Germain — 723-2267

DEMANDEZ M. ROGER LEMAY

L'Exposition Agricole et Commerciale du Témiscouata

C'est jeudi soir, le 9 août, à 8 heures, qu'aura lieu l'inauguration officielle de l'Exposition Agricole et Commerciale du comté de Témiscouata, à Notre-Dame du Lac. Elle se terminera le 13 août, dans la soirée de lundi.

Les jugements commenceront dès jeudi après-midi, pour l'économie domestique, l'horticulture et l'artisanat. Les autres exhibits seront expertisés vendredi, samedi et lundi.

Le terrain et les pavillons ont subi des améliorations importantes, durant l'année. Une cinquantaine de kiosques seront aménagés aussi à l'intérieur de l'aréna, où se tient l'Exposition, que sur le terrain de la Société d'Agriculture. Les Attractions Canadiennes seront installées sur le terrain. Dans la salle des spectacles, pour la première fois, la compagnie A. Bélanger de Montmagny donnera, jeudi en vendredi soir, avec de nombreux prix de présence, des démonstrations sur les cuisinières électriques et sur la congélation. Mlle Doris Laplante fera des démonstrations en art culinaire. Plus de 125 cadeaux seront distribués. L'entrée sera gratuite.

Chaque soir, un programme récréatif sera présenté à la foule.

Mlle Louiselle Pelletier, de St-Jean de la Lande, qui fut choisie parmi une vingtaine de candidates au titre de Reine de l'Agriculture du Témiscouata, sera proclamée Souveraine de l'Exposition.

Les Jeunes Eleveurs présenteront leurs exhibits le lundi après-midi. La fête du collaborateur de l'année, choisi au début de l'Exposition, jeudi, le 9 août, fera l'objet d'une manifestation d'envergure de la Société d'Agriculture au soir de la clôture de l'Exposition du Témiscouata.

Chez les éleveurs de bovins

M. Jules Riou, de St-Simon, a été élu président des Eleveurs de bovins canadiens, qui se sont réunis, le 12 juillet, à Rimouski, en assemblée, présidée par l'agronome-propagandiste M. Jean-Marc Bélanger. La vice-présidence fut confiée à M. Léonard Gauvin et le secrétariat à M. Arthur Rioux, agronome officiel du comté de Rimouski.

M. Bélanger fit des commentaires sur le rapport de l'assemblée annuelle de l'Association Provinciale, faisant le point sur les deux questions sur lesquelles le travail a porté depuis dix ans: la production et la conformation. Il fut prouvé que la demande des vaches laitières de race canadienne s'accroit considérablement depuis l'avènement du paiement selon la teneur en gras du lait nature. Les éleveurs étudièrent quels moyens prendre pour remplir les commandes de vaches canadiennes, qui se font de plus en plus pressantes.

Ancienne Rimouskoise décédée

Nous apprenons le décès d'une ancienne Rimouskoise, survenue à Québec, le 30 juillet, où elle résidait depuis son mariage. Il s'agit de Mme Elzéar Othot (Sarazine Fournier). Elle était âgée de 82 ans. Lui survivent une soeur Mme Arthur Côté, de Rimouski, et un beau-frère M. Alfred Tremblay, aussi de notre ville.

Premier de la province

M. Mario Levesque, étudiant à l'Ecole d'Arts et Métiers de Matane, a obtenu la plus haute note de tous les élèves des institutions d'enseignement spécialisé de la province, qui se sont présentés à l'examen uniforme de fin d'année en mathématiques pour la 2e année du cours technique.

M. Levesque est le fils de M. et Mme Antoine Levesque, de la rue Soucy, à Matane.

Décapotable avariée par un train à Luceville

Vers 10 heures, lundi soir, à proximité de la gare de Luceville, une automobile décapotable, occupée par qautre résidents de Ste-Luce et des alentours, a été happée par le Scotian, qui repartait de la gare. L'automobile fut traînée sur une distance d'environ cinquante pieds. Ses occupants reçurent des blessures. Deux d'entre eux durent être hospitalisés.

Statut de ville à Cabano

La localité de Cabano, au Témiscouata, vient d'obtenir son statut de municipalité de ville par lettres patentes, émises ces jours derniers.

La ville de Cabano, avec sa population de 2628 âmes, sera administrée par un maire et six conseillers.

Bic

Mme Joseph Madore, i.d., quitte l'enseignement après vingt-trois ans, dont vingt-deux ans dans sa localité du Bic et dix-sept années à la même classe. Elle fut toujours une institutrice intègre, consciencieuse, ponctuelle et exemplaire. C'est à regret que nous la voyons quitter l'enseignement.

Décès

— A la Pocatière, le 28 juillet, à l'âge de 84 ans, Mme Philippe Paquet (Marie-Anne Ruest), de Pointe-au-Père, où les obsèques ont eu lieu, mardi.

— A Mont-Joli, le 29 juillet, à l'âge de 78 ans, M. Joseph Banville, époux de feu Marie-Anna Poitras, de Rimouski, où les funérailles eurent lieu, en la cathédrale de Rimouski, mercredi.

— Un agent d'immeubles avantageusement connu, M. J.-Emile Morais, résidant sur le boulevard Jessop, est décédé le 27 juillet, à l'âge de 66 ans. Il était l'époux, en deuxièmes noces, de Dame Alice Desrosiers. Ses funérailles ont eu lieu en l'église de Ste-Agnès.

— A Québec, le 25 juillet, à l'âge de 72 ans, Mme Cyrille Caron (Adélia Robichaud), du Bic.

FER ORNEMENTAL



WILLIE LAROUCHE

28 RUE FISET

RIMOUSKI

SIGNALEZ 723-7461

INSTALLATION RESIDENTIELLE — COMMERCIALE — INDUSTRIELLE
SERVICE DE REPARATION



Tremblay Electrique ENR.
J.-GUY TREMBLAY, Prop.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

67 DOUCET RIMOUSKI 723-5189

TOUT GENRE D'INSTALLATION — ESTIMES GRATUITS — SERVICE DE 24 HRES

HÉ...LES ENFANTS LES FAMEUSES
MONTAGNES RUSSES
SERONT À

RIMOUSKI
AU POSTE GO
Boulevard Jessop
DU 1er AU 5 AOUT

MATANE
AU POSTE GO
30, rue St-Jérôme
DU 7 AU 12 AOUT

TROIS-PISTOLES
AU POSTE GO
Rue Notre-Dame-Ouest
DU 14 AU 19 AOUT

GRATIS!

GO MEILLEURES GAZOLINES
MEILLEURS PRIX
MEILLEUR SERVICE

Insistez auprès de votre papa pour qu'il achète sa gazoline au gaz-bar GO. Ainsi vous obtiendrez gratuitement des coupons qui vous permettront de faire autant de tours en sensationnelles MONTAGNES RUSSES. Autant d'enfants dans l'auto au moment de l'achat, autant de coupons pour de sensationnelles randonnées.

GO GAZ OUELLET INC.

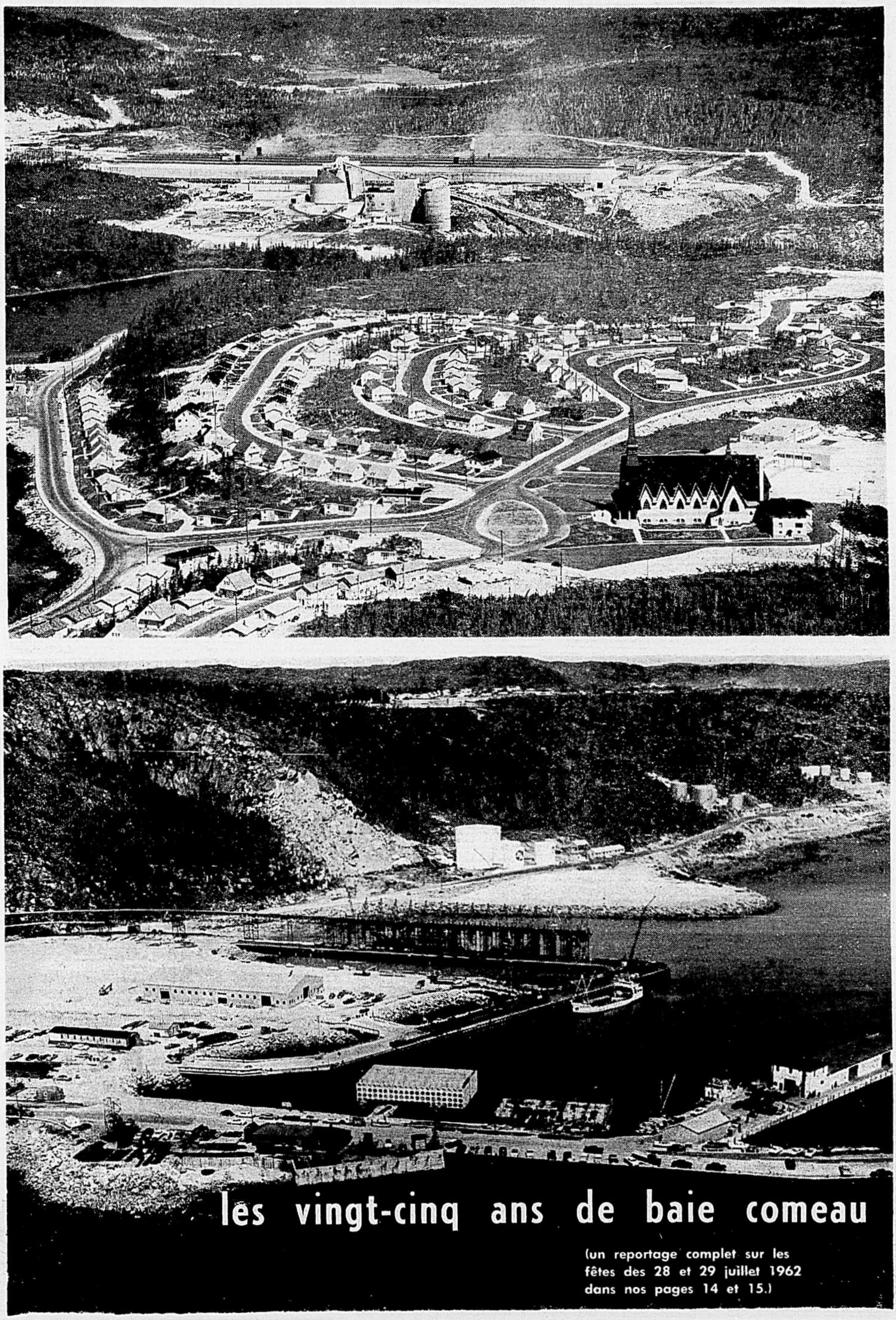
RIMOUSKI
TROIS-PISTOLES
MATANE

DECOUPEZ ICI

COUPON GRATUIT

Ce coupon vous donne droit à une randonnée GRATUITE en sensationnelles MONTAGNES RUSSES à votre GAZ-BAR GO.

LE PROGRÈS DU GOLFE



les vingt-cinq ans de baie comeau

(un reportage complet sur les fêtes des 28 et 29 juillet 1962 dans nos pages 14 et 15.)

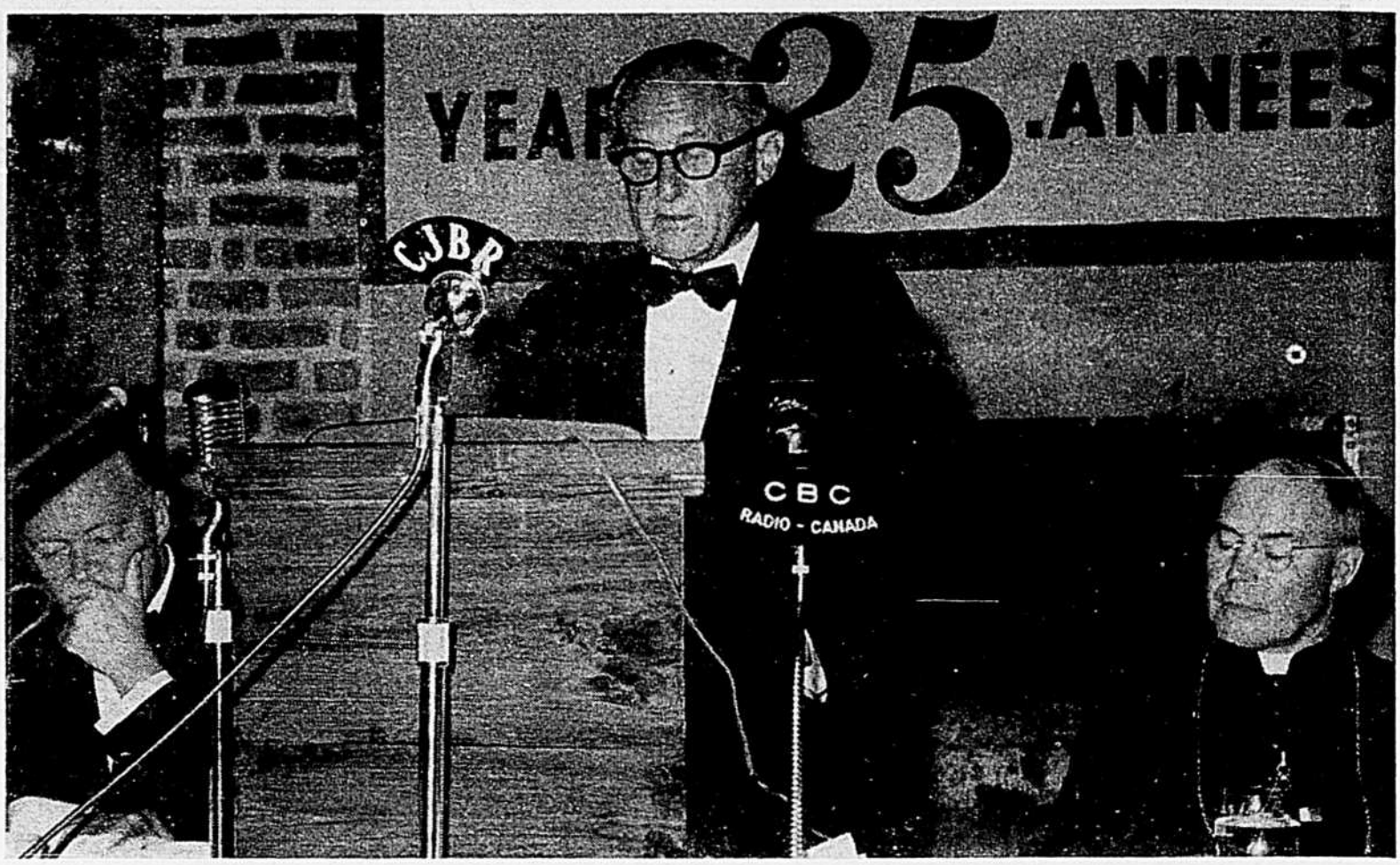
● $36,000,000 d'investissements nouveaux à Baie Comeau pour l'expansion de la Canadian British Aluminium

● $20,000,000 pour une troisième machine à papier à la fabrique de la Quebec North Shore Paper Company

"D'ici 1964, une somme d'environ $20,000,000 sera investie pour l'installation d'une troisième machine à papier-journal sur la Côte Nord du Saint-Laurent. Ce qui veut dire du travail pour 300 à 500 hommes pendant la construction et, après la mise en opération, des exportions de papier-journal accrues de $13,000,-000 par année, avec le travail régulier pour cent personnes dans l'usine et 500 bûcherons dans la forêt."

A cette réjouissante nouvelle, que l'honorable Jean Lesage annonçait aux citoyens de Baie-Comeau réunis, à plus de cinq cents invités, autour des autorités de la QNSPC, au Manoir Comeau, pour les fêtes du 25e anniversaire, s'ajoute l'augmentation de la production à la Canadian British Aluminium. Le Premier Ministre de la Province, qui était le conférencier au dîner, a annoncé, en effet, que la CBA allait accroître de 50% sa capacité de production. Cette expansion, dont le coût total s'élèvera à $36,000,000 procurera du plein emploi à 200 personnes de plus, sans parler des 400 hommes qui travailleront pendant deux ans à la construction. La date du début des travaux n'a toutefois pas été révélée au dîner, M. Lesage se contentant de dire "que l'installation des fourneaux d'expérimentation était déjà commencée".

Dans sa causerie le Premier Ministre avait d'abord souligné l'événement mémorable qui l'amenait à Baie-Comeau, louant le travail des bâtisseurs de la compagnie et de la ville. "Un groupement humain sur ce qui n'était qu'une échancrure de la rive du Saint-Laurent, il y a vingt-cinq ans, contribue maintenant, a dit M. Lesage, pour $75,000,000 chaque année à l'activité industrielle de cette province." Peu après, il rendit hommage aux pionniers, le Colonel Robert McCormick, d'abord, et le Capitaine Joseph Patterson, dont l'épouse et le fils étaient à la table d'honneur.



M. Arthur A. Schmon, président de QUEBEC NORTH SHORE PAPER COMPANY, pendant le discours qu'il prononçait au dîner du 25e anniversaire, devant les cinq cents invités réunis. A ses côtés, le premier Ministre Jean Lesage et Son Exc. Mgr Gérard Couturier, évêque du Golfe St-Laurent. Photo Lavoie, Baie-Comeau)

● M. Arthur A. Schmon, l'histoire de Baie-Comeau, celle de la fabrique et... celle du New York News

Dans l'allocution très détaillée qu'il a prononcée au banquet, le président de la QNSPC, M. Arthur A. Schmon a naturellement évoqué tout le passé, encore bien près de nous, de ce qui n'était, il y a vingt-cinq ans, "que la baie désertique, des roches et des arbres". Ces lieux inhospitaliers, que d'aucuns ne pouvaient concevoir autrement que comme un réservoir inépuisable de ressources naturelles, sont devenus une ville prospère et attrayante et un centre industriel qui ne fait que grossir en importance, d'année en année.

M. Schmon a rappelé que c'est au pire moment de la dépression économique américaine que le Colonel McCormick et ses collaborateurs ont rêvé d'établir à Baie-Comeau une vaste usine de papier journal, après avoir fait l'inventaire des forêts de la côte nord. Il a également souligné que la ville et l'industrie se sont développées au cours de vingt-cinq années difficiles : temps de dépression, Seconde Guerre mondiale, absence de communications efficaces qui avait longtemps empêché le développement de la Côte Nord.

Rappelant les petits et les grands faits de l'histoire de Baie-Comeau et de la compagnie, le président a raconté avec humour le "premier mariage" qui avait lieu à Baie-Comeau, en 1937, et l'histoire de l'alliance de cuivre "fondue au moulin même et polie jusqu'à lui donner le lustre de l'or", le marié nerveux ayant oublié l'anneau traditionnel !

Mais le président de la QUEBEC NORTH SHORE PAPER COMPANY ne pouvait oublier, retraçant l'histoire de ceux qui ont fait la ville — Américains et Canadiens — de noter la raison principale de cette activité débordante, des immenses usines d'énergie électrique de Pointe aux Outardes et de Manicouagan, des fabriques de Baie-Comeau, des chantiers forestiers modernes et de tout ce qui fait de cette région de la Côte Nord un centre industriel important : LE PAPIER et les journaux qui n'existeraient pas sans lui... et sans les forêts de la Côte Nord.

Il rappela aussi que l'on doit au Capitaine Patterson l'idée d'un premier tabloid à fort tirage, aux Etats-Unis — le New York News — dont le succès phénoménal, aux années '20 et '30 est l'une des premières raisons de la naissance de Baie-Comeau. Aujourd'hui avec leurs compagnies connexes, et leurs moulins de Thorold, les fabriques de QNSPC alimentent les plus grands journaux américains, non seulement le New York News mais le Chicago Trubune et le Chicago's American.

C'est enfin par un hommage collectif, à ses collaborateurs, à ses employés et aux bonnes relations qui n'ont cessé de régner au coeur de son entreprise, que M. Arthur A. Schmon terminait son allocution, avant de présenter l'honorable Jean Lesage.

● les remerciements de M. J. Howard Wood de Tribune Company

Après avoir remercié le Premier Ministre, le président de Tribune Company et l'éditeur du Chicago Tribune ajouta son tribut d'hommages au Colonel McCormick, qu'il salua comme "un titan, un chef d'entreprise inspiré, un grand éditeur et un prodigieux industriel". Il dit que le cas du Colonel McCormick est unique dans les annales du monde des affaires et il souligna l'apport qu'il avait fourni au développement industriel de la province de Québec.

Il parla ensuite longuement de la troisième machine qui sera installée sous peu à Baie Comeau, fournissant des statistiques précises sur son entreprise journalistique et sur la production de papier-journal qui l'alimente. "Tous tant que nous sommes — de Chicago et de New York, de Thorold, Montréal, Heron Bay, Manitoulin, Franquelin et Shelter Bay — sommes unis, a dit en terminant M. Wood, dans un sentiment de fierté devant la réalisation de Baie Comeau et la splendide collaboration qui a permis sa croissance sur la rive Nord du St-Laurent."

● le maire Tremblay apporte l'hommage de la cité

Après que le premier maire de Baie Comeau, M. H. A. Sewel, eut adressé quelques mots, c'est le maire actuel de la ville, M. Raymond C. Tremblay qui apporta le salut municipal et les voeux de la ville à l'occasion du 25e anniversaire, cette célébration devant se poursuivre à l'hôtel-de-ville, le dimanche 29 juillet, pour la partie typiquement municipale de la fête.

Ce banquet groupait la plupart des pionniers de Baie Comeau, les directeurs et les cadres supérieurs de Quebec North Shore Paper Company, Canadian Zritish Aluminium, Cargill Grain, etc..., de même que les citoyens les plus éminents de la ville de Baie Comeau. Entouraient M. Jean Lesage quelques-uns de ses collègues, les Ministres André Rousseau, Bona Arsenault, Gérard Lévesque et Paul Earl, son attaché de presse, Denis Paré, et le député provincial du comté de Saguenay, M. Lucien Bélanger. (Le député fédéral créditiste, M. Maltais, s'était excusé par télégramme.)

Lisette MORIN.

À LA PORTE DE L'HÔTEL DE VILLE

LESAGE: la Cargill Grain Co. augmente la capacité de ses silos de 1,000,000 de boisseaux

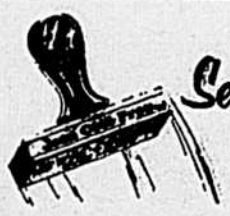
TREMBLAY : Si le Père Nouvel cessait de traverser il y aurait une révolution à Baie Comeau

Dans son allocution, prononcée à la porte du nouvel hôtel-de-ville de Baie Comeau, l'honorable Jean Lesage a annoncé une troisième nouvelle importante pour l'avenir industriel de Baie Comeau.

En effet, si la QNSPC installe une troisième machine, avec des travaux de l'ordre de $20,-000,000, si la CBA augmente sa production de 50%, après des travaux qui coûteront $36,000,-000, la Cargill Grain, qui exploite déjà des élévateurs à grain à Baie-Comeau, a résolu d'augmenter la capacité d'emmagasinement de ses silos de 1,000,000 de boisseaux de plus par année. C'est, selon M. Lesage, une preuve certaine que les grandes compagnies "ont confiance en l'avenir industriel de la première ville de la Côte Nord".

Quant au maire Raymond Tremblay, en soulignant au premier Ministre l'espoir nouveau, pour l'échange commercial entre les deux rives, qu'avait fait naître l'inauguration du service à l'année longue, instauré par LE PERE NOUVEL, de la compagnie NORD-SUD, il a ajouté : "Si demain le traversier cessait brusquement d'opérer, il y aurait ici une révolution rapide et sanglante..."

L'ETUDE LEGALE
TESSIER & D'ANJOU
148, rue ST-GERMAIN
(Immeuble Woolworth et Dominion)
est ouverte du lundi au vendredi, de 8 h. 30 a.m. à 6 h. 30 p.m.


Service d'Estampes Côté enr.
24 rue Taché — C. P. 877
BAIE-COMEAU, Sag., P. Qué.
Tél. LU 4-2824
SERVICE 24 HEURES
Savez-vous que c'est l'estampe en caoutchouc qui vous épargne le plus de temps et d'argent


à Baie Comeau pour les célébrations municipales

La "journée" de la ville de Baie-Comeau, fixée au dimanche 29 juillet, s'est déroulée harmonieusement, avec comme "pièce de résistance" la bénédiction et l'inauguration du très moderne hôtel de ville, récemment construit au coeur même de la ville qui célébrait, en fin de semaine dernière, son 25e anniversaire de fondation.

C'est par une messe pontificale, célébrée à l'église Ste-Amélie, et au cours de laquelle Son Exc. Mgr Gérard Couturier, évêque du Golfe St-Laurent, prononça le sermon de circonstance, que débuta la journée dite "de la ville de Baie-Comeau". Aux premiers rangs avaient pris place le Premier Ministre, M. Jean Lesage, et Mme Lesage, M. Arthur A. Schmon, président de la Quebec North Shore Paper Company et quelques directeurs de Canadian British Aluminium, ainsi que les personnalités de la ville de Baie-Comeau.

L'après-midi devait être marquée par un pageant aérien, avec les appareils Golden Hawks du CARC, suivi de la bénédiction de l'hôtel-de-ville, par Mgr Couturier, et l'inauguration par le maire Raymond C. Tremblay, de Baie-Comeau. Les allocutions, prononcées par l'évêque lui-même, sur le "sens chrétien" de la bénédiction d'un hôtel de ville "*signe de maturité et de puissance pour une ville*", par le maire Tremblay, qui redit au Premier Ministre l'urgence de doter Baie-Comeau d'un système adéquat de communications routières (on nous aime bien, a-t-il dit, mais nous sommes inaccessibles...) par M. Lesage qui redit à la population les grandes nouvelles qu'il avait annoncées la veille au Manoir Comeau (voir notre manchette : $20,000,000 pour une troisième machine à la QNSPC), et finalement par M. Arthur A. Schmon lui-même, sur l'histoire de Baie-Comeau et sur les espoirs qu'envisage la compagnie pour un futur rapproché.

C'est le premier maire de Baie-Comeau, M. H. A. Sewel, vice-président de la QNSPC qui, dans une allocution remplie d'humour et formulée sans apprêt, donna le mot de la fin. Rappelons que la ville de Baie-Comeau, au cours de ses vingt-cinq années d'existence, n'a connu que l'administration de trois maires : MM. Sewel, Fred Duchesneau et le maire actuel, Raymond C. Tremblay.

Des certificats de "citoyen d'honneur" de la ville de Baie-Comeau furent ensuite attribués à Mgr N. A. Labrie, premier évêque du Golfe St-Laurent, Mgr Couturier, l'évêque actuel, M. Jean Lesage et M. Arthur A. Schmon.

Dans la soirée, un concert en plein air, donné par les Musiciens du Royal 22e Régiment, était offert à la population de Baie-Comeau, clôturé par un immense feu d'artifice — gracieuseté de la QNSPC — qui se déroula à partir des hauteurs du stade de base-ball, dominant la ville de Baie-Comeau.



Le Premier Ministre harangue la foule, devant l'hôtel de ville . . .

Photo Lavoie, Baie-Comeau)

À LA CONFÉRENCE DE PRESSE

Pour les gens de la Côte Nord : des routes, un chantier sur la Manicouagan, des écoles pour les Indiens

A la conférence de presse qu'il accordait au camp 613 de la QNSPC, après qu'il eût assisté à une démonstration très éloquente de machines forestières ultra-modernes, le Premier Ministre a raconté sans apprêt ses entrevues du matin, le samedi 28 juillet, avec des groupes divers de citoyens de la région saguenéenne.

M. Jean Lesage a d'abord dit qu'il avait été fort impressionné "par l'admirable complexe industriel" qu'il venait de visiter, à Baie-Comeau et dans la région de la Manicouagan, ajoutant que cette oeuvre si jeune était due à une collaboration efficace entre deux pays et à la ténacité des gens du Bas St-Laurent — venus pour la plupart de la rive sud — et qui s'étaient fait bâtisseurs d'un pays neuf.

Conscient que le problème majeur de la Côte Nord restait la pénurie de communications, M. Lesage a d'abord promis des travaux de voirie, après rencontre avec la Chambre de Commerce régionale qui groupe des hommes d'affaire des comtés de Duplessis et de Saguenay. Seront donc améliorées ou parachevées

- un tronçon de la route 15
- la côte Jean-Raymond à Forestville
- quelques milles de route entre Baie-Comeau et Franquelin, etc... etc...

M. Lesage a parlé avec beaucoup d'amitié des Indiens de Betsiamits, ajoutant "que sa politique d'éducation avait porté des fruits jusque là" et que les Indiens étaient de plus en plus désireux de pousser plus avant l'instruction des enfants. Il en a profité pour "promettre" à la Rive Nord une Ecole technique, devenue d'une urgente nécessité dans ce pays fortement industrialisé. Il a noté l'absence de chauvinisme local sur la Côte Nord. Les gens de Ragueneau qu'il venait de rencontrer, pas plus que ceux des autres localités, ne cherchent leur avantage avant le bien général. Il a fait allusion au "palais de justice" que d'aucuns estiment être le sujet d'un débat entre citoyens de Hauterive et de Baie Comeau, affirmant qu'il n'y avait actuellement aucune mésentente sur le site.

A une réponse d'un journaliste, sur la baisse mondiale du marché de la pulpe, c'est l'honorable Bona Arsenault qui répondit, annonçant la création d'un chantier sur la Manicouagan (dont le contrat sera signé mercredi) pour le bois de récupération. 3000 hommes y trouveront de l'emploi, lesquels s'ajouteront aux 2000 employés actuels de l'Hydro-Québec. M. Arsenault a démenti certaines rumeurs au sujet de ce bois qui "envahirait" le marché québecois, précisant qu'à ce jour seules 2000 cordes de bois avaient été vendues pour l'exportation en France. Il en sera de même pour le prochain chantier qui fonctionnera uniquement pour l'exportation.

Enfin, à d'autres questions des journalistes, M. Lesage a répondu que son voyage à Baie Comeau était partie intégrante de son immense tournée transquébecoise, destinée à lui faire tâter le pouls de l'électeur moyen, à l'écouter, à le mieux comprendre . . .

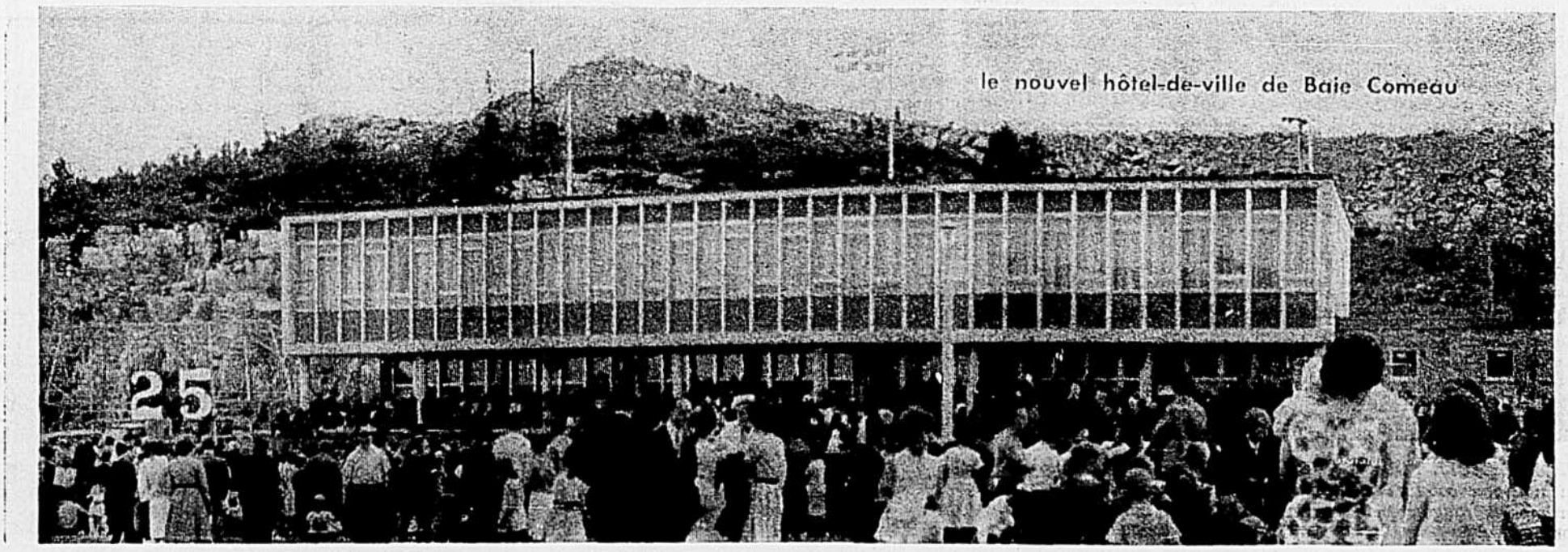
Après René Levesque, Jean Lesage confirme l'entente avec les camionneurs-artisans

Au cours des célébrations du 25e anniversaire de la ville de Baie Comeau, les journalistes ont pu assister, dans l'après-midi de samedi, le 28 juillet, à la rencontre du Premier Ministre avec les camionneurs-artisans de la côte nord, dont on se souvient que les réclamations et les manifestations avaient entrainé une récente visite du Ministre des Ressources naturelles.

Aux promesses formelles de René Lévesque, Jean Lesage s'est empressé d'ajouter que 50% des travaux de voirie effectués cette année dans la région du Saguenay (comprise entre Tadoussac et Clarke City) seraient confiés aux camionneurs-artisans de l'Association régionale.

Ecoutant les doléances du président de cette Association : peu de sources de revenus, outre la voirie, le transport de la pulpe en hiver, un peu de "forestrie" toute l'année, M. Lesage a ajouté que les 184 propriétaires de camions — une flotte totale de 300 camions — auraient justice dans leur région, même s'il devait en coûter $230,000 de plus au Gouvernement.

Si l'on ajoute à ces conditions exceptionnelles que le plus gros contrat accordé cette année dans la région : le pavage de la route jusqu'à Franquelin, stipule que l'entrepreneur ne devra employer que les camionneurs de la côte, on peut dire que 72% des travaux de voirie seront entre les mains des camionneurs-artisans de la Côte Nord.



le nouvel hôtel-de-ville de Baie Comeau

LE PROGRÈS féminin

Chantal-Marie VOUS PARLE



IL A TOUT L'ATTRAIT D'UN TRICOT-MAIN... mais il est 100% coton peigné et c'est un T-shirt que Tam O'Shanter a créé pour le garçon actif. Modèle multicolore, à dessin horizontal, parfaitement lavable à la machine. Irrétrécissable.



POUR L'ECOLE QUI COMMENCE... cet heureux duo présente un trois-pièces écossais, clan BLACK WATCH de tissu foam back. Même le pantalon est laminé, pour les jours frais d'automne. A noter la confortable et amusante coiffure pour le garçon comme pour la fille. Modèle GAY TOGS.



UN ENSEMBLE POUR LE JEU... à la fois simple et coquet, est en nouveau coton Tex-made très solide. Le corsage sarrau est en imprimé rouge et blanc, garni de dentelle de coton. Les pantalons sont en solide tissu Sportsheen, de ton rouge également.

DÉTAILS EUROPÉENS dans la garde-robe enfantine

Les robes de petites filles, comme celles de leur maman, reflètent l'influence européenne, mais d'une façon différente. Au lieu de se préoccuper de la dernière silhouette, les dessinateurs de vêtements d'enfants recherchent les garnitures originales et nouvelles de pays où le travail à la main est un art qui se transmet d'une génération à l'autre. Tout comme les dessinateurs et couturiers de modes féminines vont chercher leur inspiration dans les centres mondiaux de la mode, les modélistes pour enfants vont en Suisse, en Autriche et en Italie en quête de nouveaux motifs de linons brodés, galons de fantaisie et délicates dentelles.

Edith Werner est l'une de ces modélistes. Venue au Canada de sa Vienne natale il y a six ans, elle crée des robes qu'elle a baptisées "Little Lady". Outre un talent inné, elle est riche d'une expérience de 25 ans dans le dessin de vêtements pour bambins. Mme Werner a des idées bien définies au chapitre des tissus. Selon elle, la première exigence d'un tissu, c'est qu'il soit irrétrécissable ; comme la plupart des robes de petites filles sont lavées après chaque usage, il faut qu'elles conservent leurs dimensions originales. Elle est aussi d'avis que même l'hiver les enfants turbulents sont plus confortables dans des tissus solides, légers et lavables. Ces exigences, les tissus de fibres nouvelles y répondent merveilleusement. C'est pourquoi nombre de ses créations sont exécutées dans des tissus comme le broadcloth "terylene" et coton et garnies de dentelle ou de broderie.

La garde-robe enfantine ne contient pas de couleurs compliquées. Bleu, rose, jaune priment chez les tout-petits. Mais Mme Werner recourt de temps en temps à des teintes vives "pour rompre la monotonie", dit-elle.

Bien que les robes de petites demoiselles ne suivent pas aveuglément les dictées de Paris ou de Rome, elles adoptent parfois certaines caractéristiques de la mode adulte. Cette année, par exemple, l'ensemble est très populaire. Convaincue que les vêtements à "double fin" sont aussi pratiques pour les enfants que pour les grandes personnes, Edith Werner a dessiné une robe-soleil sans manches qui peut être transformée en robe chemisier par l'addition d'un corsage boutonné jusqu'au ras du cou. Un autre modèle, qui remportera les faveurs de la bambine, consiste en une robe toute simule avec berthe amovible bordée de dentelle.

Au seuil de l'adolescence, le goût des fillettes penche vers la sobriété, a découvert Mme Werner. A cet âge, elles préfèrent la robe simple agrémentée, peut-être, d'une écharpe en un tissu frais et sec comme le "Terylene"/viscose. Leurs couleurs favorites sont aussi un brin plus sophistiquées : blue Wedgwood et framboise l'emportent cette saison.

Il ne fait aucun doute, les petites filles sont influencées par la mode dès le moment où elles choisissent leur première robe. Mais aussi longtemps qu'elle pourront se reposer sur des modélistes au goût sûr comme Mme Werner, il n'y a rien à craindre, elles ne peuvent se tromper.

Les victimes chez les jeunes

D'après de récentes statistiques, on enregistre chaque année la mort d'environ 1,500 enfants en moyenne victimes de divers accidents à travers le Canada. C'est effarant, et il faut de toute nécessité éveiller l'opinion publique devant un tel désastre. Le Comité Provincial de la Sécurité Routière (Prudentia) rappelle à ce sujet que ce total annuel de 1,500 victimes est plus élevé que le taux des mortalités par les maladies contagieuses chez les enfants. Et, c'est l'automobile qui vient encore en tête comme principale cause des tragédies dans les rangs de la jeunesse. L'âge des enfants victimes de la route varie de 2 à 15 ans.

Les "bouts d'chou" suivent la mode

Eh oui ! autant que leurs parents, les enfants inspirent les couturiers. C'est d'une spécialiste, Mme Edith Werner, que nous vous parlons en manchette du **Progrès féminin.** Mais la rédactrice de ce billet promène toute l'année un regard beaucoup plus... neuf ! sur vos adorables petits diables.

Elle les voit sans doute en célibataire... ce qui adoucit ses jugements puisque si l'habit ne fait pas le moine, il contribue très souvent à donner aux enfants une allure de petit ange, bien astiqué, bien poli, bien... assagi ! Ce petit ange, vous le voyez, vous, au naturel, bien crotté quand il a plu et qu'il a pataugé dans la boue avec délices, bien mouillé quand il revient de la piscine, bien ensablé quand il a fréquenté la plage.

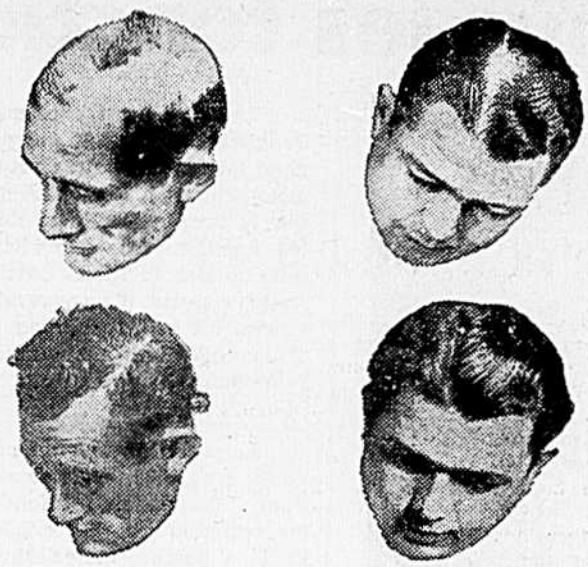
Néanmoins, je sais que vous avez de la fierté et que vous tenez à ce que filles et garçons de votre famille soient bien vêtus... au moins quand on les sort ou qu'on les montre au cercle familial. C'est pourquoi nous délaissons cette semaine les "topos" habituels : mode, couture, cuisine, etc., pour nous pencher sur des amours d'enfants Ces petites personnes, si bien vêtues, vous permettront peut-être d'agencer, avec moins de peine, la garde-robe d'automne de votre petit monde.

Nos enfants sages ont quelques mois, quelques années, ou plus... mais ils ont en commun d'être habillés avec prudence, sagesse et bon goût, vocabulaire qui remplace, pour l'enfance, l'élégance, la fragilité et la nouveauté des créations d'adultes. Regardez-les bien ! Ils vous plairont puisque, suivant le proverbe, "nos enfants nous ressemblent"...

LES BENJAMINS DE LA FAMILLE... ne sont pas oubliés par le célèbre créateur de modes enfantines : Tam O'Shanter. Le motif de train choo-choo agrémente ici ces deux-pièces fillette et garçon, dont la culotte est naturellement "imperméable". Un tricot de coton, couleur pastel, irrétrécissable.



Ils font repousser les cheveux !



EN 12 MOIS EN 3 MOIS

Un spécialiste des cheveux sera ici mardi. Il enseignera aux hommes et aux femmes comment sauver leurs cheveux et ainsi prévenir la calvitie.

Ottawa, Ont. Un nouveau traitement à la maison pour épargner les cheveux qui tombent et en améliorer la croissance sera donné à Rimouski, le mardi 7 août, à l'Hôtel Manoir National.

Un trichologiste P. Thibodeau, représentant la dynamique maison Roberts Hair & Scalp Specialists fera la démonstration. Personnellement il examinera les hommes et les femmes que leurs cheveux alarment, de midi à 8 heures du soir.

Ce nouveau traitement n'en est pas un que vous pouvez commander par la poste, ni qui peut tout guérir. Il est adapté à un individu après un examen et périodiquement il est vérifié par un spécialiste de La Maison Roberts Specialists.

QUI PEUT ETRE AIDE ?

Est-ce que le nouveau traitement Roberts guérira une tête chauve ? Non ! Nous ne pouvons pas aider les hommes et les femmes qui sont devenus chauves après des années de perte de cheveux. Par compte si vous avez encore sur la tête un léger duvet et si votre cuir chevelu produit encore des cheveux, nous pouvons sauver et épaissir ce qui vous reste. Nous pouvons remédier à la calvitie partielle si elle est prise à temps !

D'autres conditions qui produisent une perte de cheveux excessive comme les pellicules, la démangeaison, des cheveux trop huileux, trop secs, le follicule obstrué par le sebum ou la seborrhée peuvent être guéries par le traitement à la maison de la clinique Roberts si elles sont traitées à temps.

N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD ! La calvitie n'attendra pas que vous soyez certain, vous perdrez tous vos cheveux — à moins que vous ne fassiez soigner votre cuir chevelu pour qu'il revienne en parfaite santé et qu'il puisse encore produire des cheveux.

L'EXAMEN EST GRATUIT

Nous voulons que vous soyez certain que vous venez nous voir pour vous faire examiner sans aucun frais ni aucune obligation.

Votre seule obligation est envers vous-même. Nous n'acceptons pas de cas lorsque nous ne sommes pas certains du résultat.

SATISFACTION GARANTIE

Les spécialistes de Roberts vous remettront une garantie écrite que vous serez satisfait dans les trente jours ou vous ne leur devez rien.

Pour un examen gratuit et une discussion de vos problèmes de cheveux, demandez au commis du bureau le numéro de chambre de M. THIBODEAU'S.

Il ne prend pas de rendez-vous, aussi venez lorsque cela vous conviendra. Les examens sont privés.

Isle-Verte

Exposition — L'exposition du Cercle des Dames Fermières se tiendra, le jeudi 16 août. Les dames devront apporter leurs exhibits à l'endroit habituel pour midi et trente. L'exposition sera ouverte au public de 4 à 5 heures. Cordiale bienvenue à tous.

Divers — De brillantes manifestations ont souligné, dimanche, les 50 ans d'existence de la Caisse Populaire.

Mme Alma Sylvestre et sa fille Sergine, de Montréal, Mme Emile côté et sa fille Manon, de Ste-Thérèse de Blainville, ont passé quinze jours chez Mme Charles Ouellet.

Mlle Lucette Ouellet est revenue d'un séjour à Fort Coulonge.

M. Jean-Claude Ouellet, i.d., de Montréal, Mlle Madeleine Ouellet, i.d., à Fort-Coulonge, sont en vacances chez leur mère Mme Charles Ouellet.

M. et Mme Omer Michaud, Mme Jeanne Lévesque, Mlle Marthe Michaud, de Rivière-du-Loup, et Mme Louis Fraser, de l'Isle-Verte, sont revenus d'un voyage en Gaspésie.

Baptêmes à St-Rédempteur de Matane

Marie-Kathleen, enfant de M. et Mme Adelin Charest (Odette Turcotte). Parrain et marraine, Anaclet Normand et Gisèle Charest.

France-Louise, enfant de M. et Mme Fernando Bouffard (Bibiane Pelletier). Parrain et marraine, Raoul Truchon et Claire Pelletier.

Line, enfant de M. et Mme Bertrand Ouellet (Dolorès Poirier). Parrain et marraine, Marcellin Poirier et Odile Couturier.

Maryse-Nancy, enfant de M. et Mme Raymond D'Auteuil (Lucille Bernier). Parrain et marraine, Lucien Lamarre et Jeannine D'Auteuil.

Louis-Jean, enfant de M. et Mme Louis Truchon (Charline Michaud). Parrain et marraine, Georges Truchon et Cécile Dionne.

Lumina-Sylvie, enfant de M. et Mme Antonin Gauthier (Coiette Simard). Parrain et marraine, Ernest Villeneuve et Lumina Villeneuve.

Emilienne-Chantal, enfant de M. et Mme Camélien Lévesque (Marie-Anne Côté). Parrain et marraine, Emilien Pineault et Emilienne Pineault.

Yvan, enfant de M. et Mme Grégoire Simard (Thérèse Lamarre), de St-Jean de Cherbourg. Parrain et marraine, Omer Proulx et Edith Simard.

Edith-Andrée, enfant de M. et Mme Toussaint Bouchard (Laurence Ross). Parrain et marraine, Romain Gagné et Edith White.

Sépulture — M. Napoléon Ouellet, noyé accidentellement à Matane. Il était âgé de 22 ans.

Activités à la Plage de Notre-Dame du Lac

Une fête populaire s'est déroulée, dimanche, le 22 juillet, à la Plage de Notre-Dame du Lac. Cette manifestation, à caractère sportif, était rehaussée par la présence de M. le curé Fortunat Blanchet, M. le maire Alphonse Marquis, M. Rostand Bergeron, président du Comité de la Plage, M. Valois Rioux, membre du Comité, MM. Réal Nadeau et Christion Lavoie, moniteurs.

Des centaines de personnes s'étaient rassemblées sur la Plage. Le Corps des Clairons était dirigé par M. Gontran Bergeron. Il y eut bénédiction de la Plage et des bateaux, qui donnèrent ensuite une démonstration sur le Lac. La course fut gagnée par M. Paul Simard. Il y eut de nombreux participants aux courses de natation et démonstration de crawl par le moniteur Christian Lavoie. Jules Laplante et Paul Jean, détenteur d'une médaille de bronze, se firent valoir dans divers styles de plongeons.

Quotidiennement, des centaines d'adultes et de jeunes, bénéficient des cours de natation et de sécurité nautique dispensés gratuitement par MM. Nadeau et Lavoie. Les services de la Plage sont offert gratuitement à la population.

BOIS DE CONSTRUCTION

Epinette sèche	5e qualité et meilleure
2 x 3" à 10"	Longueur 8' à 16"
1 x 3" à 10"	Longueur 8' à 16"

POUR TOITURE OU PLANCHER
1¼ x 3" - 4" ou 5" - 8/16

Blanchi 4 faces ou embouveté

VEUILLEZ VOUS ADRESSER A

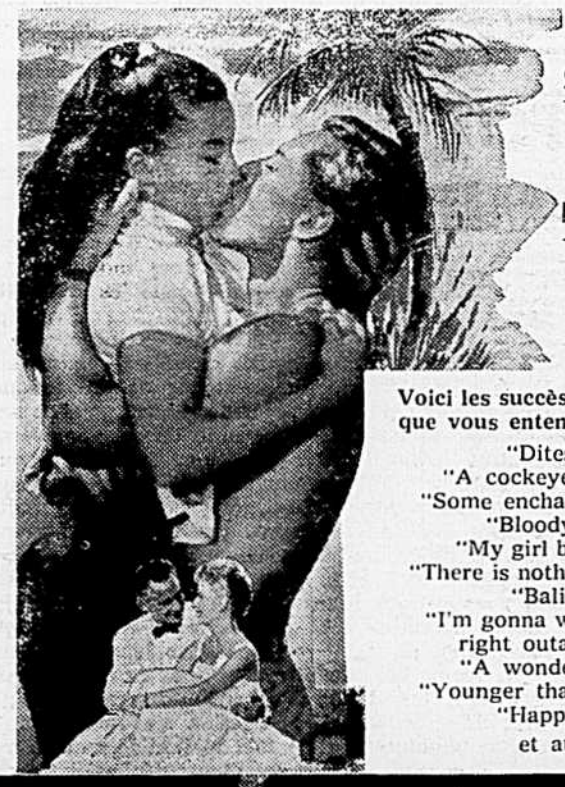
PINEAU & FRÈRES ENR.
Télé. 775-4403 — PRICE, Cté Matane, Qué.

THÉÂTRE CARTIER RIMOUSKI
Tél. 723-2791

Représentation continuelle : Dimanche, de 1 heure à minuit — Semaine : de 7 heures à 11 h. 30 — Sujet à changement.

Sam.- Dim. - Lun. - Mar. - Merc. - Jeu. - Ven. les 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 août.

N'oubliez pas
VERSION FRANCAISE
EN Cinémascope
et en couleurs



Sur semaine :
de 7 heures à 11.30 heures.

Le dimanche :
REPRESENTATION CONTINUELLE
de 1 heure à minuit.

Voici les succès que vous entendrez :
"Dites-moi"
"A cockeyed optimist"
"Some enchanted evening"
"Bloody Mary"
"My girl back home"
"There is nothin like a dame"
"Bali ha'I"
"I'm gonna wash that man right outa my hair"
"A wonderful Guy"
"Younger than springtime"
"Happy talk"
et autres.





RODGERS & HAMMERSTEIN'S
SOUTH PACIFIC
COLOR by DE LUXE

CE FILM GARDA L'AFFICHE PENDANT TROIS MOIS AU THEATRE ALOUETTE DE MONTREAL.

3 heures de plaisir, Pour ceux qui aiment la bonne musique, pour ceux qui cherchent un divertissement sain.

VENEZ VOIR CE FILM.

starring
ROSSANO BRAZZI · MITZI GAYNOR · JOHN KERR · FRANCE NUYEN

NOUS COMPLETONS LE PROGRAMME AVEC DES SUJETS COURTS

Dernière étape à franchir pour les fonctionnaires provinciaux



La réception officielle de l'hôtel-de-ville fut empreinte de grande cordialité. Aux côtés du maire Maurice Tessier, on reconnaitra les principales figures du congrès (dont nos lecteurs trouveront le résumé des communications, à droite) et, à la table de signature, M. Odilon St-Laurent, président au dernier terme de la CNS. (Photo Rita Chevron, CJBR-TV)

Le conseiller technique de la CNS, M. Robert Sauvé, dont les services ont été prêtés au syndicat en formation chez les fonctionnaires provinciaux, informait les congressistes, réunis à Rimouski, que c'est en septembre prochain que le premier certificat de reconnaissance syndicale pour les fonctionnaires provinciaux sera demandé à la Commission des relations ouvrières. Ce sera l'étape finale à franchir avant d'entreprendre, avec le gouvernement provincial ou la Commission du Service Civil, des négociations collectives pour améliorer les salaires des 30.000 fonctionnaires provinciaux et "revaloriser la fonction publique".

Le premier groupe à se présenter devant la CRO sera celui des 1.400 professeurs de l'enseignement spécialisé, dont l'Association fut fondée en février 1961. Il est même question que les employés de la Régie des Alcools, déjà en nombre majoritaire dans leur syndicat, sollicitent également, à brève échéance, un certificat de reconnaissance syndicale. On s'attend à des délais.

L'appui de la CNS et de la Fédération canadienne des employés des Services Publics est un stimulant pour le recrutement chez les fonctionnaires, selon M. Raymond Fortin, président des fonctionnaires provinciaux.

D'autre part, le secrétaire du Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec, M. Boris Legault, fit un long exposé de la situation pénible des fonctionnaires au Québec, de l'insuffisance de leurs salaires eu égard à ceux des travailleurs des corps publics, de l'inexistence de mesures prévues pour réclamer la permanence de l'employé et d'autres griefs. Il a prouvé qu'il était nécessaire pour les fonctionnaires provinciaux de jouir des avantages de la Loi des relations ouvrières à l'instar des fonctionnaires des autres provinces canadiennes.



A la séance inaugurale du congrès de la CNS, M. Odilon St-Laurent fait lecture de son discours-choc. On reconnaitra aussi le chanoine Henri Pichette qui devait préconiser, plus tard, un syndicalisme intégral. (Photo M.-L. Pelletier)

Des déclarations importantes donnent au congrès de Rimouski un retentissement provincial et national

PICHETTE : un syndicalisme intégral

M. le chanoine Henri Pichette, aumônier général, de la Confédération des Syndicats nationaux, en défendant, jeudi après-midi, le droit à la négociation collective pour les fonctionnaires provinciaux, a prié les syndiqués de dépasser la simple action de la convention collective pour s'intéresser au sort du pays tout entier "même si on doit alors s'endicalisme en vase clos."

M. Pichette a aussi déclaré que les relations dans leur travail, chez les fonctionnaires provinciaux, étaient presque continuellement d'employés à employeurs. D'où la nécessité d'un syndicalisme intégral chez cette classe de travailleurs.

L'aumônier général de la CNS a également affirmé qu'il appartient aux syndicats de faire progresser le phénomène de la socialisation. Il fustigea "le syndicalisme à vase clos."

PÉPIN : il fustige le fédéral

Le secrétaire général de la CNS, M. Marcel Pépin, déclarait, samedi matin, que les Syndicats nationaux ont besoin d'un organisme syndical pour promouvoir leurs intérêts. Tout en défendant le droit d'association des fonctionnaires provinciaux, il blâma le gouvernement fédéral qui retarde les augmentations de salaires à 50.000 fonctionnaires fédéraux sous prétexte du programme d'austérité. Il a nié le fait que la Commission du Service Civil ait jamais répondu aux besoins des fonctionnaires qu'on considère partout comme des citoyens de deuxième ordre. Il y va de l'intérêt des fonctionnaires d'adhérer au syndicalisme, leur seule chance de salut pour revaloriser leur profession. Appuyant son chef M. Jean Marchand, qui avait pris position contre un parti politique, à la veille des élections fédérales, M. Pépin ajoutait que les syndicats doivent se prononcer "lorsqu'un parti politique veut saper à la base les principes du syndicalisme."

L'assemblée adopta alors une résolution ratifiant l'attitude du président de la CNS la veille de la dernière élection fédérale.

ROBACK : un économiste s'exprime

M. Léo Roback, économiste de Montréal, fit un exposé sur la situation économique du Canada. Ses informations seront utiles pour les prochaines négociations des Syndicats. Dévaluation du dollar et nouveau programme d'austérité auront des répercussions sur la vie économique. Mais il est à prévoir que d'autres pays, par l'adoption de mesures identiques, réduisent à néant chez nous l'effet des décisions draconiennes des autorités fédérales. En résumé, la situation économique est incertaine et peut se détériorer en 1963, avec un élan plus marqué encore vers la régression en 1964.

M. Roback est confiant dans le rôle de l'Etat, particulièrement en la Nouvelle Société générale de Financement comme moyen de stimuler les investissements nouveaux et faire naître d'autres industries de transformation pour stimuler l'économie de la province de Québec. Dans le secteur public, un vaste programme de constructions d'écoles et d'hôpitaux, de renouvellement urbain et autres projets d'envergure, pourrait favoriser l'emploi.

Les perspectives commandent toutefois une extrême prudence. Il faut également tenir compte dans l'optique actuelle des perspectives économiques aux Etats-Unis, de l'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun européen sans perdre de vue les mesures d'austérité adoptées au Canada, récemment, susceptibles d'entraver à certains égards l'essor économique.



La nouvelle équipe de l'administration CNS pour 1962-63 — Nos lecteurs remarqueront, à l'extrême droite, M. Roland Beaulieu, de Rimouski, élu vice-président pour la région est de Québec et le Bas St-Laurent.

Conseil sans pouvoir

M. St-Laurent s'en est pris au Conseil d'Orientation économique, créé sans pouvoir et sans influence. Il devait être le grand planificateur de notre vie économique et industrielle. Quelle production industrielle a été planifiée ? Quelles industries ont rationalisé leur production ? Le chômage est-il devenu moins pressant ?

Pas de code de travail

Nous n'avons pas encore de Code de travail. La loi de 1931 des accidents de travail n'a été modifiée que légèrement. La Commission du salaire minimum... les bills 19 et 20 existent toujours. Le fonds général de retraite, auquel contribueraient les employeurs et les salariés n'a pas été créé.

Pour n'importe quelle idéologie

Il nous faut être vigilants sur le plan politique. Si nous ne nous occupons pas de nos affaires en politique, d'autres le feront à notre place. Nous n'aimerons peut-être pas leurs solutions. Répudier les vieux partis politiques ne signifie pas donner son allégeance à n'importe quelle idéologie. Les solutions trop simples sont souvent simplistes et passent souvent aussi à côté des problèmes. Je vois mal comment une distribution miraculeuse de dollars trouvera de nouveaux marchés extérieurs, comment elle règlerait notre manque de capitaux d'investissement et comment elle organiserait notre économie. Le laisser-faire en a trop fait pour qu'on ne s'insurge pas. Nous devons contrôler démocratiquement nos institutions politiques et contribuer également à les faire progresser. Nous ne pouvons ignorer que les patrons contrôlent eux leurs institutions et les ont jusqu'à maintenant maintenues au pouvoir. Leurs intérêts ne peuvent pas être les mêmes que les nôtres.

Si nous voulons un parti politique à la taille de nos besoins et de nos exigences, nous n'avons qu'à le bâtir. Nous savons ce que nous voulons, nous savons ce qui ne marche pas : cela vaut tous les programmes démagogiques qu'on nous sert depuis des années. Il est temps de changer de régime et de nous nourrir convenablement. Nous avons souffert suffisamment longtemps de malnutrition politique, de conclure M. St-Laurent.

URGENCE DE RÉFORMER LES STRUCTURES ADMINISTRATIVES

— Odilon St-Laurent

L'allocution du président, M. Odilon St-Laurent, à la séance inaugurale, fera sûrement époque dans l'histoire du syndicalisme québecois.

Après avoir signalé les améliorations générales des conditions de travail et des bénéfices sociaux obtenus par les syndiqués, avoir fait état des 27 conventions collectives signées durant l'année, M. St-Laurent souhaita que les confrères politiciens réussissent à obtenir une fédération provinciale.

Il souligna les bienfaits de la fondation d'un CARREFOUR, organisme destiné à revaloriser la fonction publique et à défendre les intérêts de quelque 135,000 travailleurs impliqués dans les diverses entreprises de services publics.

L'année 1962 aura été une année décisive pour le syndicalisme québecois, de l'avis du président. Pour la première fois, des syndiqués appartenant aux grandes centrales canadiennes et des membres d'associations professionnelles indépendantes, se sont groupés pour défendre leurs intérêts communs en donnant naissance AU CARREFOUR DE LA FONCTION PUBLIQUE. Le type classique du fonctionnaire rond-de-cuir, créé par la tradition, prêtant trop souvent à des sourires ironiques, doit disparaitre. La plaisanterie a assez duré. "Politiquement, nous sommes des demi-citoyens, des voteurs silencieux. Syndicalement, nous sommes aussi des demi-syndiqués, avec demi-droits et demi-sécurité. On nous permet de nous grouper, mais les embêtements foisonnent quand ces mêmes gens veulent négocier sérieusement. CARREFOUR s'essaiera à nous aider pour progresser professionnellement et syndicalement.

L'analyse de la législation actuelle ouvrière nous porte à croire que l'employé de services publics est placé dans un état d'infériorité vis-à-vis les autres travailleurs quant au droit de grève, à l'extension de l'interprétation du sens donné au mot *différend* dans la législation ouvrière, précisions à apporter aux articles 4 et 7 de la loi relative aux corporations municipales et scolaires, retrait de l'article 13, paragraphe 2.

L'arbitrage, la formation des tribunaux d'arbitrage, les délais pour nommer les arbitres, la juridiction de ces tribunaux, tout laisse à désirer.

Les problèmes qu'il nous faut affronter sont multiples. Il faut les résoudre pour vivre librement en citoyen à part entière et non en mineurs soumis à la tutelle de l'Etat. Un travail sérieux s'impose pour trouver et formuler les réformes qui assureront la transformation de nos statuts et l'amélioration de nos conditions. Les spécialistes nommés à CARREFOUR s'y appliqueront de toute leur énergie.

Prendre position en politique

Toujours de l'avis du président, les dernières élections fédérales ont démontré combien il est important de prendre position sur le plan politique comme syndiqués, en tant que groupe social. "Autant il est évident que des groupes de personnes peuvent s'associer pour améliorer ensemble leurs conditions de travail, autant il est évident que ces mêmes groupes peuvent s'associer pour améliorer le régime politique qui les gouverne dans le sens de leurs intérêts communs. Nous voulons que les citoyens profitent des richesses du pays et non quelques individus privilégiés qui possèdent le contrôle des revenus disponibles. Nous voulons que l'Etat soit au service de la majorité et non dirigé par quelques individus qui ne pensent égoïstement qu'à leur intérêt personnel. Les vieux partis nous ont démontré jusqu'ici que les intérêts de la population ne sont pas leurs principales préoccupations. Les travailleurs sont le plus lourdement taxés ; l'automatisation se fait sans aucune préoccupation de reclassement des travailleurs déplacés ; le chômage est à la remorque des courbes de production et des échelles de profits. On ne se préoccupe à peu près pas de l'individu. Au nom du progrès, on embauche des ouvrier pour produire et on les congédie allégrement. Encore au nom du progrès, ou de l'automatisation, il y a bien des périodes où on cesse de penser chiffres et signes de piastres et alors il n'y a pas de promesses qu'on oublie de faire, mais la fièvre tombée et le gâteau gagné, toutes les raisons sont bonnes pour en différer l'exécution.

La gratuité scolaire ?

La gratuité scolaire à tous les niveaux, même à l'université, a fait, naguère, les frais d'une élection provinciale. Au lieu de la gratuité scolaire, on se réveilla avec des subventions aux institutions privées et à des groupes d'étudiants qui auraient pu de toute façon poursuivre des études au niveau secondaire. Le secteur public à peine développé reçoit la part du pauvre.

MONGRAIN : la compétence et le juste salaire

Un spécialiste en matières syndicales, un maire sympathique à la cause de l'ouvrier consciencieux, raisonnable et compétent, le président de l'Union des maires des municipalités du Canada, M. J.-A. Mongrain, premier magistrat de la ville de Trois-Rivières, invita les congressistes à continuer de chercher la lumière et à pratiquer la solidarité dans le choix des hommes politiques, aux agapes d'honneur, mettant fin au troisième congrès de la CNS à Rimouski, samedi soir.

"J'admets que les unions vous apportent de meilleurs salaires et des bénéfices marginaux mais seule votre compétence, messieurs les syndiqués, vous vaudra de l'avancement sur et vous empêchera d'être supplantés par l'automatisation." Après avoir défini le rôle du maire, qui s'essaye toujours à appliquer la justice distributive en administrant les deniers de ses pairs, M. Mongrain s'appliqua à voir dans les fonctionnaires municipaux des serviteurs du grand public qui sont des collaborateurs sincères et éclairés du maire, soucieux d'une formation adéquate répondant aux besoins de l'époque industrialisée. Il est indispensable que les fonctionnaires municipaux sentent le besoin de mieux s'instruire des devoirs de leurs charges pour en assumer pleinement toutes les responsabilités. Les syndiqués ne doivent pas oublier, non plus, que les municipalités, préoccupées au même titre qu'eux du bien commun de la collectivité qu'elles administrent, ne peuvent souscrire à toutes les requêtes, à toutes les revendications. L'ère du patronage et du chantage au niveau municipal est révolu. Il y a des limites infranchissables. Que les agents d'affaires usent aussi de diplomatie et de courtoisie dans les négociations à entamer, afin de créer un climat d'entente et d'amitié. Les litiges, qui vont en cour, ne se règlent jamais à l'avantage de l'ouvrier, vous le savez, tout comme l'excellence du rendement de l'ouvrier entraine inévitablement un juste salaire. Affichant une fois de plus sa sympathie au syndicalisme, M. Mongrain souhaita une rencontre prochaine, en l'absence de journalistes, autour d'une table ronde, entre les officiers du CNS et de l'Union canadienne des maires, dont il est le président, pour engager le dialogue sur des problèmes d'intérêt commun aux deux associations. Il émit, en terminant, le voeu que soient instituées bientôt des cours de justice spécialisée pour régler les problèmes litigieux entre le patronat et le monde du travail.



la brillante table d'honneur du banquet de clôture au congrès de la CNS, à l'Hôtel Manoir Normandie le samedi 28 juillet.

(Photo Gérard Lacombe)

— la nouvelle constitution défend l'action politique

L'article 44 de la nouvelle constitution de la Fédération canadienne des employés des Services Publics (CNS), adoptée à Rimouski, samedi, par les délégués des 75 filiales congressistes, défend l'affiliation politique des employés des services publics. Cependant, tout officier et même tout syndiqué a droit à l'exercice complet de ses droits de citoyen.

Cette décision va à l'encontre des voeux exprimés par les officiers de l'ex-Centrale professionnelle, dans l'allocution du président M. St-Laurent, jeudi matin, qui voulaient une action politique directe des syndiqués en tant que groupe social.

M. St-Laurent et ses collègues furent félicités pour leur courageuse attitude à la séance inaugurale du congrès. Mais le rapport fut catégorique : il ne peut être question pour la Fédération de fonder un nouveau parti politique ni de s'affilier à un parti déjà existant. Il recommande cependant à la CNS de "prendre action à son prochain congrès, même si elle doit mettre sur pied le Service d'orientation et d'éducation politique préconisé au congrès.

Toutefois, la Fédération est autorisée à soumettre aux autorités publiques les revendications rattachées à des problèmes relevant de sa juridiction ; de prendre parti pour contre des mesures, des doctrines et des lois en vue de promouvoir ou défendre les intérêts des travailleurs ; de recueillir des souscriptions volontaires auprès des syndicats affiliés et d'autoriser elle-même certains montants en vue d'établir un fonds spécial de nature à permettre à un Comité d'orientation politique de remplir efficacement son rôle.

En dehors des périodes électorales, la Fédération pourra désigner des représentants auprès de l'un ou l'autre des partis politiques en vue de faire connaitre ses revendications et participer à l'élaboration de projets. L'attitude des représentants ne lierait cependant pas la Fédération.

SAUVÉ : de meilleurs employés avec le syndicalisme

Dans son exposé, vendredi, M. Robert Sauvé, affirmait, après son collègue M. Jean-Robert Gauthier, que c'est grâce au syndicalisme dans la fonction publique si le peuple de la province de Québec bénéficie de meilleurs employés. Les clauses de l'ancienneté, de la promotion et du transfert éliminent le patronage à la base.

Le syndicalisme, dans la fonction publique, a le devoir, quel qu'en soit le prix, de syndiquer les petites unités. Il ne faut plus axer son travail uniquement sur des questions monétaires. Il faudra davantage surveiller la tendance des employeurs à légiférer à côté des conventions existantes. M. Sauvé formula le voeu que le premier code de travail, qui sera, il l'espère, adopté bientôt, se distingue du droit civil et que nos législateurs érigent un système juridique indépendant et autonome avec une technique particulière. Il s'est dit étonné que le gouvernement ne passât pas à l'action immédiate pour adopter ce code de travail depuis son accession au pouvoir dans le cadre de son programme législatif en droit ouvrier. Ne dissimulant pas son étonnement de voir disputer aux employés municipaux et scolaires leur droit à la grève, à l'égal de l'ouvrier de l'industrie, le conseiller juridique de la CNS incita les syndiqués à prendre leurs responsabilités, à travailler à leur perfectionnement par l'étude, à penser à l'avenir tout en prenant les mesures qui s'imposent pour résoudre leurs problèmes. A certaines enseignes encore, on pense davantage à la défense des vieux principes révolus plutôt qu'à la fonction publique.

Solidaires des fonctionnaires fédéraux

Après avoir adopté une résolution priant l'honorable Jean Lesage d'accorder sans délai le droit à la convention collective et à l'arbitrage aux fonctionnaires de la province de Québec, les congressistes ont critiqué la décision du gouvernement fédéral de ne pas accorder d'augmentations de salaires aux 50.000 fonctionnaires fédéraux.

C'est un geste discriminatoire posé par le gouvernement indiquant de façon péremptoire la nécessité d'instaurer un véritable système de négociation collective. En pénalisant ses fonctionnaires, le gouvernement central les oblige à subventionner directement l'Etat fédéral.

On se souvient qu'avant l'adoption des mesures d'austérité par le gouvernement fédéral, nombre de fonctionnaires avaient obtenu une augmentation de salaire. La disparité de salaires ne doit pas exister chez les fonctionnaires fédéraux. Tous doivent être traités avec justice.

C'est pourquoi le CNS soutient, dans sa résolution adoptée samedi, que les fonctionnaires intéressés bénéficient immédiatement et avec pleine rétroactivité des augmentations ainsi recommandées par la Commission du Service Civil fédéral.



LA BOITEUSE d'Armand Lajoie était truculente et pittoresque... Chacun répondait en choeur aux couplets gaillards de cette bonne pièce de folklore, fort bien enlevée par ce populaire citoyen de Pointe-au-Père.

Sous le grand chapiteau de Radio-Canada à Mont-Joli



UN DUO FORT AMUSANT... Adolphe Mongrain, les aubergistes de chez nous ont de la voix! — avec Mme André Bérubé, ont donné une chanson typiquement laurentienne: CORBLEUR SAMBLEUR. Mimée et haute en couleurs, cette composition de pure tradition "orale", n'a pas manqué d'amuser les assistants, comme elle fera s'esclaffer les milliers de téléspectateurs du réseau, cette semaine.

La caravane a accueilli des milliers de visiteurs pour DANS TOUS LES CANTONS

La Caravane de Radio-Canada était à Mont-Joli durant la semaine du 23 juillet. On y installa la grande tente qui a accueilli quelque 1,100 spectateurs pour chacune des quatre émissions itinérantes du réseau français de télévision: KERMESSE, le mercredi à 2 h. 15; DANS TOUS LES CANTONS, mercredi à 8 h. du soir; L'ETE DES BOZOS, jeudi à 8 h. du soir; CARAVANE, vendredi à 4 h. de l'après-midi.

L'entrée était libre, et tous ceux qui ont désiré assister à l'une ou l'autre de ces émissions ont pu le faire munis de laissez-passer.



Les groupes folkloriques suivants: Lac-au-Saumon, Luceville, Mont-Joli et Rimouski, avec des danseurs "naturels" de toute la région, sont entrés dans la farandole de l'émission DANS TOUS LES CANTONS.

(Photos Rita Chevron, CJBR-TV)

"En vedette..." Jacques Labrecque



Jacques Labrecque, folkloriste réputé au Canada et à l'étranger, sera *En vedette*, au réseau français de Radio-Canada, à compter du 30 juillet à 11 heures du matin.

A la suite d'une des nombreuses tournées de Jacques Labrecque, un journal le qualifiait de "chanteur de joie et de bon air". Il est donc à propos que ce populaire troubadour canadien soit l'invité de l'émission *En vedette*, au cours d'une semaine de l'été où la joie et la fraîcheur ont justement envahi la plupart des émissions radiophoniques de la belle saison.

Voici la liste des chansons inscrites à son programme, liste que nous publions pour tous les auditeurs qui aimeraient se préparer à chanter avec lui, au cours de cette semaine:

Lundi: *le Garçon du grand Paulin, Il était une fleur, Ti-Jean Québec.*

Mardi: *Couleurs d'automne, Quartier Latin* et *le Temps du canard.*

Mercredi: *la Bastringue du carnaval, Am'nez-en d'la pitoune* et *Kino, le Trappeur.*

Jeudi: *Le printemps est arrivé, Ti-Jean le Marin, le P'tit Chien* et *les Gens.*

Vendredi: *En p'tit bogey, Jos Hébert* et *Mélisa.*

Juge de district

M. John Sheehan, de New-Carlisle, vice-président de la Commission Municipale de la province, vient d'être nommé juge de district. Natif de St-Jean, N.B., M. Sheehan fut bâtonnier du Bas St-Laurent en 1957. Il est conseiller de la Reine depuis 1960. C'est l'un des fondateurs et le premier président de la Chambre de Commerce de New-Carlisle.



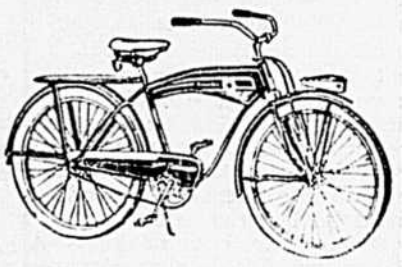
(Service de réparation)

TRICYCLES

BICYCLES

ordinaire ou a vitesses

C. C. M.



SPORTS INTÉRIEURS...

Souliers de quilles — Chaussures "FLEET FOOT"
Equipement de Badminton — Tennis sur table
TOUS LES JEUX D'INTERIEUR.

Prix spéciaux aux communautés et institutions religieuses.

Rimouski Sportif Enr.

Marc Vaillancourt, prop.

ARTICLES DE SPORT
(GROS ET DETAIL)

252, ST-GERMAIN
RIMOUSKI
723-3104

Campagne annuelle de l'U.C.F.R.

L'activité n'a pas cessé au sein de la Fédération de l'Union Catholique des Femmes Rurales depuis la journée grandiose du Congrès qui a eu lieu le 5 juillet dernier. La décision de faire une campagne annuelle de recrutement en août a amené les responsables à élaborer un plan d'action pour une campagne annuelle de recrutement qui débutera le 12 août, dans l'après-midi.

Après avoir préparé la documentation nécessaire aux conseillères des différentes régions du diocèse, le Secrétariat diocésain a tenu une réunion du Conseil d'administration de la Fédération le 1er août. Les dames étudièrent les différentes étapes de cette campagne pour réaliser une plus grande efficacité. C'est à cette occasion que les objectifs des cercles, et partant de la Fédération, ont été fixés.

Ensuite, viendront les émissions télévisées aux postes de Rimouski, Matane et Rivière-du-Loup. Mme Léon St-Pierre, présidente diocésaine, Mme Albert Lévesque, vice-présidente diocésaine, seront interrogées par Mlle Lise St-Pierre, secrétaire-propagandiste, sur le mouvement et sur le programme de la campagne.

Pendant ce temps, les membres du Conseil local recevront des visites ou des communications de leur présidente de secteur, tout aussi bien que des circulaires du Secrétariat diocésain.

Le temps du recrutement étant assez court, les activités seront mieux coordonnées et les résultats arriveront au Secrétariat plus rapidement.

Souhaitons que toutes les personnes qui ont un rôle à remplir lors de ces jours de travail en équipe y mettent la volonté nécessaire et que le succès couronne leurs efforts.



Un banquet, réunissant 158 convives, a souligné, dimanche soir, à l'Isle-Verte, les 50 ans d'existence de la Caisse Populaire. On reconnaîtra, à la table d'honneur, M. l'abbé Philippe Blais, MM. Adrien Martin, Alfred Fillion, ex-président, M. le chanoine Emile Guimont, le secrétaire général des C.P. à Lévis, M. P.-E. Charron, Me Emile Gagnon,, N.P., du Bic, M. Louis-Cyrice Rioux, président actuel de la C.P. (Photo M.-L. Pelletier)



On est à mettre la dernière main à la campagne annuelle de recrutement de l'UCFR, qui débutera officiellement dans le diocèse le 12 août. On reconnaitra les membres de l'équipe administrative de ce mouvement féminin d'action sociale, M. l'abbé Lucien Rioux, Mmes Albert Levesque et Léon St-Pierre, vice-présidente et présidentes diocésaines, et la secrétaire-propagandiste Mlle Lise St-Pierre, t.d., de Ste-Odile.



Les Jeunes Ruraux à Québec

Ce sera grande fête à Québec pour les Jeunes Ruraux, le 12 août. Les manifestations seront grandioses pour souligner les 25 ans d'existence du mouvement de la JRC.

Le diocèse de Rimouski enverra, pour sa part, plus de deux cents congressistes, qui prendront le départ à Rimouski, la plupart en autobus.

Le programme de la journée compte le ralliement sur les Plaines d'Abraham, une parade dans les rues de la capitale québecoise, la messe suivie d'un dîner champêtre et du "Petit bal du midi". Dans l'après-midi, il y aura un jeu scénique qui fera époque, préparé par des artistes spécialisés.

Trois-Pistoles

Décès — Le 2 juillet, décédait M. Désiré Belzile, peintre-décorateur, époux de Dame Eugénie Côté. C'est le R.P. R. Belzile, o.m.i., qui officia au service de son père, assisté de l'abbé Léonard Belzile, neveu, et de l'abbé L.M. Roy, vicaire.

M. Belzile a travaillé dans plusieurs églises québecoises, notamment à Trois-Pistoles, St-Alphonse d'Youville à Montréal, à la basilique de Beaupré.

St-Fabien a son terrain de jeux

Grâce à M. le curé Léo-Pierre Bernier et à l'esprit d'organisation de son vicaire, M. l'abbé Gendron ainsi qu'à M. l'abbé P.-E. Vignola, St-Fabien vient d'organiser un terrain de jeux qui répondra à un besoin pressant de la municipalité.

Ce terrain de jeux, avec la bienveillance des commissaires d'écoles, est situé sur le terrain de la Commission Scolaire, près du collège St-Stanislas.

La Société St-Jean-Baptiste a bien voulu placer à la disposition des organisateurs ses bâtisses et y est même allée d'une souscription généreuse.

Dimanche dernier, le 22 juillet, M. le Curé a béni le terrain et les jeux, et c'est devant une foule d'enfants et de citoyens de la paroisse qu'il procédait à cette cérémonie inaugurale.

Plusieurs dignitaires l'accompagnaient, notamment M. Jean Gagnon, maire, M. le vicaire Gendron, M. l'abbé Vignola, M. Deslauriers Voyer, président de la Chambre de Commerce. M. J.-H. Bélanger, président de la Société St-Jean-Baptiste, fut empêché d'y assister, retenu au chevet de son épouse. Notons la présence des commissaires d'écoles et des conseillers municipaux.

Après la bénédiction, ont adressé la parole, M. le curé, M. le maire Gagnon, M. le vicaire Gendron, et M. Emmanuel Roy, qui agissait comme maître de cérémonie.

On annonça ensuite la formation du Comité des Loisirs de St-Fabien, qui sera formé de MM. Emmanuel Roy, président, Roland Roy, vice-président, Mme Napoléon Belzile, secrétaire. Les directrices seront Mmes Clovis Roy, Joseph-E. Théberge, Zénon Michaud et Lorenzo Pelletier; les directeurs seront MM. Adrien Fournier, F. Arsène, Pierre Roy, Alcide Bellavance, Marcel Beaulieu et M. le vicaire Gendron, aumônier. Les responsables des loisirs sont M. l'abbé Vignola, Mlles Michaud, Bérubé, Belzile, Voyer et M. Rouleau, assistés de plusieurs moniteurs et monitrices.

Cette journée se termina par une partie de balle-molle, mettant aux prises St-Gabriel et St-Fabien. Le club de St-Gabriel remporta les honneurs de la joute.

Notons en passant que 200 enfants sont inscrits à ce terrain de jeux.

Elections municipales

Sainte-Blandine — M. Aurèle Proulx a été élu conseiller municipal, triomphant de M. Marcel Guimont. Au siège No 6, C'est M. Jean-Marie Fillion qui succède à M. Maurice Heppell.

St-Anaclet — M. Isidore Banville est sorti vainqueur de la lutte qu'il menait à M. Robert Ross pour la possession d'un siège de conseiller.

Luceville — M. Lionel Desrosiers a défait M. Clément Canuel pour l'occupation du siège No 1 laissé vacant par M. Guy D'Anjou. M. Napoléon Pelletier fut réélu au siège No 2 sur son adversaire M. Donat Caron. M. Lorenzo Desrosiers occupera, pour un autre terme, le siège No 3 que lui disputait M. J.-B. Lavoie.

Padoue — M. Philippe Imbeault fut réélu au siège No 1. C'est M. Marc-André Lavoie qui occupera le siège No 2 et M. Arthur Bérubé, le siège No 3. Ils siégeront avec MM. Paul Brousseau, Viateur Rioux, Laurent Lavoie.

Saint-Octave — MM. Benoit Briand, Charles Bouchard et Joseph Gendron furent réélus conseillers, par acclamation.

Grand-Métis — C'est M. Horace Carroll kui fut élu par 85 voix de majorité sur son adversaire M. J.-B. Ouellet.

Les Hauteurs

Naissance — M. et Mme Gérard Côté (Marie-Ange Vignola) annoncent la naissance de leur fils Denis survenue à la Maternité du Rosaire à Mont-Jali le 4 juillet. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Gagnon (Rose-Anna Vignola), oncle et tante, de Ste-Jeanne d'Arc. Mlle Jeanne d'Arc Côté portait son frère sur les fonts baptismaux.

Un demi-siècle d'économie à l'Isle-Verte

Les cinquante années de la Caisse Populaire de l'Isle-Verte, fondée par M. le curé Charles Carbonneau, en 1912, ont été soulignées brillamment, dimanche, en l'école Chanoine-Guimont.

Des agapes réunissaient plus de cent cinquante convives. Des cadeaux furent présentés à quatre des officiers supérieurs des Caisses Populaires Desjardins, notamment le chanoine Guimont, M. Charron, le notaire Gagnon et M. l'abbé Blais. On a rendu hommage aux ex-présidents qui ont contribué à l'expansion de la Caisse Populaire de l'Isle-Verte, dont les progrès ascendants furent cités lors du banquet. On félicita donc ces présidents, Messieurs Carbonneau, Siméon Côté, J.-T. Bertrand, Lazare Morin, Joseph Rioux, Ludger Rioux, Charles Michaud, Alphonse Boucher, Alfred Fillion, qui se sont succédé au fauteuil présidentiel durant le demi-siècle d'existence de la Caisse Populaire de l'Isle-Verte. De superbes souvenirs furent présentés à tous les convives, hommes et femmes.

Normaliennes de Ste-Rose du Dégelis

L'Ecole Normale de Ste-Rose du Dégelis, dirigée par les RR. SS. du St-Rosaire, a connu d'excellents résultats lors des examens de fin d'année au Département de l'Instruction Publique. Toutes les candidates au brevet B et au brevet C ont brillamment réussi les examens. Aucun échec ne fut enregistré.

Brevet B — Avec très grande distinction : Mlles Lise Belzile, Solange Castonguay, Monique Dubé, Céline Grégoire, Céline Harton, Annette Landry, Pierrette Marquis, Claudette Michaud, Jacqueline Ouellet, Jeannine St-Amand, Roselle Thériault, Yvette Harton. **Avec grande distinction :** Françoise Bossé, Renée Carrier, Andrée Gagné, Céline Leclerc, Solange Lévesque, Claire Madgin, Jacqueline Michaud, Rita Michaud, Denise Parent, Simone Pelletier, Carmelle Roy, Yvonne St-Pierre et Ginette Tremblay, qui ont conservé plus de 80% des points.

Brevet C — Avec très grande distinction — Mlles Ginette Beaulieu, Jeanne d'Arc Dubé, Gaétane Pelletier, Jeannette Rioux, Jocelyne Théberge, Evelyne Veilleux. **Avec grande distinction** — Mlles Germaine Beaulieu, Rosanne Beaulieu, Claudette Bélanger, Armande Bérubé, Lise Carrier, Louise Chamberland, Nicole Landry, Edwina Lavoie, Nicole Lebel, Déliska Marquis, Réjeanne Michaud, Jacqueline Morel, Ginette Ouellet, Jeanne-Mance Ouellet, Gertrude Pelletier, Huguette Pelletier, Marcelle Roy et Lucienne Vil. **Avec distinction** — Mlles Michèle Beaulieu, Marie-Claire Breton, Jocelyne Dionne, Réjeanne Gagnon et Lise Laplante.

POUR UNE MAISON DE QUALITE SUPERIEURE
A UN PRIX INFERIEUR

IL N'Y A PLUS À HÉSITER! C'EST UN FAIT

Vous avez avantage à acheter votre maison
du PLUS GROS constructeur de BUNGALOW en ville, Le

Plan d'Habitation Lévesque Inc.

A VOTRE CHOIX : trois centres domiciliaires
dans les paroisses de ST-YVES, ST-PIE-X, STE-AGNES

N'OUBLIEZ PAS que le prix du terrain est TOUJOURS INCLUS dans le prix de tous nos modèles de maisons.

Plan d'Habitation Lévesque Inc.

ANTONIO LEVESQUE, prés.

65, Ave Desjardins — STE-AGNES — Tél. 723-6376

La mort était au "rendez-vous de juillet" dans la région de Rimouski

Le bilan des morts accidentelles, en fin de semaine, dans la région baslaurentienne, est lourd. Tragédies routières et noyades ont provoqué le plus de victimes chez nous. Des accidents sont également survenus au travail.

St-Marcellin est éprouvé

La paroisse de St-Marcellin, qui compte moins de mille habitants, a perdu trois hommes, un père de famille et deux jeunes gens.

Claude Bouchard, 17 ans, fils de M. et Mme Rosaire Bouchard (Evelyne Lepage), a perdu la vie, écrasé sous le tracteur qu'il manoeuvrait en travaillant aux champs. C'est la deuxième tragédie qui endeuille cette famille depuis un an, l'une des filles de M. Bouchard ayant été asphyxiée dans l'incendie de sa maison, l'an dernier.

Claude laisse, outre ses parents, cinq frères Ernest, Martineau, Gleason, Gilles et Roger, et huit soeurs : Thérèse (Mme Fernand Lavoie, de Sept-Iles), Carmen, Rita, Géraldine, Bérangère, Ginette, Ghislaine et Laurendy. Il était le petit-fils de M. Alfred Lepage, de St-Marcellin, et de Mme Ferdinand Bouchard, de Québec.

Les deux autres victimes, MM. Jean-Marie Caron, 34 ans, et Roméo Valcourt, 20 ans, ont perdu la vie d'une façon inusitée. Ils causaient dans leur automobile qui recula soudainement pour dévaler un ravin et choir dans une rivière, sur les chantiers de l'Anglo Pulp à Forestville. M. Caron, père de six enfants, était l'époux de Mme Marie-Paule Lévesque. Ses funérailles ont eu lieu, mercredi, en l'église de St-Marcellin.

Son compagnon d'infortune, Roméo Valcourt, est le fils de M. et Mme André Valcourt (Eléonore Caron), de St-Marcellin.

Tués sur le coup à St-Fabien

Un couple de Matane, M. et Mme Georges Pineault (Marie-Louise Ouellet), âgés respectivement de 60 et 57 ans, ont été tués sur-le-champ, samedi matin, sur la route de St-Fabien, dans une collision de front avec le véhicule de M. Gilles Quévillon, de Montréal. Leurs funérailles eurent lieu à Price, le 1er août.

Les cinq occupants de l'automobile Quévillon furent sérieusement blessés dans cet accident : M. Gilles Quévillon, sa mère Mme Gaspard Quévillon, ses soeurs Nicole et Lise et M. Réal Geoffrey, qui étaient tous inconscients quarante-huit heures après cette tragédie routière.

Deux morts à Baie-Comeau

Un marin, travaillant à Baie-Comeau, Maurice Ouellet, 23 ans, s'est noyé dans le fleuve St-Laurent, au quai des élévateurs à grain de la compagnie Cargill. M. Ouellet signalait un camion lorsqu'il perdit pied et tomba dans le fleuve. Il était l'époux de Dame Marthe Gagnon, de Ste-Anne de Chicoutimi.

Quelques heures plus tard, Carole Arseneault, 5 ans, fille de M. et Mme Gérard Arseneault, était heurtée à mort par une automobile. La bambine traversait la rue au moment de la rencontre de deux véhicules. Elle succomba peu après à une fracture du crâne.

Dans la vallée Matapédia

Une jeune Sayabecoise, Mlle Nicole Leclerc, 19 ans, a perdu la vie dans un accident de la route, alors que la camionnette qu'elle occupait capota. La tragédie survint sur la route de St-Noël. La victime était la fille de M. et Mme Wilbrod Leclerc (Marie Otis).

Un accident de travail, survenu sur les chantiers Price Brothers, au Lac Métis, a causé la mort de M. Viateur Paquet, 38 ans, époux de Dame Gertrude Robichaud, de La Rédemption. M. Paquet fut écrasé sous une charge de billots.

Une noyade, survenue samedi soir, dans le Lac-au-Saumon, a entraîné la mort de Denis Masson, 14 ans, fils de M. Roland Masson. L'adolescent se baignait, avec des camarades, à la décharge du lac. Apparemment, le jeune baigneur aurait été frappé par une crise cardiaque. Il fut repêché, une vingtaine de minutes plus tard, par le jeune Paul Gagnon, dans environ sept pieds d'eau. La respiration artificielle fut pratiquée vainement par le Dr Roch Martin, qui constata la mort.

Dans la région de Mont-Joli

Grièvement blessé dans un accident routier, survenu sur la route de Ste-Angèle, dimanche, M. Louis-Emile Bouchard, 22 ans, de St-Donat, succomba à ses blessures. L'ambulance Langelier qui transportait le blessé fut à son tour impliqué dans un accident de la route. M. Bouchard était le fils de M. et Mme Cyprien Bouchard (Albertine Roussel), de St-Donat.

Sur la route au Témiscouata

Un autre accident de la route, au Témiscouata, fait un mort et plusieurs blessés. Mlle Thérèse Lebel, 19 ans, succombait, dimanche, à l'Hôpital Notre-Dame du Lac, aux blessures reçues dans une collision. Elle était la fille de M. et Mme Jos.-Etienne Lebel (Denise Dubé), de Squatteck, où les funérailles ont eu lieu.

Trouvé dans le Lac de l'Aqueduc

Le mystère de la disparition d'un sexagénaire de St-Anaclet, en octobre dernier, a été éclairci, en fin de semaine, quand on découvrit le cadavre de M. Josué Bouillon, 67 ans, dans le Lac de l'Aqueduc, qui approvisionne l'aqueduc municipal rimouskois. M. Bouillon n'avait pas été revu depuis l'incendie de sa maison au village de St-Anaclet. Ses funérailles ont eu lieu, en l'église de St-Anaclet, et l'inhumation au cimetière de Pointe-au-Père.

Décapité

Un ancien résident de l'Isle-Verte, M. Camille Giffard, 49 ans, de Kénogami, a ét édécapité et affreusement mutilé sous le charriot d'un wagon en marche dans la cour de triage de l'Alcan. M. Giffard, marié et père de quatre enfants, fit une chute accidentelle à son travail, samedi après-midi.

Des blessés

Normand Roussel, 7 ans, fut heurté par une automobile à proximité du Bec-Fin, à Ste-Luce-sur-mer. Ses blessures, plutôt graves, nécessitèrent son hospitalisation. Il est let fils de M. Wilbrod Roussel.

M. Albert Clermont, 35 ans, de St-Eloi, a été hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Québec après avoir été renversé par un chauffard sur la rue St-Paul à Québec. M. Clermont souffre de blessures à la tête et à la figure.

Un Québecois, en villégiature à Ste-Luce-sur-mer, M. P.-A. Therrien, 129, rue Dosquet, à Ste-Foye, a été sérieusement blessé, vendredi. M. Therrien perdit la maîtrise de sa voiture sur la route nationale à Ste-Flavie. Son épouse et ses deux filles s'en tirèrent avec des blessures mineures. Tous se rendaient pêcher au quai de Ste-Flavie.

REPRESENTANT — DISTRICT DE LA RIVE SUD :

Verd-A-Ray Industries Ltd., manufacturiers de produits électriques exclusifs, ont un poste vacant pour un représentant expérimenté dans la vente, pour desservir La Rive Sud.

Le candidat choisi recevra un entrainement complet à notre usine. Il devra posséder une automobile, être bilingue et résider dans les environs de Rimouski, Rivière-du-Loup, Mont-Joli, etc. Les clients éventuels à contacter sont les industries, les maisons de commerce en général, les institutions religieuses, etc.

La rémunération consiste en une commission libérale, boni, assurance-groupe, hospitalisation, etc. Les perspectives sont excellentes. La rémunération est sans limites et la position comporte des possibilités d'avancement. Notre compagnie est solidement établie et opère à l'échelle nationale.

Les entrevues personnelles seront accordées par Monsieur J. N. Therriault, à l'Hôtel St-Louis, à Rimouski. Veuillez téléphoner pour prendre rendez-vous après 9:00 a.m., le vendredi 3 août, ou après 9:00 a.m., le samedi 4 août.

AVIS

CONCERNANT LES BARBIERS-COIFFEURS

Les salons de barbier-coiffeur de Rimouski et des environs, devront suivre les heures d'affaires suivantes :

LUNDI : fermé toute la journée.
MARDI, MERCREDI et JEUDI : de 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
VENDREDI : de 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
SAMEDI : de 8 h. a.m. à 8 h. p.m.

LE COMITE CONJOINT DES BARBIERS ET COIFFEURS DE RIMOUSKI



— VENTE —
Solde de LIGNES D'ÉTÉ
aux



20, CATHEDRALE — Tél. 723-6774

ECONOMISEZ de 25% à 50% sur

- MANTEAUX
- COSTUMES
- DUSTERS
- ROBES
- CHAPEAUX
- VETEMENTS-SPORT
- VETEMENTS DE MATERNITE

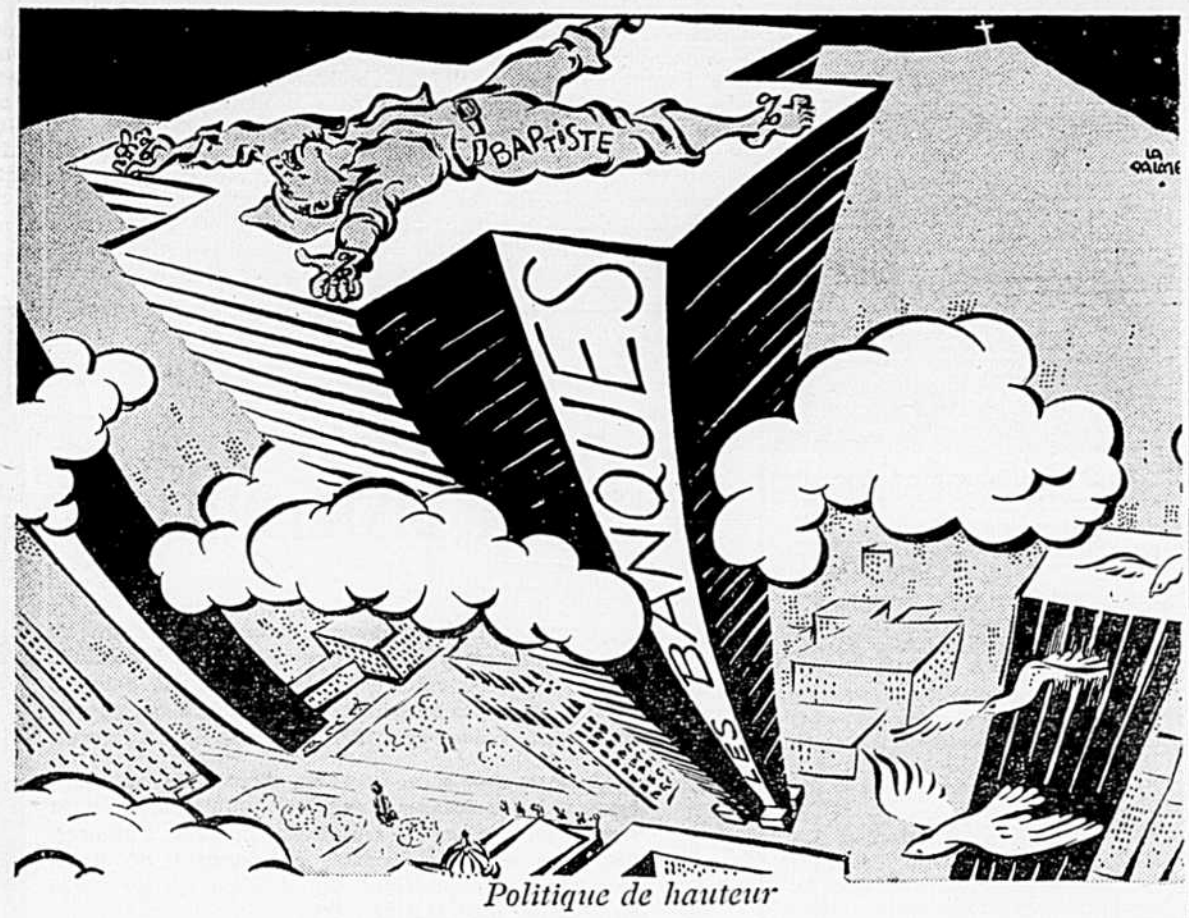
ACHETEZ BIEN A D'INCROYABLES BAS PRIX !

Pour toute nouvelle ou communiqué 723-3191

LE PROGRÈS DU GOLFE

Rédaction et annonce 723-3149

LE PROGRES DU GOLFE, 3 AOUT 1962



Politique de hauteur

Vingt-un permis pour constructions ou améliorations à Rimouski

Le Comité de Construction et de Zonage siégeait à l'Hôtel-de-ville de Rimouski, le 4 juillet, sous la présidence de M. Benoît Sylvain.

Les membres, après étude, accordèrent vingt-un permis pour des constructions nouvelles, des améliorations domiciliaires ou des garages.

La Fabrique de Ste-Agnès fut autorisée à construire un presbytère, attenant à l'église, dont le coût s'élèvera à $51,457. C'est M. Fernando Bélanger à qui a été confié le contrat de construction.

La Construction du Golfe fut autorisée à ériger une maison familiale de $9,500. pour M. Martin Gagné, 36-A, Tessier, sur la 4e Rue Ouest.

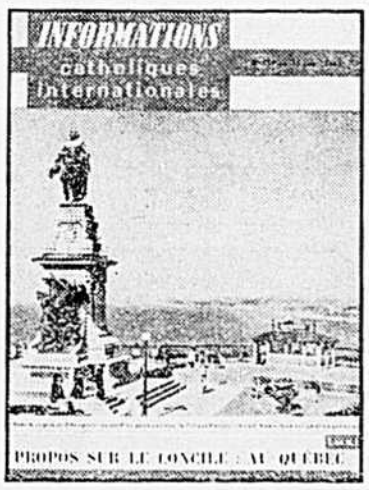
Les dix-neuf autres permis ont été octroyés à : 1.— M. Isidore Levesque, 155, Tessier, pour construire un garage privé avec atelier ; 2.— M. Léon Brisson, 68, Tessier, pour enlever un étage, refaire la toiture et agrandir sa maison au coût de $5000 ; 3.— M. Philippe Plourde, 56, St-Robert, pour aménager un deuxième logement au 2e étage de sa maison sises sur la rue St-Robert, au coût de $475 ; 4.— M. Charles-Omer Bérubé, 69, Evêché, pour aménager une salle de jeux et une salle de lecture au sous-sol de sa maison située sur la 9e Rue ; 5.— M. Henri Jacob, 325, St-Germain, pour recouvrir la toiture de sa maison sise sur la rue St-Pierre ; 6.— M. Richard Dubé, 113, 5e Rue, pour déménager un garage privé sur le lot 206-89, 5e Rue ; 7.— M. Roland Levesque, 489, St-Germain, pour faire une galerie au 2e étage, côté sud, renfermer la galerie avant pour en faire un solarium et changer un chassis à sa maison ; 8.— M. Aurélien St-Pierre, 12, Ave Labbé, pour finir l'extérieur de sa maison au coût de $600 ; 9.— M. Almand Nadeau, 114, 5e Rue, pour annexer un abri d'auto à sa maison ; 10.— M. Adrien Gagnon, 10, Ave Labbé, pour la réparation d'un escalier sur la façade de sa maison ; 11.— Mme Edgar Roussel, 31-A, St-Pierre, pour changer l'escalier de façon à l'éloigner de la ligne de rue du côté ouest de sa maison ; 12.— M. Claude Gagnon, 91, 12e Rue, pour la construction d'une piscine au coût de $3000 ; 13.— M. Hermel Bélanger, 354, St-Germain, pour faire un plancher de ciment dans son atelier ; 14.— M. Laurent Bergeron, Hauterive, pour recouvrir la toiture de sa maison rue St-Joseph, au coût de $200 ; 15.— M. Adalbert Beaulieu, 18, Ave Parent, pour aménager un troisième logement et finir l'extérieur de sa maison au coût de $2500 ; 16.— M. Ovila Daignault, 4, rue Lachance, pour construire un garage privé sur le lot 521-13, rue St-Laurent, au coût de $1000 ; 17.— M. Frank Blair, 94, 1ère rue, pour finir l'extérieur de sa maison au coût de $1000 ; 18.— M. Robert Levesque, 14, avenue Lepage, pour lambrisser en tôle l'extérieur de son garage, avenue Léonidas, au coût de $50 ; 19.— M. Cyrille Duchesne, 91, 3e Rue, pour refaire en béton la galerie et l'escalier sur la façade de sa maison.

Pour connaître, comprendre et aimer l'EGLISE...

À L'HEURE du CONCILE

Une revue d'actualité aux dimensions du monde

C'est au Canada que la revue **"Informations Catholiques Internationales"** compte le plus grand nombre d'abonnés en dehors de la France ! C'est normal, puisque, de l'aveu même du rédacteur en chef de cette publication, le Canada est un des pays où l'Eglise est la plus engagée dans le grand mouvement de rénovation déclenché par le Concile. Les Canadiens lisent donc volontiers et facilement les "Informations Catholiques Internationales": la revue de l'Eglise à l'heure du Concile.



Mais il n'y a pas qu'au Canada, naturellement, où tout bouge et où l'évolution accélérée du monde moderne pose des problèmes aux chrétiens. Sur une planète qui se fait de plus en plus petite, personne n'est à l'abri des bouleversements ni des mouvements d'idées. Pas plus que les pays, les chrétientés ne peuvent aujourd'hui vivre isolées. Les nouvelles illustrées que, tous les quinze jours, **"Informations Catholiques Internationales"** apporte de tous les pays et diffuse dans tous les pays, permettent précisément à chacun de savoir ce qui se pense, se dit, et se fait ailleurs.

Et c'est parce que le monde est en mutation, en mouvement, en révolution, que l'Eglise éprouve partout le besoin d'un grand effort d'adaptation, c'est-à-dire d'un Concile. Gigantesque entreprise qu'il faut suivre avec attention si on ne veut pas la faire échouer: les chrétiens doivent en effet se préparer rapidement à appliquer les décisions conciliaires, faute de quoi elles resteront lettres mortes. Ici encore, **"Informations Catholiques Internationales"** rend un précieux service en présentant nouvelles et études sur le Concile, non seulement de Rome, mais de tous les pays, non seulement par les Evêques et les théologiens, mais aussi par les laïcs.

En bref, cette revue bimensuelle illustrée permet aux chrétiens, laïcs, clercs ou religieux, d'être bien de leur temps. Elle est diffusée en Amérique par l'Agence d'abonnements PERIODICA, inc., 5090 Papineau, Montréal-34, où vous pouvez vous y abonner pour la somme de 3.00 dollars. Sur demande accompagnée de 20 cents, un spécimen vous sera adressé.

Joignez-vous dès maintenant aux lecteurs de plus en plus nombreux des **"Informations Catholiques Internationales"** qui se reconnaissent comme privilégiés d'avoir ainsi à leur disposition une revue de qualité qui les aide non seulement à "regarder" mais à "vivre" le Concile.

Quel est l'avenir de l'artisanat à Rimouski ?

L'artisanat semble vouloir connaître un essor nouveau dans la région de Rimouski. On a vu, récemment, s'ouvrir un nouveau comptoir d'artisanat, "Le Dévidoir". Par ailleurs, les Cercles des Fermières maintiennent, depuis quelques années, leur centre d'artisanat à Sacré-Coeur de Rimouski. Ce dernier comptoir est trop exigu et mal situé.

Si l'on ajoute qu'on discute depuis plusieurs années d'un projet de bureau d'information touristique, qui pourrait loger un comptoir d'artisanat, on comprend que l'industrie artisanale est en évolution et qu'une action concertée doit être réalisée dans ce domaine.

La Chambre de Commerce de Rimouski se préoccupe de ce problème et elle tente de jouer un rôle de médiateur à l'avantage de tous nos artisans.

Par suite de démarches faites auprès du ministère de l'Agriculture, celui-ci a consenti à envoyer à Rimouski un spécialiste de la question. La Chambre de Commerce réunira donc un groupe de personnes intéressées à l'artisanat, le lundi 6 août, pour rencontrer M. Laurent Côté, instructeur-propagandiste en arts domestiques, et s'entretenir avec lui de l'avenir de l'Artisanat chez nous.

Samedi, le 4 août

Les journalistes auront leur clinique d'art graphique

Pour sa première rencontre — qui suit la récente assemblée de fondation à bord du Père Nouvel — le Club des Journalistes du Bas St-Laurent et de la Côte Nord entend réaliser l'un de ses objectifs qui consiste dans le perfectionnement professionnel de ses membres.

C'est ainsi que le samedi 4 août, les journalistes des deux rives seront réunis au Motel Etoile (4 milles à l'Ouest de Rimouski) pour assister à une clinique sur l'art graphique.

L'invité du Club des Journalistes, à cette occasion, sera l'une des plus hautes compétences en art graphique, M. Arthur Gladu, de l'Ecole des Beaux-Arts, de Montréal. M. Gladu s'est particulièrement signalé dans le monde de l'imprimerie alors qu'il concevait, l'an dernier, la présentation typographique du Nouveau Journal, de Montréal.

La clinique, dirigée par M. Arthur Gladu, portera sur la mise en page des journaux et sur l'utilisation de la photographie.

Non seulement les journalistes, mais les typographes et les photographes qui comptent parmi les artisans indispensables de nos journaux seront présents à la clinique.

Avant la clinique, samedi matin, les journalistes tiendront une assemblée générale pour l'adoption d'une constitution. La journée qui sera présidée par M. Jean-Paul Légaré, président du Club des Journalistes permettra aussi aux participants de fraterniser. En effet, le programme prévoit un dîner champêtre, une réception, un banquet et une soirée sociale.

Les journalistes du Bas St-Laurent et de la Côte Nord, leurs épouses ou amies feront donc de la journée du 4 août une occasion de perfectionnement et de contacts pour mieux servir notre région.

GREFFE DE LA PAIX

(Semaine du 23 au 28 juillet)

Un ancien résident de Lac Sauvage, maintenant de Montréal, coupable d'avoir conduit son automobile alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool, a été condamné à $50.00 d'amende et aux frais. Il lui a été interdit de conduire avant trois mois.

La même accusation a entrainé la même sentence à un résident de la Ville de Rimouski. Même interdiction.

Un jeune homme de Mont-Joli, contre qui la même accusation a été portée, a reçu la même sentence et la même interdiction. Et pour avoir pris une automobile sans permission, il devra payer en plus $50.00 d'amende et les frais de la deuxième cause intentée contre lui.

Un résident de Sacré-Coeur a payé $150.00, amendes et frais, après avoir s'être rendu coupable des offenses suivantes : vitesse excessive, capacité affaiblie par l'alcool, et continué sa route après un accident. Il devra s'abstenir de conduire durant les prochaines trois années.

Un étranger de Yarmouth, N. E., un autre de La Rédemption, et un troisième de New-Castle, N.B., ont été condamnés à la prison : deux à deux jours et le troisième à cinq jours.

Pour avoir omis l'envoi de deux rapports sur la taxe de vente au Ministère du Revenu Nationale, une compagnie de la Ville devra payer $10.00 d'amende pour chaque offense, et les frais.

Mort de M. Napoléon Paradis

Le 11 juillet, décédait à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, à l'âge de 69 ans, M. Napoléon Paradis, de Ste-Luce, époux de Dame Marie-Anne Santerre. Outre son épouse, lui survivent ses fils Yvon et Ronald Paradis, de Causapscal ; ses filles Mme Yvon D'Anjou (Gemma), de Causapscal, Mlle Yvette Paradis, de Toronto ; ses frères MM. Pierre Paradis, de Mont-Joli, Albert Paradis, de Québec ; ses demi-frères MM. Victorien Paradis, de Ste-Jeanne d'Arc, Lucien Paradis, de St-Félicien ; ses demi-soeurs Mme Louis Thibault (Jeanne Paradis), de Ste-Luce, Mme Alcide Gagnon (Victorine Paradis), de St-Félicien, Mme Marius Desrosiers (Rosa Paradis), de Mont-Joli, Mme David Alexandre (Anne-Marie Paradis), de Price, Mme Henri Champagne (Lucienne Paradis), de Notre-Dame du Sacré-Coeur ; son gendre M. Yvon D'Anjou ; sa bru Mme Yvon Paradis (Annette Gendron) ; ses beaux-frères et belles-soeurs MM. Louis Thibault, Alcide Gagnon, Marius Desrosiers, D. Alexandre, Henri Champagne, Georges Pineau, de Bic, M. et Mme Albert Belzile, de Sudbury, M. et Mme Omer Turcotte, de Bic, M. et Mme Romuald Côté, de Luceville, M. et Mbe Albert Santerre, de St-Ludger, Lac St-Jean, M. et Mme Joseph Madore, du Bic, M. et Mme Léo Santerre, de Franquelin, M. et Mme Maurice Santerre, et nombre de neveux et nièces.

M. Paradis, originaire de Causapscal, succomba à une maladie qui le terrassait depuis dix ans et qu'il supporta avec une patience héroïque. Il était très estimé de tous ceux qui le connaissaient. De nombreux parents et amis assistaient aux funérailles.

Nos sincères condoléances.

M. Ghislain St-Pierre à Sherbrooke

Le concours régional des Jeunes Eleveurs se tenait à l'Ecole d'Agriculture de Rimouski, jeudi, le 19 juillet, sous la présidence de M. Lucien Roy, agronome du Service de l'Enseignement Agricole de Rimouski. Neuf cercles de Jeunes Eleveurs y participèrent.

Lors de l'ouverture, le Directeur de l'Ecole, M. l'abbé J.-Bte Caron souhaita la bienvenue aux jeunes et insista sur la nécessité d'un degré d'instruction plus avancé avant de s'inscrire à l'Ecole d'Agriculture. Trop d'élèves, ajoutait-il, viennent à l'Ecole parce qu'ils sont envoyés par leurs parents mais ils n'ont pas l'intention de devenir cultivateurs. Ils faudrait donc que les jeunes soient mieux orientés.

Une démonstration sur l'appréciation de la vache laitière fut donnée sur la ferme des Révérendes Soeurs du St-Rosaire par M. J.-D. Michaud, professeur à l'Ecole d'Agriculture de Rimouski. Un concours d'appréciation des vaches laitières de race Ayrshire, présidé par M. Roland Leblanc, agronome en industrie animale de Rimouski, mit les jeunes en concurrence.

De retour à l'Ecole d'Agriculture, un concours d'appréciation de la vache Holstein, présidé par M. P.-E. Côté, agronome en industrie animale au Ministère Fédéral de l'Agriculture, fournit encore l'occasion aux jeunes de faire valoir leurs connaissances.

Après le dîner, offert par l'Ecole d'Agriculture, les concurrents eurent à subir un examen oral.

Pendant la compilation des points obtenus dans les différentes compétitions, les jeunes ont pu voir un film agricole présenté par M. Pierre Villemur, agronome propagandiste à la Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent de Rimouski.

Enfin le président de la journée, M. Lucien Roy, fit la proclamation des vainqueurs. Ce sont: MM. Sylvio St-Pierre, de Cap-Chat, et Gratien St-Pierre, de Rimouski. Ces deux jeunes éleveurs représenteront la région du Bas St-Laurent au concours provincial qui se tiendra à Sherbrooke à la fin d'août.

ALLOCUTIONS

A l'occasion de cette proclamation des vainqueurs, quelques orateurs furent appelés à adresser la parole. M. Paul-Emile Côté, agronome du Ministère Fédéral de l'Agriculture, demanda aux jeunes d'aimer leurs animaux et la terre qui produit pour les nourrir.

L'agronome officied du comté de Rimouski, M. Arthur Rioux, demanda aux jeunes de voir dans leur cercle une école où ils peuvent se préparer pour l'avenir. Les cercles doivent tenir des assemblées régulières où ils peuvent étudier les problèmes agricoles.

Dans quelques années, les jeunes d'aujourd'hui auront à réaliser les projets qui se préparent actuellement dans le Bas St-Laurent, en vue de la coordination de l'agriculture.

M. Henri Lauzière, représentant officiel du Ministère de l'Agriculture de Québec, souligne la présence de M. Adrien Martin, récemment nommé inspecteur régional des agronomes et le féliciter de sa nomination. M. Lauzière demande aux jeunes d'avoir FOI en l'agriculture, occupation qui peut faire vivre la famille aussi bien que n'importe quelle autre occupation. Avec toutes les facilités mises à notre disposition, l'effort tend à disparaître. Pour former des hommes forts physiquement, intellectuellement et moralement, *il faut de l'effort ; c'est l'effort qui conduit au succès.*

M. Adrien Martin, inspecteur régional des agronomes, et agronome officiel du comté de Rivière-du-Loup, après avoir félicité les vainqueurs, demanda à chacun des autres de se préparer afin d'être vainqueur l'an prochain. Il remercia l'Ecole de son hospitalité et signala aux jeunes que les cultivateurs auront dans l'avenir un plus grand besoin d'instruction que ceux d'aujourd'hui. Vos agronomes sont ici aujourd'hui pour vous aider à profiter des visites sur des fermes-modèles mais surtout pour prouver l'importance des cercles-écoles où les jeunes ont l'avantage de pouvoir se préparer à jouer pleinement leur rôle plus tard dans la société.

Décès à l'Isle-Verte

Le 5 juillet, décédait à l'Hospice de Ste-Anne de la Pocatière, à l'âge de 83 ans, Mme Ve Auguste Côté (Régina Ouellet).

Lui survivent ses fils Clément, de l'Isle-Verte, Gustave et Denis, de Ste-Catherine, Ont., Auguste, de l'Aviation Royale Canadienne, présentement en Italie ; sa fille Mme Maurice Pinel (Martha), de Louiseville ; son gendre M. Pinel ; ses petits-enfants Guy, Murielle, Ginette, Jean-Maurice, Jean-Pierre et Line Pinel ; son frère M. Alphonse Ouellet, de Montréal ; sa soeur Mme Alphée Dubé, de l'Isle-Verte.

M. le chanoine Emile Guimont officiait au service funèbre célébré en l'église de l'Isle-Verte, le 9 juillet, en présence d'une nombreuse assistance. La croix fut portée par M. Jean-Maurice Pinel et le cercueil par MM. Herménégilde Michaud, Camille Thériault, Jean-Charles Bélanger, Eugène Dubé et Omer Côté. La bannière des Dames de la Ste-Famille fut portée par le capitaine L.-C. Rioux et les rubans par Mmes Ludger Dubé, C.-E. Bélanger, Ludger Côté et André Chouinard. Mmes Pierre et Georges Côté firent la quête.

Nos sincères condoléances.

Mort de M. François Levesque



Nous apprenons avec regret la mort de M. François Levesque, de St-Marcellin, survenue à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, le 9 juillet. Il était âgé de 86 ans. Ses funérailles eurent lieu, le 12 juillet, en l'église de St-Marcellin, en présence de nombreux parents et fidèles. M. le curé Hervé Beaulieu offfficiait au service funèbre. Il était assisté de diacre et sous-diacre. La messe de requiem fut chantée par la chorale liturgique. La croix était portée par M. Joseph Levesque, d'Amqui, neveu, et le cercueil par des neveux également, MM. Augustin Levesque, Isidore Bouchard, Evangéliste Levesque, Joseph Desrosiers, Joseph Levesque et René Soucy. Un long cortège a accompagné les restes mortels au cimetière de l'endroit.

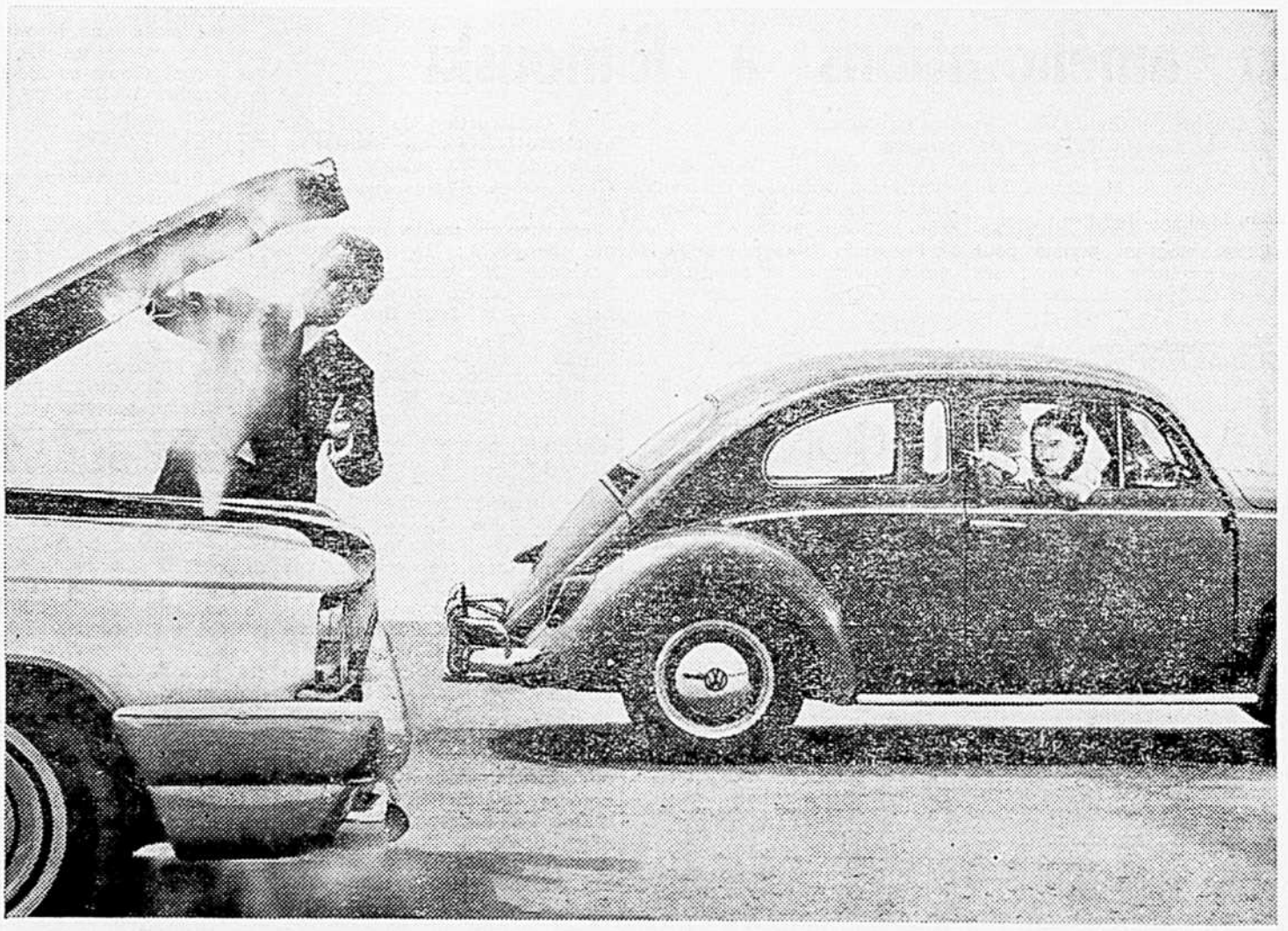
M. Levesque, qui était l'époux de feu Philomène Blanchet, laisse dans le deuil, deux fils et six filles : MM. François Levesque, de St-Marcellin, et Paul-Emile, de Ste-Agnès, Mme Jean-Baptiste Banville (Marie-Laure), de St-Robert, Mme Léo Tremblay (Yvonne), de Ste-Agnès, Mme Antoine Parent (Anna), de St-Marcellin, Mme J.-Bte Madore (Alphéda), Mlle Alphonsine Levesque, de Ste-Odile, Mme Lionel Ross (Thérèse), de Ste-Anne de Roquemaure, Abitibi ; ses gendres MM. J.-B. Banville, Léo Tremblay, Antoine Parent, J.-B. Madore, Lionel Ross, J.-B. Levesque, Elisée Bouillon et Arthur Desrosiers ; ses brus Mme François Levesque (Omérile Lepage), Mme Paul-Emile Levesque (Rita Fortin) ; ses frères Auguste, de Valleyfield, Jean-Baptiste, de St-Yves ; ses soeurs Mme Alexis Desrosiers (Marie), de St-Marcellin, Mme Romuald Labonté, de Ste-Angèle ; ses beaux-frères et belles-soeurs Mme J.-B. Levesque, Mme Romuald Labonté, M. et Mme Alfred Blanchet, de St-Vianney, M. Elzéar Blanchet, de St-Donat, M. Philippe Blanchet, de Chute-aux-Outardes. Lui survivent aussi 92 petits-enfants et 98 arrière-petits-enfants.

Nos sincères condoléances.

BELLE OCCASION POUR UN DISTRIBUTEUR

Compagnie de renommée mondiale dispose de certains territoires exclusifs pour la vente à domicile d'un appareil de culture physique chez soi, annoncé par tout le pays. Possibilités de ventes dans chaque foyer, sur rendez-vous. Nombreux prospects fournis.

L'expérience dans la vente directe est un avantage. Si vous êtes combattif et ambitieux, voici la chance de réaliser d'importants chiffres d'affaires. Discrétion assurée. Ecrivez en donnant détails à Home Fitness Equipment Co., Edifice Weider, 2875 Bates Road, Montréal 26, P.Q.



Hé! regardez cette drôle de voiture!

Cela n'arriverait jamais à une Volkswagen!

Tout simplement parce que le moteur de la Volkswagen est refroidi par air.

Comme l'air ne peut bouillir (ni geler), la Volkswagen se passe de radiateur . . . ce qui vous évite, vous aussi, de "bouillir" quand vous êtes pris dans un embouteillage.

Même quand il fait bien chaud . . . et que vous êtes à l'autre bout du monde!

Et quel plaisir que de pouvoir oublier les complications que cause un radiateur. Pas de tuyauterie à remplacer! Pas de pompe à eau à réparer!

La Volkswagen vous épargne bien des soucis sans parler de l'argent qu'elle vous fait économiser. Par exemple, un jeu de pneus roule souvent plus de 40,000 milles.

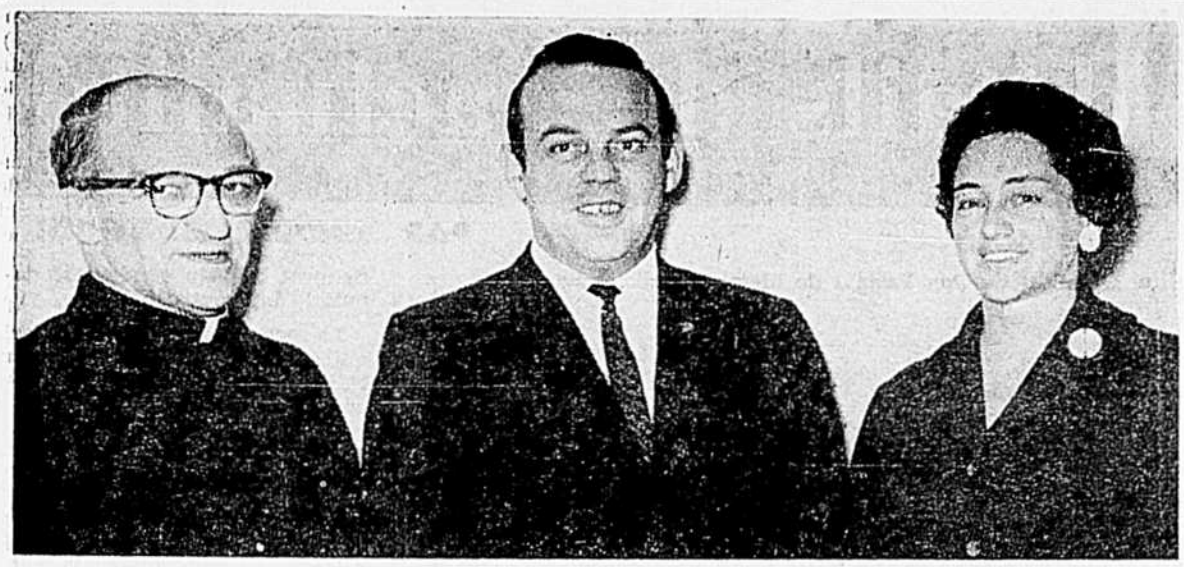
Avec un gallon d'essence, vous faites environ 38 milles et vous avez rarement besoin d'ajouter de l'huile entre les vidanges.

Si vous croyez toujours que nous vous offrons une "drôle" de voiture, découpez cette annonce et glissez-la dans le tiroir où vous gardez vos factures de réparations.

Achetez sans tarder avant que les prix changent.

LAMONTAGNE & FILS ENR.

101 boulevard Sacré-Coeur — — 723-6533



L'abbé Fernand Gagnon, M. Jean-Claude Ratté, t.s. (Cabano) et Mlle Elisabeth Rousseau, i.l.p. lors d'une clinique au Témiscouata.

Des tests psychologiques au Témiscouata

Le Service Psycho-Social, du Service Diocésain Social de Rimouski, a tenu une clinique de consultations psychologiques dans la région témiscouataine, particulièrement à Cabano.

M. l'abbé Fernand Gagnon, directeur de cette section, Mlle Betty Rousseau, infirmière en psychiatrie, ont accueilli nombre d'adolescents qui désiraient passer des tests psychologiques, d'Orientation et de personnalité.

Le personnel de la Filiale du Service Diocésain Social, dont M. Jean-Charles Ratté est le directeur, a collaboré étroitement avec M. Gagnon et Mlle Rousseau dans la tenue de cette clinique d'orientation chez les adolescents témiscouatains.

Ste-Odile

Naissance — Le 15 juillet, fut baptisée par M. le curé François Rioux, Marie-José-Line, enfant de M. et Mme Gérard Lemieux (Réna Réni). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Patry. Porteuse, Mlle Janine Lemieux, tous oucle et tantes de l'enfant.

Les nouveaux Chevaliers de Champlain

Voici la liste officielle des nouveaux Chevaliers de Champlain, qui ont reçu leur quatrième degré de l'Ordre. La cérémonie d'initiotion s'est faite en l'école Ste-Agnès de Rimouski, le samedi 14 juillet 1962 sous la présidence du Grand Intendant Raymond Lamothe de Repentigny, Québec.

Les Chevaliers Paul Bélanger, comptable ; Claude Côté, marchand ; Roland Dubé, commis ; Romuald Fournier, inspecteur-électricien ; Damien Gagné, policier ; Jean-Pascal Pineau, assureur ; Louis-Georges Raymond, dentiste; Jean-Yves Richard, agent vendeur; Antonio Rioux, boucher ; Claude Sirois, ingénieur ; Laurent Tardif, comptable.

Liste des Chevaliers qui étaient déjà au premier degré de l'Ordre et qui ont passé en même temps leur quatrième degré.

Les Chevaliers Désiré Fournier, barbier ; Jean Fournier, facteur ; Lawrence Fournier, vendeur ; Jean-Paul Joubert, professeur ; Germain Leblond, inprimeur ; Gilbert Levesque, contracteur ; Florian Malenfant, hôtelier, Roger Marois, professeur ; Arthur McCarthy, assistant-comptable ; Val. St-Laurent, commerçant.

Ceci porte à 52 le nombre de chevaliers de Champlain, sonstituant l'Abitation Mgr Langevin, de Rimouski.

D'ici l'automne prochain, une autre Abitation aura pris naissance dans une des paroisses de Rimouski, et une partie des membres actuels seront appelés à n'en prendre la direction.

On sait que l'Abitation Mgr Langevin est présentement sous la présidence du Chevalier Capitaine Jean-Paul Joubert.

St-Ulric

Mariage — M. René Caron, fils de M. et Mme Adélard Caron, a épousé Denise Morissette, fille de M. et Mme Léonce Morissette, de Matane.

Divers — Mme Jean-Bte Lamarre et Mlle Elmire Roy sont allées passer une quinzaine au presbytère de Ste-Adélaïde de Pabos.

M. et Mme Wilfrid Beaulieu et Mlle Irène Beaulieu sont allés à La Malbaie, les invités de M. et Mme Adrien Beaulieu.

M. et Mme Adalbert Roy, de Québec, ont rendu visite à leur mère Mme J.-B. Roy.

Etaient en visite, ici, la semaine dernière : Mme A.-J. Labbé, de Sherbrooke, Mme M. Dumais, Mme E. Monteon, M. Aimé Pelletier, de Petacket, chez M. et Mme Albert Pelletier et chez Mlles Malvina et Juliette Dion.

Restaurant
Rendez-vous
Sayabec
Rue de l'Eglise — 748-9911
AIR CONDITIONNE
Magnifique salle de réception d'une capacité de 130 personnes pour mariages, soirées sociales, réunions, etc.
SALLE DE DANSE
OUVERTE TOUS LES SOIRS.

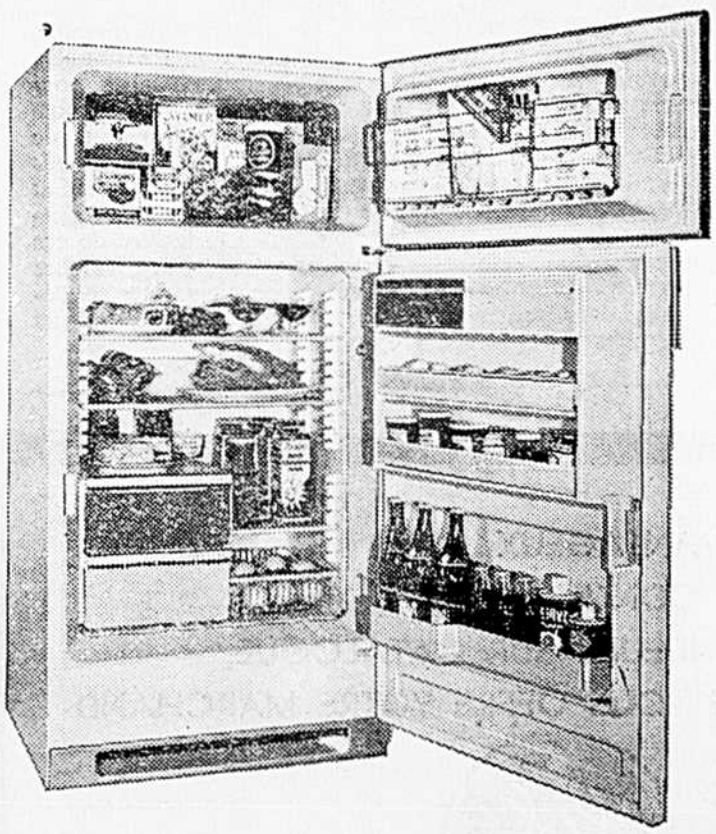
LA MAISON
CLAUDE OUELLET INC.
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
— TOUJOURS LA MEME
— TOUJOURS PROGRESSIVE
— TOUJOURS PRETE A REPONDRE A VOTRE APPEL.
AMBULANCE A VOTRE SERVICE
JOUR ET NUIT
Tél. 723-3325
3 Foyers Funéraires
20 AVENUE ROULEAU
9 ST-JEAN-BAPTISTE
ET ST-FABIEN
SERVICE D'OXIGENE A DOMICILE



CLAUDE OUELLET

Allez voir dès aujourd'hui cette merveille . . .

Le réfrigérateur congélateur Westinghouse



VOYEZ CES AVANTAGES

Légumiers doubles, en porcelaine ; clayettes réglables ; galeries à oeufs ; compartiment à beurre et fromage.

2 portes.

Système de circulation continuelle d'air froid — exclusif à WESTINGHOUSE — maintenant uniformement la température idéale dans le compartiment principal.

Véritable congélateur 'Béro Zone'.

DES AVANTAGES... Westinghouse ...DAVANTAGE

La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent

LE PROGRÈS DU GOLFE — les détails de l'actualité

PAR ANDRÉE GAUTHIER

■ **Trois missions nouvelles**

La vice-province rimouskoise des Filles de Jésus, dont le siège social est à la Maison de la Charité à Notre-Dame du Sacré-Coeur, aura, dès la fin d'août, sous sa juridiction, trois nouvelles missions.

Les couvents de Les Etroits et de St-François-Viger, au Témiscouata, de Ste-Paula, dans la Matapédia, donneront l'hospitalité, sous peu, à quelques Filles de Jésus de la vice-province de Rimouski, qui en assumeront la direction des écoles paroissiales de ces trois localités dès ce mois-ci.

■ **Des équipes à l'oeuvre**

Pour répondre à la demande de soixante municipalités de la province, le Ministère des Richesses Naturelles a confié à des équipes de son service des eaux, gaz et pétrole, le soin de faire des levées hydrogéologiques pour trouver l'eau dont ces municipalité québecoises ont un urgent besoin. Il s'agit de géologie appliquée à la recherche des eaux souterraines dont s'alimentent 95% des municipalités du Québec, de préférence aux eaux de surface de coût prohibitif. Il se trouve que les plus abondantes sources aquifères sont contenues dans certaines formations géologiques du début de l'ère quaternaire. L'une de ces équipes a reçu pour mission de surveiller, guider et réglementer des sociétés privées à la recherche de gaz et de pétrole, dans les basses terres du St-Laurent et en Gaspésie.

Trente équipes géologiques sont à l'oeuvre au sud du 51e degré de lattitude nord pour continuer l'exploration de notre sous-sol dans le but de mettre en valeur les richesses qu'il contient. Sur la rive sud, des équipes sont au travail dans la région de Kamouraska, aux alentours du Bic, et à proximité de Chandler, dans la région de Percé.

■ **Des chapeaux bien coquets**

L'exposition de chapeaux confectionnés par les dames et demoiselles des Cercles d'Economie Domestique du grand Rimouski a suscité un vif intérêt, jeudi soir dernier. Les quelque 80 dames des localités de St-Yves, St-Germain, St-Robert, Nazareth et Ste-Agnès exposèrent des chapeaux, dont la plupart étaient des bijoux d'élégance, de bon goût, et de sobriété, pouvant rivaliser avec des oeuvres des spécialistes de la haute chapellerie. Le professeur, Mlle Kathleen Brochu, de Dorchester, qui enseigna l'art de la chapellerie durant six semaines dans la salle paroissiale de St-Yves, loua le travail de ses élèves à la soirée de clôture, jeudi soir. Les visiteurs furent agréablement impressionnés par la qualité de cette exposition de chapeaux.

■ **Ordonné à Rome**

Un fils de Cabano, qui avait reçu l'onction sacerdotale dans la Basilique de Saint Pierre, à Rome, en avril dernier, est revenu au pays. Il s'agit du Père Réjean, missionnaire du Sacré-Coeur, dont le père M. Adjutor Ouellet, réside à Cabano.

Le Père Réjean a célébré, dimanche, sa première messe solennelle en son église paroissiale de Cabano, en présence de sa famille et de nombreux fidèles. Le R. F. Laurier Ouellet, missionnaire du Sacré-Coeur, frère du célébrant, et l'abbé Gérard Tardif, du Grand Séminaire de Rimouski, servaient à l'autel. Les diacre et sous-diacre étaient les RR. PP. Gabriel Castonguay et Gérard Veilleux, de la communauté des Missionnaires du Sacré-Coeur, confrères du nouveau prêtre. Le sermon fut donné par le maitre des novices de cette communauté à Arthabaska, le R. P. Henri Lebel.

■ **Une centenaire alerte**

Mme Pierre Doucet (Caroline Caron), native de St-Jean Port-Joli, célébrera bientôt ses cent ans.

C'est un événement qui donnera lieu à une manifestation intime. Mme Doucet, qui réside depuis de nombreuses années au Bic, jouit encore d'une excellente santé. Elle est la belle-mère de MM. Albert, Ernest et Louis Doucet et de Mme Jos. Leclerc, de Rimouski.

■ **2e referendum à St-Ulric**

Les contribuables de St-Ulric ont manifesté, pour une deuxième fois, en moins de six mois, leur intention de maintenir le régime sec dans les limites du village.

Au début de 1961, ils avaient été appelés, par scrutin secret, à donner leur opinion. Le vote fut négatif mais on dut le reprendre pour vice juridique. C'est lundi et mardi, que la volonté populaire s'est exprimée de nouveau par voie de referendum. 259 personnes usèrent de leur droit de vote. 91 votèrent pour l'obtention d'une licence à l'auberge local et 168 se prononcèrent contre l'émission d'une licence de boissons alcooliques.

■ **A l'Université Queen's**

Pour la deuxième année consécutive, l'Ecole d'anglais de l'Université Queen's de Kingston, en Ontario, destinée aux Canadiens d'expression française, a accueilli plusieurs Québecois. Le nombre d'adultes, hommes et femmes, inscrits à ces cours atteint les 108, cet été.

Ces cours de cinq semaines sont donnés à des professeurs, des gens d'affaffires et des étudiants du Québec, dont Mlle Claudette Albert, M. Hector Frenette, Mlle Marie-Jeanne Leblanc et M. Joseph-J.-G. Morissette, de Rimouski.

Un laboratoire moderne de langues, possédant vingt enregistreuses, est utilisé pour améliorer la prononciation de chaque élève. De petites classes de conversation et un programme social très actif permettent à chaque étudiant de perfectionner l'anglais parlé.

■ **25 ans de prêtrise à Mont-Joli**

La paroisse de Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli était en liesse, dimanche. Le R. P. Lorenzo Bernier, Oblat de Marie Immaculée, missionnaire au Basutoland depuis 24 ans, célébrait ses vingt-cinq années de vie sacerdotale.

Une messe d'action de grâces fut célébrée par le Père Bernier qui avait, à ses côtés, son frère le R. P. Gilles Bernier, o.m.i., curé de Natashquan.

Les Pères Bernier sont les fils de M. Georges Bernier, de Mont-Joli, dont la famille se rassembla, dimanche, pour souligner cet événement religieux.

■ **Pas de permis**

La Régie des Transports, qui siégeait à Rimouski, la semaine dernière, n'a pu agréer la demande de camionnage de la Fédération des Magasins Coopératifs, qui désirait instaurer un service de transport de marchandises entre Québec et Mont-Joli et à tous les endroits situés dans un rayon de 30 milles.

Le président du Tribunal, pour rejeter la requête, s'inspira de la Loi des syndicats coopératifs qui ne peut légalement opérer une entreprise de transports.

Par contre, il n'y eut aucune objection à la demande de M. Bernard Roy, de Lac-des-Aigles, qui sollicitait un permis pour le transport d'animaux vivants de Lac-des-Aigles, Esprit-Saint, Biencourt et St-Guy à Québec. Ce service n'existe pas dans cette région. La firme de M. Roy transporterait, au retour, moulée et engrais chimiques.

■ **L'Institut du Bon Pasteur de Matane se distingue**



C'est Mlle Pierrette Dionne, secrétaire du Club 4-H de Matane, qui a reçu chèque et trophée mérités par son club au concours annuel des emblèmes Salada lors du congrès provincial 4-H tenu à Montréal.

Une somme de $1000 fut distribuée en prix aux participants de ce concours des emblèmes, co-commandité par les Clubs 4-H du Québec. Soixante-dix-huit clubs étaient dans la course et c'est le club 4-H de l'Institut Familial du Bon Pasteur de Matane qui s'est classé premier. Mlle Dionne a reçu trophée et chèque de M. Maurice-L. Dubois, gérant des ventes (région de l'Est) de Salada Foods, lors du congrès à Montréal, ainsi qu'on peut s'en rendre compte sur la photographie ci-dessus.

■ **La ligne de transmission pour le 1er novembre**

Tous les moyens sont mis en oeuvre pour assurer à la région du Bas St-Laurent et de la Gaspésie un approvisionnement sûr d'électricité avant le premier novembre, date prévue pour le parachèvement de la nouvelle ligne de transport Lévis - Les Boules. Cette ligne de 217 milles à 230.000 volts ne devait être prête que pour 1963. Le bris des cables sous-marins entre Bersimis et Les Boules, l'impossibilité d'obtenir la livraison à temps de groupes générateurs diesel supplémentaires, ont incité, avec d'autres mobiles, l'Hydro-Québec à opter pour une solution pratique et expéditive. Comme la compagnie Québec Power utilise deux lignes sur la rive sud, dont l'une de Lévis à Rivière-du-Loup, il a été convenu d'emprunter celle-tronçon de la future ligne Hyci, puis de la raccorder à un dro-Québec jusqu'à Trois-Pistoles pour ensuite passer sur la ligne de la compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent. L'Hydro-Québec pourra ainsi fournir au Bas St-Laurent et à la Gaspésie un supplément de 5.000 à 10.000 kilowatts le jour et environ 15.000 kilowatts la nuit. On sait que l'usine thermique des Boules et les générateurs diesel de la Cie de Pouvoir fonctionnent à plein rendement depuis le bris des câbles.

La pose des pylones d'acier, qui se fait à un rythme de un et demi par jour, est déjà rendue à Montmagny.

■ **Nos éducateurs se renseignent**

La Fédération des Professeurs et Institutrices du diocèse, qui délégua une vingtaine d'enseignants aux assises annuelles de la Corporation provinciale des Instituteurs à Val d'Or, en Abitibi, au début de juillet, sera représentée à un congrès national, la semaine prochaine. Ce sera à Montréal, au congrès de l'ACELF. M. Roger Fraser, de Rimouski, et Mlle Rita Tremblay, de Trois-Pistoles, représenteront les éducateurs du diocèse.

D'autre part, Mlle Claudette Vignola, de Luceville, et plusieurs institutrices du diocèse, prennent actuellement part à une session d'études syndicales à l'Université Laval de Québec.

Notons aussi les démarches entreprises pour la fondation d'UN COMITE DIOCESAIN D'EDUCATION, qui réunirait des représentants de toutes les sphères de l'enseignement dispensé dans le diocèse : public, classique, collégial, technique, d'école normale. A l'instar de l'Association d'Education du Québec, ce groupement travaillerait dans les cadres du diocèse à la coordination entre les divers secteurs de l'enseignement et à la coopération entre les maitres, religieux et laïques, qui en ont la direction.

Vient de paraître

HÉRAUTS album no 14

L'Album No 14 de «Hérauts» vient de sortir des presses de FIDES. De 224 pages, cet illustré se vend $1.50. Les jeunes lecteurs retrouveront avec plaisir leurs amis «Furie», «Frisson le pingouin», d'autres aussi et ils reliront avec intérêt toutes les belles histoires qu'ils aiment à suivre.

Des articles documentaires, des intervious, des contes, des conseils de toutes sortes apparaissent régulièrement dans «Hérauts» et apportent une note de sérieux dans un journal de jeunes qui se doit cependant de ne pas négliger l'actualité. Nous allions oublier le «courrier des jeunes» où chacun trouve la réponse à divers problèmes d'ordre personnel.

De lecture divertissante, le nouvel album «Hérauts» semble tout indiqué pour contrebalancer les secousses familiales des jours de pluie. Les diablotins blonds ou bruns, les garçonnets et les fillettes impatients s'assagiront à la lecture de ces histoires illustrées, réunies sous une couverture solidement cartonnée, de couleurs vives.

DES **PRIX** AUSSI AVANTAGEUX . . .
QUE CEUX DE SES CONCURRENTS
QUE CEUX DES VENDEURS SUR CATALOGUE,
VOILA CE QUE VOUS OFFRE VOTRE MARCHAND

GE

Robert Dessureault Ltée
322, St-Germain - 723-3216 - Rimouski



A L'ENTRAINEMENT MILITAIRE AU COMP VALCARTIER — Le Lieutenant Denise Laforest, de Rimouski, au camp militaire de Valcartier où elle passe deux semaines à l'entrainement d'été avec le Corps Féminin de l'Armée Canadienne. Elle fait ici l'étude d'une carte militaire.

(Photo Défense Nationale)

UNITÉ SANITAIRE RIMOUSKI

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET DE VACCINATION :

BIC : lundi 6 août.
ST-MEDARD : lundi 6 août.
ST-FABIEN : mardi 7 août.
ST-GUY : mardi 7 août, l'après-midi.
ST-MATHIEU : mercredi 8 août.
STE-BLANDINE : mercredi 8 août.
RIMOUSKI-EST : jeudi 9 août, à 10 heures.
STE-AGNES : jeudi 9 août, à 2 heures.
RIMOUSKI (US) : vendredi 10 août, de 2 à 4 heures.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE :

RIMOUSKI (US) : mardi 7 août, de 1 h. 30 à 3 h. 30.

A l'Institut Beaulieu de Price

Diplômes et certificats décernés aux élèves de l'Institut Beaulieu par les concours bilingue canadiens.

Commerce Senior — 11e année : Mlles Monique Turgeon, 91.8, Claudette Vignola, 87.3, Lise Dufour, 85, Claudette Gendron, 84.5, Violaine Turcotte, 84.3, Simone Plourde, 82.7, Louise Richard, 75.4, MM. Rodrigue Banville, 88.7, Denis Leblanc, 83.5, Albert Plourde, 82.7, Rosaire Bouchard, 79.8, Lionel Côté, 82, Gérard Boucher, 78.6, Nazaire Deschênes, 78.3, Viateur Bernier, 77.5, Jean-Marc Béland, 76.1, Joël Boutin, 61.1.

Commerce Junior — 10e année : Mlles Denise Pelletier, 88.9, Georgette Deschênes, 82.1, Louisette Pelletier, 81.3, Nicole Algerson, 78, Angèle Dupont, 69.8, Ginette Larouche, 63.2, MM. Roch Lafrance, 85, Claude Tremblay, 82.4, Ls-Philippe Banville, 79.7, Lévis Dupont, 79.6, Jean-Noël Pelletier, 78.9, Jean-Guy Levesque, 75.5, René Pineau, 74.1, Norman Plante, 70.6, Réal Levesque, 69.1.

9e année commerciale : MM. Gilles Michaud, 93.3, Ghislain Charest, 89.5, Claude Richard, 85.6, René Pouliot, 84.4, Serge Fortin, 77.5, Raymond Thibault, 76.2, Mlles Lisette Joseph, 85.9, Ginette Turcotte, 84.4, Monique Lantagne, 83.5, Hélène Vaillancourt, 78.4, Lorraine Soucy, 77, Pierrette Michaud, 76.

Diplômes spéciaux — Sténographie bilingue : 100 mots à la minute, Mlles Monique Turgeon et Claudette Vignola, 100% ; MM. Rodrigue Banville, 98, Denis Leblanc, 95.5, Violaine Turcotte, 94, Viateur Bernier, 89, Lise Dufour, 88, Jean-Marc Béland et Gérard Boucher, 87, Louise Richard, 85, Claudette Gendron, 84.

Diplômes de comptabilité, 12e année : MM. Rodrigue Banville, 99%, Albert Plourde, 97, Rosaire Bauchard, 93, Gérard Boucher, 91, Jean-Marc Béland, 85, Viateur Bernier, 75.

11e année : Mlles Lise Dufour, Monique Turgeon et Violaine Turcotte, 96%, Claudette Vignola, 88, Simone Plourde, 87, Claudette Gendron, 82, Louise Richard, 80, MM. Nazaine Deschênes, 93, Denis Leblanc, 85, Joël Boutin, 78.

10e année : Première en comp-

10e année : Première en comptabilité, Mlle Denise Pelletier, 94%.

9e année : Première en comptabilité, Mlle Hélène Vaillancourt, 100%.

Dactylographie : Premier, M. Rodrigue Banville, 74 mots à la minute.

Padoue

En visite, dernièrement, chez M. et Mme Antoine Béland : M. et Mme Georges Desrosiers (Adèle Levesque), M. et Mme Patrick Comeau (Adrienne Béland), de Baie-Comeau.

M. Jean-Yves Perreault, de Montréal, M. et Mme Octave Perreault, de Baie-Comeau, ont passé quelque temps chez leur mère Mme Alphonse Perreault.

Mlle Danielle Lebeau, fille de Lionel, est revenue de Montréal avec ses grands-parents M. et Mme François Béland.



JUILLET 1912...

Fête à M. et Mme Emile Rousseau

Une messe d'action de grâces fut célébrée, le 21 juillet, en la cathédrale de Rimouski, pour M. et Mme Emile Rousseau (Rose-Aimée Vaillancourt), qui comptaient un demi-siècle de vie conjugale. MM. Alphonse et Hector Rousseau étaient les témoins de leurs parents, qui renouvelèrent leurs promesses de mariage.



M. et Mme Emile Rousseau (Rose-Aimée Vaillancourt), quittant la cathédrale de Rimouski, le 21 juillet, après la messe d'action de grâces célébrée à leurs intentions à l'occasion de leur 50 anniversaire de mariage.

A la réception, qui se déroula ensuite au foyer de M. et Mme Alphonse Rousseau, rue St-Denis, l'adresse de voeux fut lue par Danielle Rousseau (Lionel), de Pointe-au-Père. Fleurs et bourse furent présentées à M. et Mme Rousseau par leur petite-fille Elaine, de Rimouski.

Assistaient aux agapes offertes aux jubilaires : M. et Mme Alphonse Rousseau, de Rimouski, M. et Mme Henri Rousseau, M. et Mme Hector Rousseau, de Montréal, M. et Mme Lionel Rousseau, de Pointe-au-Père, M. et Mme Paulo Lapointe (Laurette), de Baie-Comeau, M. et Mme Paul Andony (Lucienne), de Montréal, M. Lucien Gagné, de Sept-Iles, tous fils, filles, brus et gendres. Parmi les frères et soeurs présents nommons M. et Mme Raoul Levesque, de Montréal, M. et Mme Joseph Vaillaucourt, M. et Mme Auguste Vaillancourt, de Rimouski.

Noces d'or à Mont-Joli

Un sympathique couple de Mont-Joli, M. et Mme Hector Fortin ont célébré leurs cinquante ans de vie conjugale, le 22 juillet dernier. Diverses manifestations ont souligné cet événement familial qui a réuni les enfants des jubilaires, notamment M. et Mme Déziel Fortin (Jeanne), de Mont-Joli, M. et Mme Adélard Fortin, de St-Romuald, et leurs familles.

Les jubilaires s'étaient épousés en l'église de Ste-Angèle, en 1912.

Mariages à St-Rédempteur de Matane

Ont été bénis, en juillet, en l'église St-Rédempteur, les mariages de :

M. Guy Simard, fils de M. et Mme Georges Simard, et Mlle Rachel Voyer, fille de M. et Mme Roméo Voyer.

M. Gilles-Lucas Grandmaison, de Sept-Iles, fils de M. et Mme Rosare Grandmaison, avec Mlle Louisette-Georgine Desrosiers, fille de M. et Mme Georges Desrosiers.

M. Paul-Emile Coulombe, fils de M. et Mme Paul-E. Coulombe, avec Mlle Lucie Coll, fille de M. et Mme Arthur Coll.

M. Raymond Goudreault, de St-Luc, fils de M. et Mme Maxime Goudreault, et Mlle Noëlla-Jocelyne Bélanger, fille de M. et Mme Gérard Bélanger.

M. Lionel Lamarre, fils de M. et Mme Louis Lamarre, et Mlle Monique Deschesnes, fille de M. et Mme Gabriel Deschesnes.

M. Mario Gauthier, de St-René-Goupil, fils de M. et Mme Wilfrid Gauthier, et Mlle Rachel Chrétien, fille de M. et Mme Georges-Emile Chrétien.

Mariages à Amqui

Furent bénis, en juillet, les mariages de :

M. Bertrand Lévesque, fils de John, et Mlle Adrienne Fortier, fille d'Adrien.

M. Ludger Lebrun, fils de Philibert, et Mlle Marguerite Rioux, fille de Jules.

M. Aurèle Lagacé, et Mlle Simone Paquet, fille de Léo.

M. Luc Santerre, file de Georges, et Mlle Rose-Anne Michaud, fille d'Auguste ;

M. Jean-Marc Lessard, fils d'Aldége, et Mlle Françoise Voyer, fille de Xavier.

M. Robert Bérubé, fils d'Emile, et Mlle Françoise Paradis, fille de Raymond.

M. Yvon Leblanc, et Mlle Raymonde Tremblay, fille d'Aimé.

M. Jules-Edouard Lavoie et Mlle Louisette Bérubé, fille d'Adélard.

Noces d'or à St-Honoré



M. et Mme Emile Saindon, de St-Honoré, qui ont fêté, le 22 juillet, leurs noces d'or de vie conjugale.

M. l'abbé Gérard Caron présidait, dimanche après-midi, le 22 juillet, en l'église de St-Honoré, la cérémonie de renouvellement des promesses de mariage de M. et Mme Emile Saindon, qui comptaient cinquante années de vie conjugale.

Les jubilaires étaient entourés de leurs quatorze enfants. Nommons : Philippe, de Montréal, Mme Hertel Bélanger (Isabelle), de Montréal, Mme Emile Bérubé (Cécile), de St-Honoré, Mme Horace Dubé (Anna), de l'Isle-Verte, M. Roméo, de St-Eugène de Drummondville, Mme Conrad Morin (Eva), de St-Louis du Ha ! Ha !, Yvon, de St-Honoré, Soeur Marie-Ange de la Charité (Rita), des Soeurs du St-Rosaire, Lionel, de Montréal, Soeur St-Jacques le Mineur (Marie-Ange), des SS. du St-Rosaire, Jean-Guy, de Kénora, Ont., Mme Albert Kirouac (Jeannine), de St-Honoré, Soeur Marie Ste-Elise de Jésus (Fernande), aussi des SS. du St-Rosaire et Jacques, de Port-Arthur, Ont. Plusieurs des 36 petits-enfants de M. et Mme Saindon étaient également de la fête ainsi que bien d'autres parents.

La Rédemption

Naissance — Est né à la Maternité du Rosaire, à Mont-Joli, Richard, enfant de M. et Mme Yvon Parent (Mariette Chassé). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Baptiste Parent, grands-parents. Porteuse, Mlle Claudette Chassé, aussi tante de l'enfant.



M. et Mme Joseph Gagné (Mathilde), de St-Yves, qui ont célébré leurs 50e anniversaire de mariage le 21 juillet. (Studio Lacombe)

Noces d'or de M. et Mme Joseph Gagné

De belles fêtes familiales ont souligné, le 21 juillet, les cinquante ans de vie conjugale de M. et Mme Joseph Gagné (Mathilde Banville), de St-Yves.

Une brève cérémonie liturgique en l'église paroissiale, que présidait M. le curé Maurice Chouinard, fut agrémentée d'un programme de chand et d'orgue interprété par les enfants des jubilaires, M. Damien Gagné, Mme Jean-Elie Ruest et Mme Damien Gagné. Un Salut du St-Sacrement mit fin à cette cérémonie de renouvellement des promesses de mariage.

Un banquet, à l'Hôrizon Bleu, groupa, autour de M. et Mme Gagné, leurs deux fils Damien, de Rimouski, Claude, de Matane, avec leurs épouses ; leurs filles Mme Paul-Emile St-Laurent (Tony), de St-Anaclet, Mme Adelphus St-Laurent (Imelda), Mme Léon Ruest (Jeanne), Mme Jean-Eudes St-Pierre (Yvette), de Rimouski, Mme Jean-Elie Ruest (Carmelle), de St-Yves, Mme (Dr) Roland Vaillancourt (Aline), de Montréal, et leurs époux. Plusieurs des frères et soeurs des jubilaires étaient aussi présents, dont M. et Mme André Lepage, de Québec, M. Pierre Banville, M. et Mme Gustave Banville, M. et Mme Jean-Baptiste Banville, de Montréal, M. Frank Banville, de St-Yves, M. et Mme Louis Banville, de Québec.

L'adresse fut lue par le fils aîné des jubilaires, M. Damien Gagné. Une gerbe de fleurs fut offerte à Mme Gagné par sa petite-fille janine St-Pierre. Line et Lise Ruest, ainsi que Marie Vaillancourt, offirent les cadeaux aux jubilaires, leurs grands-parents.

La Compagnie Atlantic Ltée
Atlantic Dry Kiln Limited

ACIER EN BARRES ET EN FEUILLES
CHARPENTE D'ACIER
ACIER D'ARMATURE COUPE ET PLIE
TREILLIS METALLIQUES
EDIFICES PUBLICS :

TRAVAUX DIVERS EN ACIER POUR

Cadres en acier pressé
Acier inoxydable
Divisions métalliques de toilettes
Escaliers en métal
Chambrettes en acier pour dortoirs
Grilles gratte-pieds

SYSTEMES DE VENTILATION
AIR CLIMATISE ET AIR CHAUD
REPARATIONS GENERALES

723-6508 — 723-6509
C.P. 697 — RIMOUSKI

• • • JUILLET 1962



M. et Mme Bertrand Roussel (Laurence Morneau), dont le mariage a été béni, en l'église de St-Robert-Bellarmin, le 21 juillet. Après la réception à l'Hôtel St-Germain, les nouveaux époux sont partis en voyage aux Chutes Niagara. Au retour, ils résideront à Montréal. Le marié est le fils de M. et Mme Arthur Roussel, de St-Fabien, et la mariée, la fille de M. et Mme Edmond Morneau, de St-Robert-Bellarmin.

(Studio Lacombe)



M. et Mme Raymond Labrie (Noëlla Marquis), dont le mariage a été béni, le 7 juillet, en l'église de St-Robert-Bellarmin. A l'issue de la réception au Manoir Normandie, les nouveaux époux sont partis en voyage de noces avant d'aller résider à Sudbury, Ont. Le marié est le fils de M. et Mme Alfred Labrie, de St-Valérien, et la mariée, la fille de M. et Mme Paul Marquis, de St-Robert-Bellarmin.



Le 14 juillet, en la cathédrale de Rimouski, fut béni le mariage de Mlle Denise Longchamp, fille de M. et Mme Louis Longchamp, de Rimouski, et M. Gérard Dionne, fils de M. et Mme Edmond Dionne, de St-Damase. Après la réception à l'Hôtel des Touristes, à Pointe-au-Père, les nouveaux époux sont partis en voyage à Old Orchard et autres villes américaines. Ils résideront à Gagnon.

(Photo M.-L. Pelletier)



M. et Mme Aurélien Proulx (Pauline Banville), dont le mariage a été célébré, en l'église de Trinité-des-Monts, le 21 juillet. On verra, à leur droite M. et Mme Antonio Proulx (Blanche Lafrance), de St-Narcisse, parents du marié, qui comptaient ce jour-là vingt-cinq ans de mariage. Il y eut réception à l'Horizon Bleu, au Sacré-Coeur, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage de noces. Par ailleurs, une soirée à la résidence des jubilaires réunissait de nombreux invités. M. et Mme Proulx étaient entourés de leurs enfants Clément, Gérard, Rodrigue, Jean-Eudes, Adalbert, Denis et Lise Proulx ; de leurs père et mère M. et Mme Joseph Proulx, de Fond d'Ormes, Mme Anselme Lafrance, de Ste-Angèle, et autres parents. (Studio Lacombe)



Le mariage de Mlle Nicole Martin et M. Yvan Maheux fut béni, en l'église de St-Robert-Bellarmin, le 21 juillet. MM. Joseph Martin, de St-Robert, et Rosario Maheux, de Montréal, servaient de témoins aux mariés, leurs enfants. Les nouveaux époux firent un voyage en Gaspésie après la réception à l'Hôtel Georges VI. Ils résideront à Montréal. (Studio Lacombe)



Le 14 juillet, en la cathédrale de Rimouski, M. Denis Aubé, t.d., épousait Mlle Louisette Ross. M. Octave Ross servait de témoin à la mariée, sa fille, tandis que M. Joseph Aubé, de St-Valier de Bellechasse était le témoin de son fils. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par MM. l'abbé Réginald Castonguay, de Québec, cousin de la mariée. Les nouveaux époux sont partis en voyage de noces aux Etats-Unis après la réception à l'Hôtel du Rocher Blanc. Ils résideront à Rimouski.

(Photo M.-L. Pelletier)



Le 7 juillet, en l'église de St-Léon-le-Grand, M. le curé Laurent Lavoie bénissait le mariage de M. Aldéric Turcotte, fils de M. et Mme Léon Turcotte, et Mlle Claudette Rouleau, fille de M. et Mme Hormidas Rouleau. Par la même occasion, a été béni le mariage de Ghislaine Turcotte, soeur d'Aldéric, qui épousa M. Odilon Fournier, fils de Mme Charles Fournier.

Mariage Desrosiers-Durette

Le 12 juillet, à 10 heures, en l'église de St-Ulric, fut béni le mariage de Mlle Micheline Desrosiers, fille de M. et Mme Jean-Baptiste Desrosiers, avec M. Félix Durette, fils de M. et Mme Narcisse Durette, de Matane.

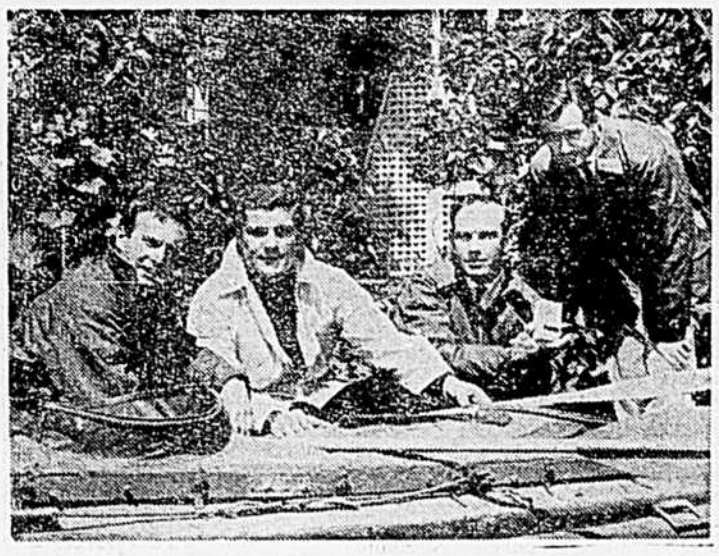
Un programme de chant et d'orgue fut interprété par Mlle Carmelle Dion et Mlle Alice Simard.

Une réception a réuni une soixantaine d'invités au Beach Club de Matane-sur-mer, après quoi les nouveaux époux sont partis en voyage à Québec, Chicoutimi, Lac St-Jean et Baie-Comeau.

POUR AIDER LES MISSIONS :

- AUMONES
- RENTES VIAGERES
- LEGS TESTAMENTAIRES

ADRESSE :
M. L'ABBE ROBERT MICHAUD
Directeur de la Propagation de la Foi
SEMINAIRE DE RIMOUSKI



Une audacieuse rendonnée de quinze jours en kayac sur une rivière de l'Arctique, un parcours de 285 milles depuis le lac McDougall, au 66ème degré de latitude nord jusqu'au cap Britannia, au 68ème degré, sera bientôt entreprise par ces jeunes explorateurs anglais qui ont fait un bref séjour à Montréal avant de s'envoler pour Churchill, au Manitoba, point de départ de leur expédition. Ce sont, de gauche à droite : le lieutenant commando Russell Polden, 27 ans, imprimeur, skieur et instructeur d'alpinisme et de canotage, qui a récemment travaillé comme bûcheron dans le nord de la Suède ; le lieutenant fusillier marin Robin Chaillis, 25 ans, acheteur d'antiquités, expert en canotage, en natation sous-marine, en saut au parachute et en ski, qui fait partie de l'équipe de rugby London Scottish ; le chef de l'expédition, le capitaine Robert Cundy, 31 ans, journaliste, avocat et photographe, qui a été le commandant d'une section de canoteurs de l'armée britannique et qui est expérimenté en navigation, en alpinisme et en campement d'hiver ; et David Gordon Dean, 33 ans, officier de cavalerie, expert en natation et en canotage, qui est le télégraphe et le spécialiste en communication du groupe. Ils portent ici des vestes à capuchon fabriquées par Aquascutum en coton imperméable Aqua-Five, du même genre que celles qui avaient été fournies à Sir Edmund Hillary et à Sir John Hunt pour leur escalade de l'Everest. L'expédition a pour but de retrouver des vestiges de l'expédition de Sir John Franklin, disparue sans laisser de traces en 1857. Franklin avait essayé de prouver l'existence du fameux passage du nord-ouest.

Décès

— A Québec, le 22 juillet, à l'âge de 9 mois, Brigitte, enfant de M. et Mme Albert Beaulieu (Margeurite Michaud), de Rimouski-Est, où l'Hymne des Anges fut chanté dans l'église de St-Yves.

— A Trinité-des-Monts, le 24 juillet, à l'âge de 47 ans, est décédé subitement M. Georges Hins, époux de Dame Alice Skelling.

— A St-Robert-Bellarmin, le 24 juillet, à l'âge de 56 ans, M. Adélard Paradis, époux de Dame Laurette Turcotte, résidant à 85, rue Notre-Dame.

— A Baie-Comeau, le 24 juillet, à l'âge de 5 mois, est décédé accidentellement, Carol, enfant de M. et Mme Gérard Arsenault.

— A Québec, le 25 juillet, à l'âge de 72 ans, Mme Cyrille Caron (Adélia Robichaud), du Bic, où les funérailles ont eu lieu.

— A Mont-Joli, le 25 juillet, à l'âge de 91 ans, Mme Alexis Ruest (Marie Gendron), de Price, où le service funèbre fut célébré.

— A St-Marcellin, le 25 juillet, est décédé accidentellement, à l'âge de 19 ans, M. Claude Bouchard, fils de M. et Mme Rosaire Bouchard (Emeline Lepage).

— A St-Noël, le 25 juillet, est décédée accidentellement, à l'âge de 19 ans, Mlle Nicole Leclerc, de Sayabec, fille de M. et Mme Wilbrod Leclerc (Marie Otis), où les obsèques ont eu lieu, samedi.

— A Matane, le 26 juillet, à l'âge de 60 ans, M. Luc Migneault, époux de feu Marie-Louise Guy, de Baie-des-Sables, où le service funèbre fut célébré, samedi.

— A St-Ulric, le 24 juillet, à l'âge de 66 ans, M. Alphonse Durette, époux de Dame Yvonne Bélanger.

— A Mont-Joli, le 21 juillet, à l'âge de 65 ans, Mme Philippe Lavoie (Marie-Jeanne Banville), de St-Anaclet, où les funérailles ont eu lieu, mercredi.

— Le 21 juillet, est décédé, à l'âge de 55 ans, M. Léopold Plourde, de Ste-Flavie.

— A St-Jean-de-Dieu, accidentellement, à l'âge de 55 ans, M. Philippe Rioux, fils de Cyrice, époux de Dame Rita Rioux.

— Accidentellement, le 22 juillet, à l'âge de 6 ans, Alphonsine, enfant de M. et Mme Honora Audet (Agathe Michaud), de St-Donat.

St-Octave-de-Métis

Estimateurs — MM. Octave Briand, Ernest Côté et Antoine Bérubé ont été nommés estimateurs par le Conseil pour la paroisse. Le secrétaire est M. Alphée Pelletier.

Mariage — Samedi dernier, M. Jean-Yves Levesque, de Ste-Jeanne d'Arc, conduisait à l'autel Mlle Micheline Voyer, institutrice, fille de M. et Mme Auguste Voyer.

Notes locales — Mme Albert Martin, de Montréal, Mlle Denise Martin, i.l., de Montréal, et Mlle Monique Martin, de New-York, de passage chez des parents dans le village.

M. et Mme Jacques Thibault et leurs enfants, après avoir visité des parents à St-Octave, Sayabec, Price et Métis-Beach, sont retournés à Montréal.

M. et Mme Roland Martin, après avoir visité Mme Philippe Sergerie et autres parents, sont retournés à Sept-Iles.

Mlle Gratia Larue, de Sept-Iles, passe ses vacances chez sa mère Mme Jean Larue.

St-Hubert

Revenue du Japon — La R. S. Marie-Julienne, des Soeurs de l'Enfant-Jésus, qui revient du Japon après 29 années de vie apostolique, a rendu visite à son oncle M. le curé J.-B. Morin. Cette vaillante missionnaire retournera en terre japonaise en octobre prochain.

Divers — M. et Mme Benoit Tanguay et leurs fillettes, de Sherbrooke, ont visité des parents, récemment.

Mlle Monique Morin, i.d., et M. Gilles Ouellet, étudiant, ont participé au Séminar de sobriété tenu à Rimouski.

Lors du congrès diocésain Lacordaire, tenu à Rimouski, deux jeunes de St-Hubert furent initiés. Ce sont Joseph et Rénald Dumont.

Mme Martin Dubé et sa famille, de Val Buren, Maine, M. et Mme Léo Dionne, M. et Mme Ernest Lussier et leur fille Monique, de Montréal, M. et Mme Horace Dionne, de St-Clément, M. et Mme Eugène Dionne, de St-Cyprien, en visite chez M. et Mme Oscar Cayouette.

Mlle Marie-Laure Lévesque, secrétaire de l'UCFR, a participé au congrès diocésain tenu à Rimouski.

Ont fait un séjour à l'Hôpital St-Joseph du Précieux-Sang de Rivière-du-Loup, pour interventions chirurgicales ou traitements: Mme Georges Dionne, Mlle Maryse Ouellet, M. Rosaire Thériault, Mme Alphonse Chouinard. Y séjournent présentement : Mlles Ghislaine Ouellet, i.d., et Lise Massé, i.l., Mme Joseph Malenfant et M. Georges Simard.

N.-D. du Sacré-Coeur

Baptêmes — Le 1er juillet, Yvan-Mario, enfant de M. et Mme Raymond Marceau (Marguerite Labbé). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Labbé.

Le 5 juillet, Yves-Alain, enfant de M. et Mme Léonce Boucher (Gisèle Boucher). Parrain et marraine, Daniel et Sylvie Boucher, frère et soeur de l'enfant.

Le 10 juillet, Denis-Jean-Paul, enfant de M. et Mme Joseph Lavoie (Louise Charron). Parrain et marraine, M. et Mme Paul Lavoie.

Le 15 juillet, Marie-Claude, enfant de M. et Mme Alphonse Proulx (Gisèle Duchesne). Parrain et marraine, Alcide Dextraze et Anita Roy.

Le 22 juillet, Joseph-Marie, enfant de M. et Mme Dominique Chassé (Carmen Isabelle). Parrain et marraine, M. et Mme Clément Chassé, grands-parents.

Joseph-Luc, enfant de M. et Mme Gabriel Gauvin (Monique Desgagnés). Parrain et marraine, Angelo Perrier et Jeanne d'Arc Desgagnés.

Suzanne-Annie, enfant de M. et Mme Roland Béland (Anaide Lévesque). Parrain et marraine, Arthur Smith et Noëlla Lévesque.

Le 28 juillet, Christian-Réjean, enfant de M. et Mme Benoit Ross (Marie-Anna Proulx). Parrain et marraine, P.-E. Ross et Lucienne Gagné.

Le 29 juillet, Marie-Sonia, enfant de M. et Mme Jean-Paul Pineault (Monique Desjardins). Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Desjardins, grands-parents.

David-Yves, enfant de M. et Mme Lionel Parent (Nicole Guy). Parrain et marraine, M. et Mme David Guy, oncle et tante.

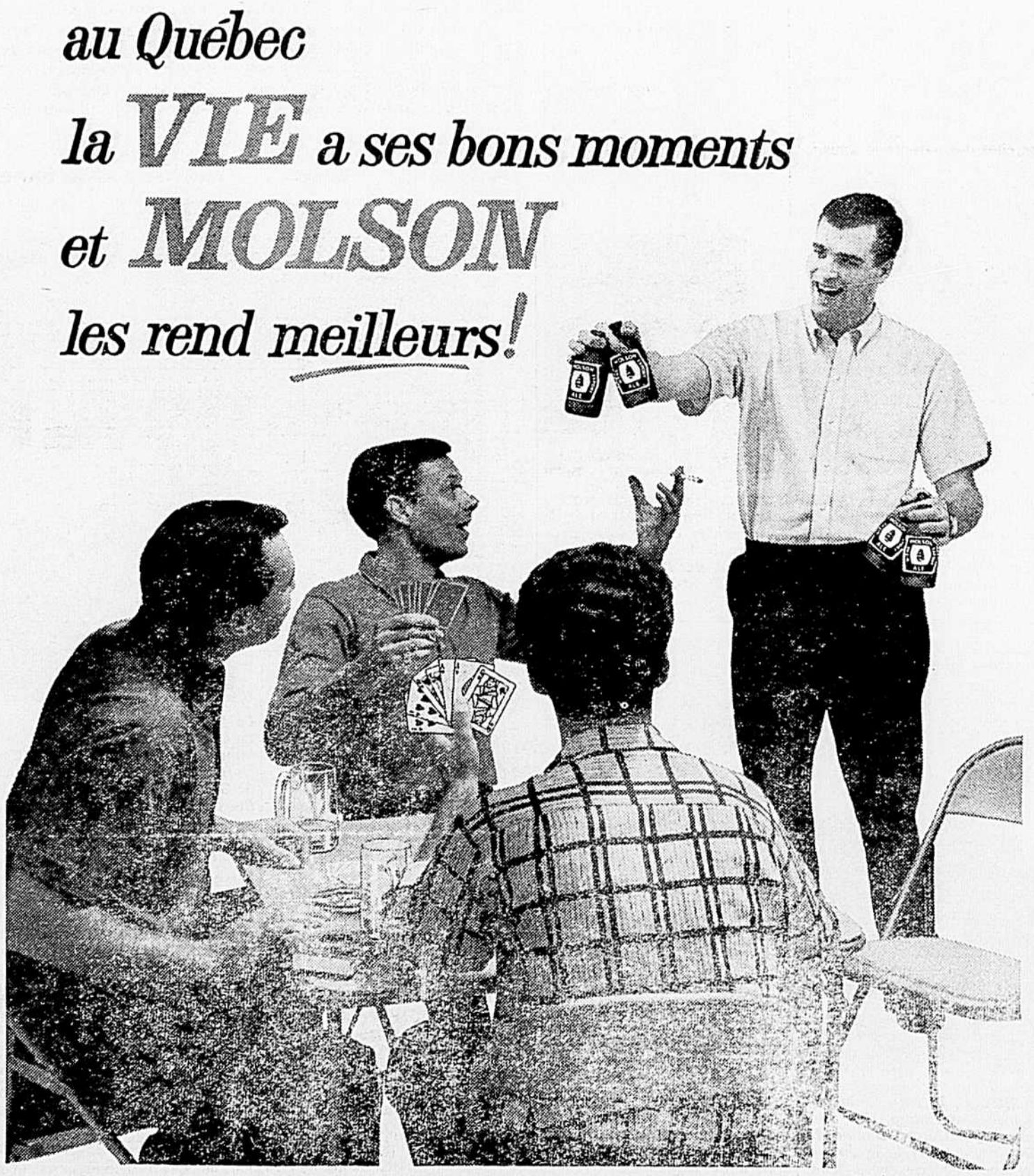
Divers — Le R. P. Paul-Marie Laporte, o.p., natif de Cabano, maintenant de Ste-Anne de Fall-River, après dix ans de missionnorat au Japon, passe une quinzaine à la cure de la paroisse.

Mmes Auguste Michaud et Hormidas Dubé, de Montréal, chez M. Alphonse Parent.

Le R. F. Germain Dubé, c.s.v., de Lauzon, chez ses parents M. et Mme Louis-A. Dubé.

M. et Mme Armand Pineault et leur fille, de Montréal, M. et Mme Henri Pineault, de Parent, Abitibi, ont visité leurs parents M. et Mme Jules Pineault.

M. et Mme Laurier Savard (Justine Côté), de Jonquière, revenus de la Gaspésie, étaient les invités de M. et Mme J.-Albert Tardif.



St-Léon le Grand

Décès — Le 5 juillet, décédait, à Québec, à l'âge de 73 ans, Mme Azade Robichaud (Elisabeth Martel). Lui survivent ses fils MM. Oscar Bouchard, Donat et Marcel Robichaud, de Québec ; sa fille Mme J.-Bte Gauthier (Juliette), aussi de Québec ; ses frères Léon, de St-Nil, Joachim, de Dalhousie, Georges et André, des Etats-Unis, Lorenzo, de l'Abitibi ; ses soeurs Mme Dosithée Ayotte, de St-Léon le Grand, Mme Dosithée Gagné, d'Edmundston, Mme Wilfrid Ross, de Rimouski, Mme Louis Tremblay, de Québec.

M. le cuté Laurent Lavoie officiait au service funèbre. La croix était portée par M. Georges Ayotte et le cercueil par MM. Antoine Canuel, Gérard Desjardins, Paul Dionne, Joseph Bérubé, Léopold Perreault et Georges Deroy.

Nos sincères condoléances.

Rivière-du-Loup

Gérant — Il nous fait plaisir de souhaiter la bienvenue à M. David Simard, qui assumera la gérance de la Banque de Montréal. Il succède à M. Trudeau, qui nous a quittés pour Mont-Joli après un séjour de cinq ans en notre ville.

Festival d'été — Les Majorettes "Bouton d'or" de Rivière-du-Loup, Le Corps des Clairons et les membres de l'Ambulance St-Jean appuyeront Mlle Thérèse Pouliot, duchesse, candidate au titre de Reine du Festival d'été. Le Club Les Loups appuye, pour sa part, Mlle Francine St-Onge.

A l'OTJ — Mlle Francine Nadeau et M. Claude Mailloux ont été proclamés mairesse et maire de l'OTJ. Une réception leur fut offerte à l'hôtel-de-ville par M. le maire, MM. les conseiliers. Ils furent invités à signer le Livre d'Or.

Divers — Mlles Jacqueline Saindon et Gaétane Boucher, g.b., Micheline Bégin, i.l., Monique Gagnon, i.l., sont revenues d'un séjour aux Lacs Champlain et Placide.

M. et Mme Jean-Paul Dufour, de Québec, ont passé quelques jours chez des parents et amis.

Concours de bébés — Il y aura, cette année, dans le cadre du Festival d'été, un autre concours de bébés organisé par le Club Richelieu. Un prix de $25.00 sera remis aux gagnants de chacune des six catégories et un trophée sera attribué au bébé Richelieu 1962.

M. M. Jean Ouellet, agent de la Metropolitan Life, est revenu d'un voyage d'études à Ottawa, au bureau-chef de la compagnie.

M. l'abbé R. Chénard, aumônier de l'Orphelinat du Sacré-Coeur, est présentement hospitalisé à Rivière-du-Loup.

St-Alexis de Matapédia

M. et Mme Gaston Drolet et Mme Albert Maheux, de Québec, ont rendu visite à M. et Mme Gaston Dufour.

Mme Ovide Michaud, de Montréal, est actuellement en vacances chez sa fille Mme Michel Dufour.

M. et Mme Wilfrid Gallant et leur famille, de Québec, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Israël Blaquière.

M. et Mme Jacques Dufour, M. et Mme Paqoue Pitre, M. et Mme Lionel Fortin ont assisté au mariage de M. Guy Rioux et Mlle Jacqueline Gallant, à Rimouski.

M. et Mme Florian Dufour, de Lewston, Maine, ont rendu visite à M. et Madame Xavier Dufour.

M. et Mme André Levesque, de Baie-Comeau, ont passé quelques jours chez leurs parents à St-Alexis.

M. et Mme Albert Vallières, MM. Elphège, Antoine, Ernest et Martin Gallant ont assisté au mariage de M. Gaston Diotte, à Ste-Marie de Beauce.

MM. Michel Dufour, Philippe Richard, Mathias-E. Arsenault et Léo Arsenault sont de retour du Camp J.A. Dufour à Manicouagan.

M. et Mme Marcel Lechasseur de Sept-Iles, ont passé quelques jours chez leurs parents M. et Mme Isidore Fortin.

M. Joseph Bérubé, M. et Mme Louis Bérubé, de St-Donat, M. et Mme Agénard Gagnon et leur famille, de Ste-Germaine de Dorchester, ont rendu visite à M. et Mme Adrien Dufour.

M. Antoine Poirier, de Détroit, Michigan, a rendu visite à ses parents et amis de St-Alexis.

M. et Mme Amédée Gallant, de Québec, ont passé quelques jours chez M. Albert Arsenault.

Mme J.-Claude Boutain, de Manseau, M. et Mme Lucien Arsenault, de Montréal, M. et Mme René Arsenault, de Rimouski, ont passé leurs vacances chez M. et Mme Joseph Belzile.

Etaient de passage à St-Alexis, la semaine dernière ; M. et Mme Jos. Blaquière, de Montréal, M. et Mme Adalbert Martin, M. et Mme Jules Dufour, M. et Mme Floyd Reed, de Montréal.

M. et Mme Léonard O'Donnell, de Sherbrooke, M. et Mme Yves Gallant, de Montréal, ont passé quelques jours de vacances chez Mlle Laura Levesque.

M. et Mme Guy Rioux, de St-Raymond, ont visité M. et Mme Jacques Dufour.

M. et Mme Albert Arsenault, de St-Sylvestre, Beauce, ont passé quelques jours chez M. et Mme Charles Bernier.

M. et Mme Jean-Baptiste Gallant, de Montréal, ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Roméo Henri, M. et Mme Philibert Gallant.

M. et Mme Aurèle Michaud et leur famille, de St-Hilaire, ont passé quelques jours à St-Alexis.

M. et Mme Jacques Blais, Mlle Gaétane Martin, de Port Cartier, M. et Mme Raoul Hounzell, de Sept-Iles, M. et Mme Réal Martin, M. Florian Martin, de Hauterive, ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Emile Martin.

M. et Mme Gaston Dufour ont passé quelques jours chez Mme Albert Maheux, de Québec.

M. Baptiste-L. Gallant, de Québec, était de passage à St-Alexis, la semaine dernière.

Mme Jules Dufour est de retour de Sherbrooke où elle a passé quelques semaines.

Val-Brillant

OTJ — Quatre nouveaux directeurs font partie du conseil d'administration de l'OTJ. Ils furent choisis, mardi dernier. Ce sont MM. Lionel Plourde, Jean-Marie Anctil, Mlles Béatrices Guy et Jacqueline Roberge, portant à douze le nombre des directeurs de cet organisme.

Dimanche dernier, les otéjistes s'étaient choisis un maire et une mairesse : Denis Couture et Andrée Auclair. Il y aurait bientôt une journée champêtre pour toute l'équipe otéjiste, directeurs, moniteurs et otéjistes.

Fermières — Le Cercle des Fermières a pris une part active à l'Exposition régionale d'Amqui. Le kiosque de produits d'artisanat a vivement intéressé les visiteurs.

Divers — M. et Mme Gérard Parent sont en visite chez M. et Mme Grégoire Fournier, chez M. Alphonse Parent.

Mme William Malenfant, de Matane, est en visite chez ses enfants.

M. Honorius Blais, de Montmagny, chez ses parents.

M. Dominique Caron est présentement hospitalisé à Rimouski.

M. et Mme Désiré Ruest et Mlle Philomène Ruest sont allés à Montréal assister, le 15 juillet, aux obsèques de M. Alphonse Ruest.

Décès de M. Pierre Beaulieu de Val-Brillant

A Mont-Joli, le 11 juillet, décédait, à l'âge de 58 ans, M. Pierre Beaulieu, de Val-Brillant, époux de Dame Imelda Paradis. Ses funérailles, qui furent imposantes, eurent lieu, le samedi, 14 juillet, en l'église de Val-Brillant. M. l'abbé J.-Pierre Sirois, du Petit Séminaire, présida la levée du corps. Mgr Louis-Philippe Saintonge, V.G., officiait au service funèbre. Il était assisté de M. l'abbé Ovila Paradis, curé de St-Emile d'Auclair, et du R.P. Roger St-Laurent, eudiste, tous trois cousins du défunt. Des membres de l'Ambulance St-Jean, de Causapscal, portaient le cercueil.

M. Beaulieu laisse, dans le deuil, outre son épouse, ses fils et filles Mme Fernand Canuel (Lucille), de Causapscal, M. Jacques Beaulieu, de Mont-Joli, Mme J.-Claude Thibault (Ghislaine), de Ste-Florence, Monique et Jeanne d'Arc, de Mont-Joli, Paul-André, Blanche, Alice, Denise et Pierrette, de Val-Brillant ; ses gendres MM. Fernand Canuel et Claude Thibault ; sa bru Mme Jacques Beaulieu ; sa mère Mme Ernest Beaulieu ; sa belle-mère Mme J.-Napoléon Paradis ; ses frères et soeurs M. Léon Beaulieu, d'Amqui, Mme André Gauthier (Anne-Marie), de Causapscal, Mme Gustave Gagnon (Eugénie), de Nouvelle-ouest, Mme Edouard Gagné (Clémence), de Ste-Irène, Mme Wilfrid Vignola (Alice), de Ste-Angèle, Mme Antonio Beaulieu (Germaine), de St-Octave de Métis ; ses beaux-frères et belles-soeurs MM. André Gauthier, Gustave Gagnon, Edouard Gagné, Wilfrid Vignola, Antonio Beaulieu, Mme Léon Beaulieu, MM. et Mmes Alphonse Paradis, Louis Laurent, de Montréal, Léopold St-Laurent, Ferdinand Gagnon, Joseph Paradis, Mlle Alexina Paradis, MM. et Mmes Arthur St-Laurent, Paul-André Paradis, d'Amqui ainsi que neuf petits-enfants et de nombreux neveux et cousins.

Nos sincères condoléances.

St-Cléophas

Elections municipales — MM. Joseph Marin, Amédée Levesque et Lucien Durette ont été élus par acclamation aux sièges Nos 1, 3 et 5.

Elections scolaires — M. Armand Gagnon a été désifné pour remplacer M. Ernest Perreault, démissionnaire.

Divers — Mlles Micheline, Lily et Huguette Marcheterre ont passé une semaine de vacances chez leurs parents avec leur frère Gaston, t.d., professeur en électricité à l'Ecole des Métiers, de Gaspé.

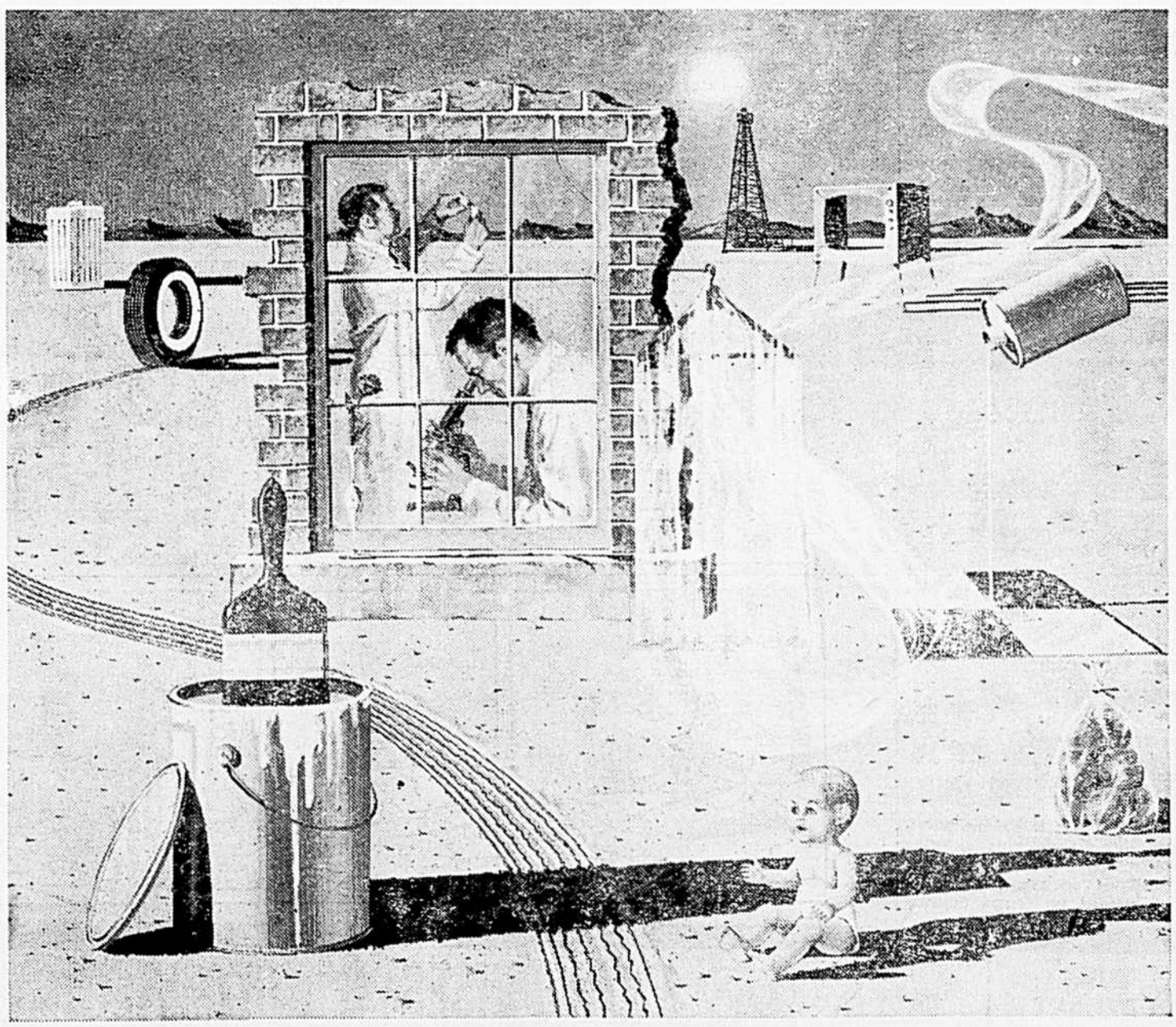
M. et Mme Charles Miousse sont allés à Gatineau à l'occasion du mariage de leur fils Fernand. Ils étaient accompagnés de M. et Mme Marius Miousse, de Maria.

M. Gaston Dubé, t.d., de Gaspé, a passé quelques jours chez M. et Mme Arthur Marcheterre.

90% des travaux de recherche de toute l'industrie pétrolière au Canada sont faits par l'Imperial Oil

Dans les laboratoires de l'Imperial Oil à Sarnia, Ontario, plus de 200 hommes de science et techniciens s'appliquent à perfectionner les produits pétroliers actuels et à mettre au point des produits nouveaux. Leurs recherches portent sur de nombreux domaines . . . depuis les gazolines jusqu'aux détersifs ménagers. A Calgary, dans les laboratoires de l'Imperial Oil, 130 autres savants et techniciens cherchent des moyens de découvrir et d'extraire plus de pétrole brut et de gaz naturel. L'Imperial Oil effectue plus de travaux de recherche que toutes les autres entreprises pétrolières canadiennes réunies.

QUI S'Y CONNAIT EXIGE IMPERIAL Esso



Où que vous tourniez les yeux aujourd'hui, vous voyez partout des objets tirés du petrole. Les produits chimiques dérivés du pétrole sont à l'origine de centaines d'articles qui vont du jouet en plastique au pneu d'automobile. A l'Imperial Oil, les chimistes et les techniciens de la recherche travaillent sans relâche à la mise au point de nouveaux produits chimiques qui faciliteront ou agrémenteront la vie des Canadiens.

L'AVENIR SOUS VOTRE SIGNE

"Les horoscopes vrais procèdent du hasard et non d'un art, les horoscopes faux ne sont pas dus à l'ignorance d'un art mais à un mensonge du hasard."

SAINT AUGUSTIN
(Les Confessions, Livre VII, chap. VI)



DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER

VERSEAU — Arrangez-vous pour que personne n'expie pour vous — On vous avait conseillé la prudence — L'épreuve passée, vous vous reprendrez pour aller plus loin — Un peu plus d'activité sportive ne vous nuirait pas — Essayez de vous dominer davantage — On vous exhorte à la patience — Ordre d'agir.



DU 20 FEVRIER AU 20 MARS

POISSONS — Manifestations d'amitié en soirée — Eloignez-vous pendant quelque temps — Essayez d'être plus réaliste — Ces spéculations sont vraiment hasardeuses — Il serait simple de dépenser un peu moins — Querelles à éviter dans le milieu familial — On vous propose de faire la grasse matinée — Les vacances sont faites pour ça...



DU 21 MARS AU 21 AVRIL

BELIER — Vous compromettez par un mot malheureux toutes vos chances d'avenir — Certains supérieurs ont sur vous des droits excessifs — Lassitude certaine, après cette fin de semaine déplorable — Belle sortie en perspective — Les économies sont à l'ordre du jour — Calculs serrés — Tout ira mieux demain.



DU 21 AVRIL AU 20 MAI

TAUREAU — Ne laissez pas "filer" le mois d'août sans en profiter — Les vacances seront remplies si vous les préparez avec soin — Il vous faudrait plus de repos — Mangez à des heures plus régulières — N'oubliez pas vos résolutions de travail — On vous observe — Sincérité à "vendre" ?



DU 21 MAI AU 21 JUIN

GEMEAUX — Renseignez-vous un peu sur son passé — Usez de plus de circonspection — Les affaires financières de cette compagnie passent avant les "affaires" personnelles — Ne rentrez pas si tard tous les soirs — On vous épie et les tournants sont difficiles — Grande soirée à "organiser".



DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

CANCER — Cette liaison amoureuse devient de plus en plus obsédante — Ne vous lancez pas sans l'avis de vos parents — Vous perdez un temps énorme en frivolités — Dans votre entourage on se rend compte de certaines "de vos faiblesses" — Les astres prévoient une excellente journée — Ces démarches, entreprises pour un bon motif, se soldent par un fiasco — On vous aide à voir clair.



DU 23 JUILLET AU 23 AOUT

LION — De nouvelles conquêtes à l'horizon — Vos goûts artistiques sont "tolérés" avec le sourire — Ce milieu est un peu trop fermé pour vous — Vous avez besoin d'évasion — Prenez la chance qui s'offre — Résolutions à tenir — Ecrivez.



DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

VIERGE — Le sourire est une charmante façon de refuser — Exprimez sans crainte ce que vous pensez — On vous aime bien mais vous prenez la vie trop en riant — Vos affaires personnelles sont en voie de règlement — Ayez quelques réserves pour la saison froide — L'automne semble lointain... mais il est à la porte — Lettres et télégrammes.



DU 23 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

BALANCE — Ouvrez les yeux de cet ami pendant qu'il en est encore temps — Le bonheur est tout près de vous — Ne cédez pas un pouce : on en "prendrait" un pied — Complications sentimentales à éviter — Soirée perdue en papotages inutiles — Le mieux serait de rester bien chez soi — Belle occasion de repos et de causette dans la famille — En affaires, comme en amour, de la réflexion.



DU 23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

SCORPION — Ce n'est pas le luxe qui vous fera aimer — Ne prêtez pas si souvent l'oreille aux commérages — Demandez des explications à votre partenaire — Vous jugez sans voir : c'est mauvais pour votre réputation — Avec votre brusquerie, vous risquez d'aliéner l'affection de votre partenaire — En prêtant l'oreille à tous ces bobards, vous leur faites trop d'honneur.



DU 23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE

SAGITTAIRE — Belle journée de détente au grand air en perspective — Cette amie est beaucoup trop potineuse — Ne plongez pas tête première dans les annuis — L'affection de ce partenaire vous semble-t-elle trop "pesante" ? Secouez-vous pendant qu'il en est encore temps — On vous observe.



DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER

CAPRICORNE — Vous donnez tête baissée dans le panneau — Pourquoi avoir autant attendu ? — Il fallait battre le fer pendant qu'il était chaud — Mauvaise impression de ces nouveaux amis — Attendez avant de formuler un jugement — On vous aura toujours au boniment — Et c'est très mauvais.

St-Luc de Matane

Baptêmes — Yves-Bruno, enfant de M. et Mme Bertrand Murray (Alma Simard). Parrain et marraine, M. et Mme Rosario Murray (Alvina Labrie), grands-parents.

Sylvain-Daniel, fils de M. et Mme Maurice Gauthier (Mariette Blouin). Parrain, Guy Berthold Blouin ; marraine, Rose-Hélène Fillion.

Mariages — En l'église de St-Luc, M. le curé Léo Hudon bénissait le mariage de deux soeurs, Odette Murray, fille de M. et Mme Yvon Murray (Hermance Labrie), épousait Ghislain Jean, fils de M. et Mme François Jean (Alexandrine Gagnon), de cette paroisse. MM. Yvon Murray et François Jean étaient témoins.

Robert Gauthier, fils de Hormisdas Gauthier et de Juliette Gauthier, de Matane, unissait sa destinée à celle de Soselle Murray, fille de M. et Mme Yvon Murray (Hermance Labrie). M. Hormisdas Gauthier servait de témoin à son fils et M. Léonard Labrie, à sa nièce.

Des glaïeuls décoraient le choeur et des pompons les bancs des invités. Un programme d'orgue fut exécuté par Mlle M.-Louise Hudon.

Le 12 juillet, M. le curé Léo Hudon bénissait le mariage de Horace Bouffard, fils de Alexis Bouffard et de feu Marie-Anna Caron, de Matane, et de Jeanne-Mance Murray, fille de M. et Mme Rosario Murral (Albina Labrie).

MM. Alexis Bouffard et Rosario Murray servaient de témoins à leurs enfants.

Décoration florale et des boucles de tulle, avec fleurs de glaïeuls, marquaient les bancs des invités. Il y eut programme de chants choisis exécuté par des jeunes filles de la paroisse. A l'orgue, Mlle M.-Louise Hudon.

Le 21 juillet, avait lieu le mariage de deux frères, M. Victor Blouin, fils de M. et Mme Joseph Blouin (Dorothée Martel) épousait Pâquerette Gauthier, institutrice, fille de M. et Mme Phydime Gauthier (Antoinette Gauthier). Témoins, MM. Joseph Blouin et Phydime Gauthier.

Le même jour, Guy-Berthold Blouin, fils de M. et Mme Joseph Blouin (Dorothée Martel) épousait Rose-Hélène Fillion, fille de M. et Mme Jean Fillion (Andréa Marquis).

M. Maurice Gauthier était témoin de son beau-frère et M. Jean Fillion, de sa fille

Magnifique décoration de pivoines rouges et roses blanches. Des pompons et boucles de tulle marquaient les bancs des invités.

Des chants de circonstance furent rendus par Mlle Roselle Simard, Momique Gaudreau et Nicole Labrie. A l'orgue, Mlle M.-Louise Hudon.

SOYEZ PRUDENT
Assurez-vous de
Wawanesa

ÉPARGNEZ TEMPS et ARGENT

TAUX RÉDUITS qui vous FONT ÉCONOMISER
Nous examinons toutes les catégories de risques et les jugeons selon leur mérite.

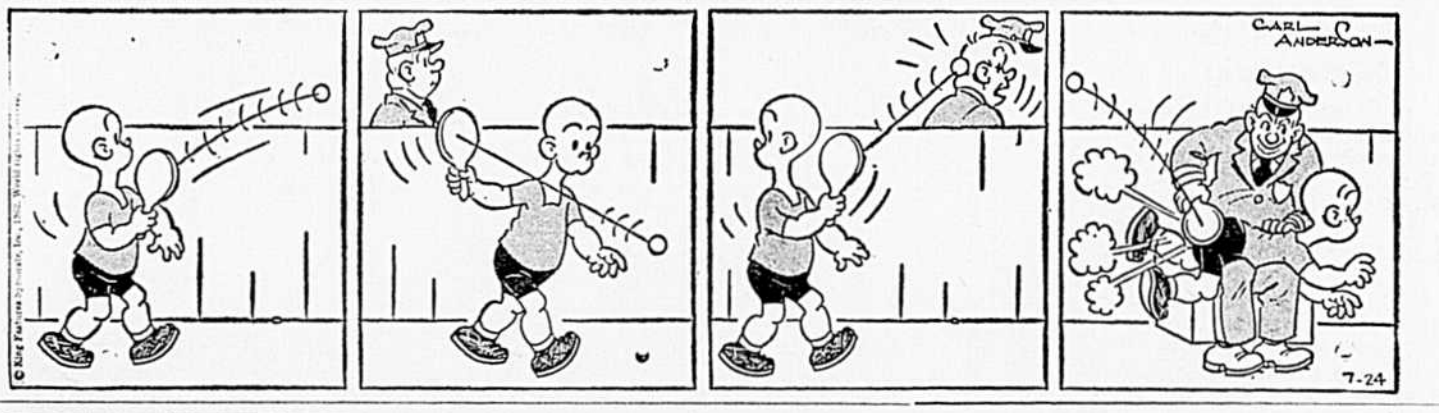
LES RÉCLAMATIONS SONT PAYÉES RAPIDEMENT
Service au bureau même, aucun délai.

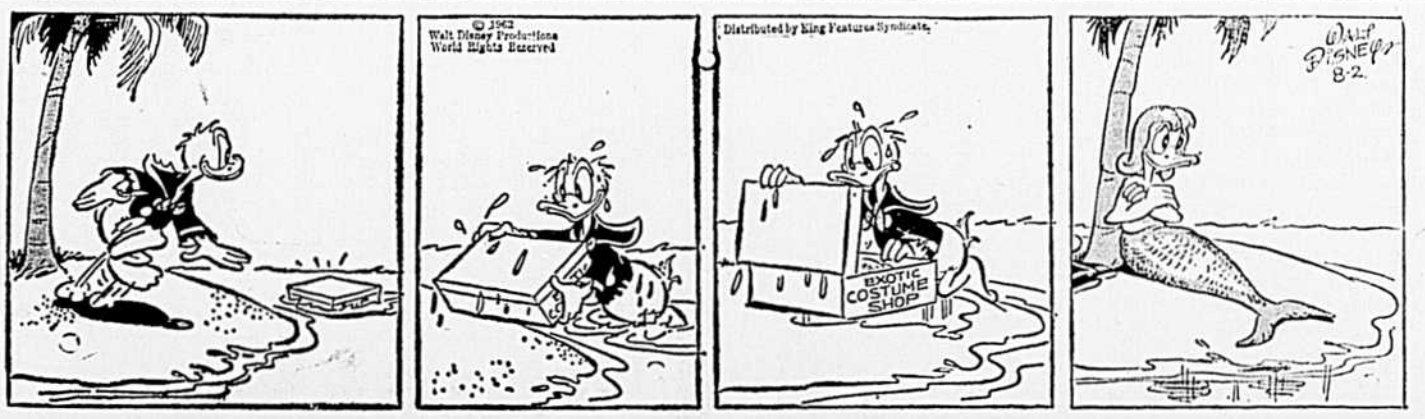
DIX MOIS POUR PAYER LA PRIME
C'est un avantage appréciable au budget.

NOMBREUX BUREAUX DE SERVICE
Plus que toute autre compagnie. Service rapide, directement de "la compagnie à l'assuré."

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC
Wawanesa
LA COMPAGNIE QUI ASSURE LE PLUS D'AUTOMOBILES DANS LE QUÉBEC

RIMOUSKI — 18, rue de la Cathédrale — 723-7873
Ouvert tous les jours jusqu'à 10 h. p.m., le samedi jusqu'à 6 h. p.m.
Baie-Comeau Marc Tremblay, 17 avenue Couture, appt 3 — 584-4828





TUILE PRELART

SPECIAL 11¢ PIECE

TUILES vinyl et de caoutchouc

PRELART à la verge
VENTE et POSE

LES ENTREPRISES G. ROY LTEE
TERRAZZO — TUILES — PRELARTS
POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS
65-A, DE L'EVECHE — RIMOUSKI — TEL. 723-7858

MARBRE
TERRAZZO
CIMENT FINI
MOSAIQUE
TUILE CERAMIQUE et PLASTIQUE



AVOCATS

Asselin & Asselin
AVOCATS
Derome Asselin, B.A.
R.-E. Asselin, C.R.
Bureaux : 156, de l'Evêché
et 52, de la Cathédrale
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon
AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
152-A, rue de l'Evêché
RIMOUSKI

Casgrain & Casgrain
AVOCATS
Hon. Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu
AVOCATS
Arthur Gendreau, C.R.
Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.
160, de l'Evêché — Tél. 723-7293
RIMOUSKI

Rosaire Bérubé
AVOCAT & PROCUREUR
171, St-Germain — Télé. 723-7175
RIMOUSKI

Tessier & D'Anjou
AVOCATS & PROCUREURS
Maurice Tessier, C.R.
Charles-H. D'Anjou
Téléphone 723-7861 - 4762
48, St-Germain — RIMOUSKI

NOTAIRES

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du
notaire Eudore Couture
160, de l'Evêché — Tél. 723-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet
NOTAIRE
Bureau à 144, rue de l'Evêché
(Edifice Gilbert)
RIMOUSKI
Bureau à Luceville, tous les soirs,
du lundi au samedi à sa résidence
Téléphone 241

Roland Gagnon
NOTAIRE
52, de la Cathédrale
Tél. 723-5983 — C. P. 387
RIMOUSKI

CHIROPRATICIENS

Jean-M. Guay, D.C.
CHIROPRATICIEN
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X
14, Cathédrale — Tél. 723-3655
RIMOUSKI

Jules Lambert, D.C.
CHIROPRATICIEN
NervoScope - Rayons X
24, Cathédrale — Tél. 723-6326

OPTOMÉTRISTE

EXAMEN DE LA VUE
Dr LÉVIS SANTERRE O. D.
OPTOMETRISTE
148 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-6766
Edifice Woolworth-Dominion

ASSURANCES

Au service du public depuis 1912
COMPTOIR D'ASSURANCES
S. Z. Côté, Enr.
Lucien MORIN, prop.-Gérant
20, rue St-André — RIMOUSKI
près Ave Rouleau - face à l'Hôpital
C. P. 459 — Tél. Bur. 723-2433
Rés. 723-2434

Maurice DeChamplain
Edifice La Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. 723-7841 — Rés. 723-2150
Case postale 429
Vie - Accident et Maladie
ASSURANCE : Automobile - Feu

Roland Heppell
C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau : 54, de la Cathédrale
Tél. 723-3570
Tél. Rés. 723-6134
C. P. 246 — RIMOUSKI
ASSURANCE : Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau 723-2344
Tél. Rés. 723-3456
Henri-A. Martin
Comptable public enregistré
152-A de l'Evêché — RIMOUSKI

Tél. 723-2678
Rés. 723-6138
Ls-Georges Rousseau
ENTREPRENEUR-SCULPTEUR
Agent de carrières
SPECIALITE :
Monuments en marbre et en granit
Aucun intermédiaire
directement du manufacturier
Atelier : 400, St-Germain
RIMOUSKI

CHIRURGIEN-DENTISTE

Dr GEORGES RAYMOND, D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
Centre Médical
298, St-Germain RIMOUSKI
Jours : lundi au vendredi
9 h. à 12 h. — 1 h. 30 à 5 h.
Soirs : lundi, mercredi, vendredi
7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

Médecin - spécialiste

Dr Jean Morisset
313, St-Germain, Télé : 723-2729
Spécialiste pour les maladies
d'enfants.

Bureau : tous les jours, de 2 heures à 5 heures - Visites à domicile après le bureau, et le samedi et dimanche en cas d'urgence seulement.

ARPENTEURS

Louis-Léo Doyon
ARPENTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil
Edifice Lepage — Tél. 723-7324
209, St-Germain — RIMOUSKI

Guy Leblanc
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
160, rue de l'Evêché — C. P. 385
Tél. Bureau 723-3836
Tél. Rés. 723-7905

INGENIEURS

Leroux & Marquis
INGENIEURS-CONSEIL
Structures d'acier et béton armé
Aqueducs et égouts
Travaux maritimes
8, St-Edmond — Tél. 723-5027
RIMOUSKI

Ménard & Marsan
INGENIEURS-CONSEILS
Travaux maritimes et municipaux
Structures, Expertises, Surveillance
76, Cathédrale — Tél. 723-6644
RIMOUSKI

COMPTABLES AGRÉES

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés
E. H. Knight & Co.
COMPTABLES AGREES
MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC
54, Ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.
COMPTABLE AGREE
149, rue St-Germain — — RIMOUSKI

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.
COMPTABLE AGREE
119, rue de l'Evêché — RIMOUSKI — Télé. 723-2492

McDonald, Currie & Co.
COMPTABLES AGREES
Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Charlottetown, Halifax, Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.
372, avenue Brochu — SEPT-ILES, C. P. 56 — Tél. 942-3154
Rimouski, C.P. 934 - G. Séguin, C.A., 5, St-Jean - Tél. 723-7808

Devenez propriétaire
Modèles à votre choix ainsi que terrains
Prêts acceptés et inspectés par
LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUE ET DE LOGEMENT
Léger comptant — Pour informations s'adresser à
ROLAND LEVESQUE
entrepreneur général
200, Cathédrale — Rimouski — 723-3772 ou 723-3810

ARGENT À PRÊTER
$ SERVICE RAPIDE $
Première et deuxième hypothèque
$1,600. à $100,000. Aucun dépôt, aucun frais d'inspection. "Ville et Campagne". Ces prêts comportent une assurance-vie, et sont consentis pour consolidation de dettes, réparations, achats ou pour toutes autres nécessités sur propriétés privées ou à revenus, ainsi qu'aux cultivateurs. Voyez aujourd'hui même notre agent local.
CLÉMENT LABBÉ
65, Blvd. St-Germain C. P. 183
RIMOUSKI Tél. 723-5196

POUR VOS ACHATS DE :
Meubles, radio, TV, accessoires électriques, tentures, rideaux, prélarts, tuiles, tapis, décoration intérieure,
VISITEZ LE MAGASIN
CÔTÉ & D'AMOURS INC
C. P. 165 — 104, St-Germain — RIMOUSKI — Tél. 723-6523

Woolworth élit Cadieux à l'exécutif de ses magasins



TORONTO — Charles A. Cadieux a été élu gérant-général des magasins Woolco, division des magasins F. W. Woolworth Co. Ltd. Cette annonce a été faite par Russell D. Campbell, gérant-directeur.

M. Cadieux qui est à l'emploi de Woolworth depuis 39 années, a été acheteur pour la compagnie à Toronto au bureau de l'exécutif. Né à Montréal, il a débuté comme apprenti en 1923 à Verdun, Qué.

Il fut promu assistant-gérant d'un magasin de Montréal en 1927 et ensuite gérant du magasin de Ste-Hyacinthe en 1929. Il retourna à Montréal en 1938 pour prendre la gérance d'un des plus gros magasins de la compagnie. Ensuite il reçut le grade de surintendant en 1945 et ensuite d'acheteur en 1948.

La nomination de M. Cadieux est effective immédiatement. Woolco ouvrira le premier magasin d'une chaine qui s'étendra sur toute l'Amérique, en août à Windsor, Ontario. Trois autres suivront à Sudbury, Hamilton et à Brantford, cette année. Ces magasins de 100,000 pieds carrés ou plus seront des "serve-yourself" et compteront de nombreux départements entre autres un centre d'accessoires d'automobiles et d'accessoires de jardin.

Déces de Mme Apollinaire Garon

Le 4 juillet, en l'église du Bic, de nombreux parents et amis assistaient aux funérailles de Mme Apollinaire Garon (Marie Côté), décédée à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, à l'âge de 83 ans. M. l'abbé Emile Côté officiait au service funèbre de sa soeur. Il était assisté des abbés Laurent Lavoie et Gérard Lahaye, comme diacre et sous-diacre. M. le chanoine Zénon Soucy avait présidé la levée du corps.

La croix était portée par M. Roméo Lavoie et le cercueil par MM. Viateur Côté, Paul-Emile Lavoie, Adélard Garon, Adéodat Garon, Antonio Parent et Sylvio Côté. MM. Vital Roy et Jean Roy portaient la bannière dont les rubans étaient tenus par Mmes Omer Gagné et Ernest Rioux. Avaient pris place au choeur M. le chanoine Zénon Soucy et l'abbé Marius Côté.

Le regrettée défunte laisse ses enfants Edouard, de Montréal, Mme Louis-Jacques Lepage (Yvonne), de Montréal, Mme Elisée Lavoie (Gilberte), de Notre-Dame du Sacré-Coeur, Mme Camille Turcotte (Marie-Louise), de Longueil, M. Philippe Garon, du Bic, Mme Gérard Cassista (Yvette), du Bic, Mme Lazare Roy (Marie-Anna), de St-Yves, Mme Chs-Eugène Lavoie (Thérèse), de Montréal, Louis-Jacques Garon, du Bic, Emile Garon, de Longueil, Mme Hervé Dubé (Gabrielle), de la même localité, Mme Xavier Lagacé (Estelle), du Bic ; ses gendres MM. Louis-Jacques Lepage, Elisée Lavoie, Camille Turcotte, Gérard Cassista, Lazare Roy, Chs Lavoie, Xavier Lagacé, Hervé Dubé ; ses brus ; ses frères Louis Côté, de Rimouski, Emile Côté, curé de Ste-Angèle ; sa soeur Mme Ve Théophile Belzile (Rose), de Montréal ; ses beaux-frères et belles-soeurs MM. Horace et Télesphore Garon, L.-A. Chénard, Mme Louis Côté, Mme Léon Côté, Mme L.-A. Chénrad. Lui survivent aussi 73 petits-enfants.

Le passage à niveau trappe de mort

Une récente étude faite par les exeprts révèle que sur un total de 444 accidents survenus à des passages à niveau dans tout le Canada, en 1961, 106 se sont produits dans le Québec, impliquant 73 voitures de promenade, 25 camions et 9 piétons, et causant la mort de 37 usagers de la route, en plus de 124 personnes grièvement blessées, et des dégâts matériels considérables. Il est pénible de constater que le Québec, qui ne possède que 10 pour cent du total des passages à niveau de tout le Canada, a enregistré 24 pour cent des accidents de cette catégorie, soit 106 sur un total de 444 ! "Prudentia" fait remarquer que le Code de la Route *interdit* toute *vitesse dépassant 30 Milles* à l'heure le jour, ou *25 Milles la nuit*, aux passages à niveau, et oblige même le conducteur à faire un arrêt complet à au moins 15 pieds des rails, quand un train approche, celui-ci ayant toujours la priorité.

rimouski mondain

■ M. et Mme Joseph Aubé, de St-Valier de Bellechasse, Mme Omer Boucher, de Madeleine Centre, Mme Valmont Lemieux, Mme Léon Pelletier, de Mont-Louis, M. et Mme Maurice Poulin, de Causapscal, étaient en visite chez M. et Mme Octave Ross, récemment.

■ M. et Mme Maurice Côté, M. François Hubert, de Montréal, étaient les invités de M. et Mme Omer Bouchard, cette semaine.

■ Mlle Aurore Lacroix, de Trois-Rivières, était en ville, en fin de semaine.

■ Mlles Marie-Jeanne et Marie-Ange Bérubé sont allées à Hauterive, samedi, pour assister au mariage Bérubé-Cantin.

■ M. Malcolm P. Noyes, de Franklin, Maine, gouverneur rotarien, a visité Rimouski, la semaine dernière.

■ M. et Mme Fernand St-Laurent, M. et Mme James Harney, M. et Mme Louis Arsenault sont en voyage à New-York. Ils font le trajet aller-retour à bord de la Myriam, navire de plaisance, propriété de M. St-Laurent.

■ M. et Mme Armand Bouchard, leur fils Marc, leur fille Andrée, de Québec, ont passé quelques jours à Rimouski, en route pour la Gaspésie.

■ M. et Mme Denis Gagnon, et leurs enfants, de Québec, ont rendu visite à leur soeur et beau-frère Mme et M. G. Dionne, ing.p.

■ Mlle Jeanne McKinnon, de Montréal, Mme Jos. Ross, de St-Léon-le-Grand, étaient les invitées de Mme Antoine Rioux, ces jours derniers.

■ M. et Mme L.-P. Lemerise, de Fall-River, Mme Sylva Cantin, de Sherbrooke, ont passé quelques jours chez M. et Mme Alfred Ruest, de Pointe-au-Père.

■ Mlle Blanche Vignola, de Drummondville, a passé quelques jours de vacances chez ses soeurs Mme Chs-Edouard Marquis, de Ste-Odile, et Mme Edouard Descheneau, de Pointe-au-Père.

Campagne de recrutement à l'U.C.C. de Rimouski

Les Fédérations de l'U.C.C. de Rimouski préparent actuellement leur prochaine campagne de recrutement qui débutera le 2 septembre prochain. La structure générale de cette campagne est la suivante.

Président : M. Jules Cazes, Ste-Flavie. Vice-Présidents : M. J.-P. Michaud, Les Hauteurs, M. Léonce Belzile, Trois-Pistoles.

Au niveau des secteurs, nous retrouvons les administrateurs des fédérations. Ceux-ci se partagent avec un ou plusieurs responsables récemment nommés la tâche de visiter le conseil d'administration de chaque syndicat des paroisses de leur secteur respectif, de nommer les recruteurs et de stimuler les syndicats qui ne bougent pas.

Tous les cultivateurs seront visités lors de cette campagne et joindront, nous l'espérons, les rangs de l'U.C.C.

Les gens pressés épargnent TEMPS et ARGENT à... "MA BANQUE" B de M



Ils font leurs affaires de banque par la poste, à la manière de la B de M.

Sans que cela vous engage en rien, on vous fournira tous renseignements à la succursale la plus proche de la B de M. Pourquoi ne pas écrire ou téléphoner aujourd'hui même?

Service rapide de BANQUE PAR LA POSTE

Il n'est rien de plus simple . . .

Grâce aux nouveaux bordereaux de la B de M pour les dépôts faits par la poste, vous n'avez rien à récrire; vous n'avez à intercaler ni même à utiliser aucun papier carbone.

Vous ne faites qu'*une* feuille de dépôt et, aussitôt, la banque vous en envoie une copie-reçu ainsi qu'une autre copie pour vos dossiers.

Avec notre copie-reçu du bordereau, nous vous fournissons une enveloppe préadressée pour votre prochain dépôt. Cette enveloppe vous parvient par retour du courrier.



Il est facile d'épargner grâce au service postal de "MA BANQUE"

Demandez le dépliant consacré à notre service postal de banque. Vous y trouverez peut-être le moyen d'épargner temps, ennuis et démarches.

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les ENVIRONS
Succursale de Rimouski: J. R. P. GALIPEAU, gérant
Succursale de Matane: CONRAD VANASSE, gérant
Succursale de Mont-Joli: PAUL TRUDEAU, gérant
Succursale d'Amqui: GAETAN LEVESQUE, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

D-2905F



Prévisions d'automne

POUR VOUS, MESDAMES, QUI ETES SENSIBLE A LA MOINDRE TOUCHE D'ELEGANCE, VOUS SAUREZ APPRECIER LA DISTINCTION DE CES TOILETTES.

A — Elégant ensemble en tricot double, robe à manches courtes, élastique et ceinture à la taille. Brun-chocolat, gris-oxford, beige, noir, rouge-vif. Tailles : 8 à 18 ans.

$49.95

B — Elégance des contrastes, cet ensemble "Tricot de Paris" 100% laine. 3 pièces. Revers aux manches et aux poches de la jaquette. Tailles : 8 à 18 ans.

Spécial **$34.95**

C — Le complément tout désigné, ce chapeau de velours. Voyez notre choix incomparable de chapeaux de velours tout juste arrivé.

$9.95 à $14.95

E — Le port du manteau de velours s'affirme dès maintenant. De velours "Français", complètement hydrofuge en rouge, vert, noir, bleu, beige, pêche, or, brun, poupre. Tailles : 8 à 20 ans.

$49.95



Verreault LIMITÉE

RIMOUSKI